

Miele



PDR 910 EL Riscaldamento elettrico

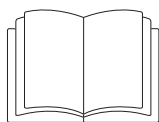
- it** Istruzioni d'uso brevi Essiccatoio industriale
- pl** Skrócona instrukcja użytkowania Suszarka profesjonalna
- tr** Kısa Kullanım Kılavuzu Endüstriyel Kurutma Makineleri

it 5
pl 50
tr 95

Istruzioni per la sicurezza e avvertenze	5
Documentazione ampliata.....	5
Uso corretto	5
Evitare i seguenti errori.....	6
Sicurezza tecnica	7
Impiego corretto.....	10
Accessori.....	11
Descrizione macchina	12
Come si usa l'essiccatoio	13
Pannello comandi.....	13
Tasti sensore e display touch con tasti sensore.....	14
Menù principale.....	14
Menù "☐ Programmi"	14
Menù "☆ Preferiti"	14
Menù "⚙ Gestore"	14
Esempi d'uso.....	14
Elenchi di selezione.....	14
Impostare i valori numerici	15
Menù a tendina	16
Uscire dal menù	16
Visualizzare la guida.....	16
Asciugatura	17
1. Cura della biancheria.....	17
Lavaggio prima dell'asciugatura	17
Rimuovere i corpi estranei	17
Simboli di trattamento.....	17
2. Introdurre i capi nell'essiccatoio.....	17
3. Selezionare un programma	18
Accendere l'essiccatoio	18
4. Selezionare impostazione dei programmi	19
Selezionare il livello di asciugatura.....	19
Attivare le opzioni.....	19
5. Avviare un programma	21
Gettoniera (opzionale)	21
Visualizzare i parametri attuali del programma	21
Durata del programma/Previsione durata residua.....	21
Fine programma	22
Fine programma	22
Prelevare la biancheria	22
Suggerimenti per la pulizia.....	22
Timer	22
Presupposti per l'impostazione del timer.....	22
Impostare il timer	22
Elenco programmi	24
Pacchetto programmi "Etichetta energetica"	24
Pacchetto programmi "Standard"	25
Pacchetto programmi "Sport"	28
Pacchetto programmi "Biancheria piana"	29
Pacchetto programmi "Piumoni"	30

it - Indice

Pacchetto programmi "Imprese di pulizia"	31
Pacchetto programmi "Vigili del fuoco"	32
Pacchetto programmi "WetCare"	33
Pacchetto programmi "Maneggio"	34
Pacchetto programmi "Programmi speciali"	35
Pacchetto programmi "Programmi individuali"	36
Modificare il programma	37
Cambiare il programma in corso	37
Interrompere un programma in corso.....	37
Selezionare di nuovo il programma interrotto	37
Durata residua	38
Guasti, cosa fare...	39
Guida guasti	39
Connessione in rete	41
Istruzioni per il pairing	41
Aprire livello gestore.....	41
Configurare il collegamento in rete tramite WPS	41
Configurare il collegamento in rete tramite Soft-AP.....	41
Configurare il collegamento in rete tramite il cavo LAN	41
Dati tecnici.....	42
Accessori su richiesta	44
Box di comunicazione	44
XKM 3200 WL PLT	44
Gettoniera.....	45
Accessori e pezzi di ricambio originali	45
Dati tecnici	47
Dichiarazione di conformità UE.....	47



- ▶ Leggere assolutamente le presenti istruzioni d'uso.

Documentazione ampliata

Questo documento contiene informazioni di base. Le istruzioni d'uso complete e altri documenti relativi al vostro apparecchio sono disponibili sulla pagina internet Miele:

<https://www.miele.it/it/professional/istruzioni-per-luso-177.htm>



Per visualizzare i documenti sono necessari la denominazione del modello o il numero di fabbricazione dell'apparecchio. Rilevare queste informazioni dalla targhetta dati.

L'essiccatoio è conforme alle vigenti norme di sicurezza. Un uso improprio può comunque causare danni a persone e/o cose.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio leggere attentamente queste istruzioni d'uso; contengono informazioni importanti su incasso, sicurezza, uso e manutenzione. In questo modo si evitano danni a se stessi e alle apparecchiature.

Ai sensi della norma IEC 60335-1, Miele avvisa espressamente che è assolutamente necessario leggere e seguire le informazioni contenute nel capitolo per l'installazione dell'essiccatoio nonché le indicazioni e le avvertenze di sicurezza.

Miele non risponde dei danni che derivano dall'inosservanza di queste avvertenze.

Conservare con cura il presente libretto d'istruzioni e consegnarlo anche a eventuali futuri utenti.

Se si formano altre persone all'uso dell'essiccatoio, mettere a loro disposizione le presenti istruzioni per la sicurezza e avvertenze e/o spiegargliele.

Uso corretto

L'essiccatoio è conforme alle vigenti norme di sicurezza. Un uso improprio può comunque causare danni a persone e/o cose.

Prima di mettere in funzione l'essiccatoio per la prima volta, leggere attentamente queste istruzioni d'uso; contengono istruzioni importanti per la sicurezza, l'uso e la manutenzione della macchina. Si evitano così danni e rischi per sé e altre persone.

- ▶ L'essiccatoio è destinato all'installazione nel settore industriale.

it - Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

- ▶ L'essiccatoio è predisposto esclusivamente per l'asciugatura di capi lavati in acqua e dichiarati idonei dal produttore sull'etichetta al trattamento in tamburo. Qualsiasi altro uso può essere pericoloso. Miele non risponde per i danni causati da un uso diverso da quello previsto o per impostazioni sbagliate dell'apparecchio.
- ▶ Questo apparecchio non è destinato all'impiego in ambienti esterni.
- ▶ Questo essiccatoio non può essere messo in funzione in luoghi non stazionari (ad es. sulle navi).
- ▶ Non installare l'essiccatoio in ambienti esposti al gelo. Le temperature intorno al punto di congelazione pregiudicano il funzionamento dell'essiccatoio. La temperatura ambiente consentita deve essere compresa tra 2 °C e 40 °C.
- ▶ Se la macchina viene messa in funzione in ambiente industriale, solo personale formato/istruito o specializzato può utilizzarla. Se la macchina viene messa in funzione in ambiente pubblico accessibile, il gestore deve garantire l'uso in sicurezza della macchina.
- ▶ Le persone che per le loro capacità fisiche, sensoriali o psichiche o per la loro inesperienza o non conoscenza non siano in grado di utilizzare in sicurezza l'essiccatoio, non devono farne uso senza la sorveglianza e la guida di una persona responsabile.
- ▶ Tenere lontano dall'essiccatoio i bambini al di sotto degli otto anni oppure sorvegliarli costantemente.
- ▶ I ragazzini più grandi possono utilizzare l'essiccatoio senza sorveglianza solo ed esclusivamente se è stato loro spiegato come farlo e se sono in grado di farlo in tutta sicurezza. È importante che sappiano riconoscere e comprendere quali pericoli possono derivare da un uso non corretto dell'apparecchio.
- ▶ In ogni caso non permettere loro di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione all'essiccatoio senza sorveglianza.
- ▶ Sorvegliare i bambini che si trovano nelle immediate vicinanze dell'essiccatoio. Non permettere loro di giocarci.
- ▶ Questo essiccatoio può funzionare anche in ambienti pubblici.
- ▶ Altri impieghi diversi da quelli precedentemente indicati non rispettano la normativa ed escludono la responsabilità del produttore.

Evitare i seguenti errori

- ▶ Non si possono effettuare modifiche all'essiccatoio che non siano state espressamente autorizzate da Miele.
- ▶ Non appoggiarsi o far forza sullo sportello. L'essiccatoio potrebbe ribaltarsi e ferire l'utente o altre persone.
- ▶ Non utilizzare strumenti di pulizia a pressione né getti d'acqua per pulire la macchina.
- ▶ La manutenzione della macchina deve essere eseguita regolarmente e da personale qualificato. In caso contrario non si possono escludere cali di rendimento, anomalie di funzionamento e pericolo di incendio.
- ▶ Non utilizzare né conservare nelle vicinanze della macchina benzina, petrolio o altri materiali facilmente infiammabili. Pericolo di incendio e di esplosione.

- ▶ Non far affluire all'essiccatoio aria impregnata di vapori di cloro, fluoro o altri solventi. Pericolo d'incendio.
- ▶ A causa del possibile pericolo di incendio, alcuni capi non possono essere asciugati in macchina se
 - non sono stati lavati,
 - non sono sufficientemente puliti, contengono oli o grassi o altri residui (p.es. biancheria da cucina o di saloni di estetiste con residui di oli, grassi o creme). Per i capi non sufficientemente puliti sussiste pericolo di incendio a causa dell'autocombustione, anche al termine del processo di asciugatura e all'esterno della macchina,
 - sono stati trattati con prodotti infiammabili o presentano macchie di questi prodotti come acetone, alcol, benzina, petrolio, cherosene, smacchiatori, trementina, cera, sostanze che rimuovono la cera o altri prodotti chimici (ad es. su stracci, strofinacci, mop),
 - presentano residui di spray, lacche per capelli, acetone o prodotti simili.

Lavare quindi capi molto sporchi in modo accurato: aumentare la quantità di detersivo e selezionare una temperatura di lavaggio alta. In caso di dubbi, lavarli più volte.

- ▶ Sulle cerniere dello sportello di carico e sullo sportellino del filtro impurità c'è il pericolo di schiacciamento o tagli. Utilizzare esclusivamente le maniglie predisposte e le chiusure rapide.
- ▶ Prima di prelevare la biancheria, assicurarsi sempre che il cestello sia fermo. Non introdurre mai la mano nel cesto se ancora si sta muovendo.
- ▶ **Avvertenza:** non spegnere mai l'essiccatoio prima che il programma sia terminato, a meno che tutto il contenuto del cesto non venga prelevato immediatamente e steso in modo che possa cedere tutto il calore.

Sicurezza tecnica

- ▶ L'essiccatoio può essere installato e messo in servizio per la prima volta solo dall'assistenza tecnica Miele autorizzata.
- ▶ Prima dell'installazione controllare che la macchina non presenti danni visibili esterni. Un essiccatoio danneggiato non deve essere installato e/o messo in funzione.
- ▶ Non si possono effettuare modifiche all'essiccatoio che non siano state espressamente autorizzate da Miele.
- ▶ Per motivi di sicurezza non si possono utilizzare prolunghe (pericolo di incendio dovuto al surriscaldamento).
- ▶ La macchina non può essere messa in funzione nello stesso locale in cui sono attive macchine per il lavaggio a secco che operano con CFC. I vapori che fuoriescono si dissolvono con la combustione di acidi cloridrici a causa dei quali possono danneggiarsi la biancheria e la macchina. Con il posizionamento in ambienti separati non può avvenire nessuno scambio di aria.
- ▶ Pericolo di incendio a causa di presa controllabile. Non mettere in funzione l'essiccatoio se collegato a una presa multipla azionabile (ad es. tramite orologio programmatore). Se la fase di raffreddamento dell'essiccatoio si interrompe, sussiste pericolo di autocombustione della biancheria.

it - Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

- ▶ La sicurezza elettrica dell'essiccatoio è garantita solo in presenza di un regolare conduttore di protezione. È importante assicurarsi che questa condizione sia verificata, perché fondamentale per la sicurezza. In caso di dubbi far controllare l'impianto da un tecnico specializzato. Miele non risponde di eventuali danni causati dall'assenza o dall'interruzione del conduttore di protezione.
- ▶ L'essiccatoio è staccato dalla rete elettrica solo se
 - la spina non è inserita,
 - l'interruttore principale o il fusibile elettrico non sono inseriti.
- ▶ Garantire sempre l'accessibilità della presa onde poter staccare in qualsiasi momento l'essiccatoio dall'alimentazione di tensione. Il personale deve poter controllare da qualsiasi punto di accesso che la spina è ancora estratta.
- ▶ Qualora fosse previsto un allacciamento fisso, il dispositivo di spegnimento onnipolare deve risultare sempre accessibile, onde poter staccare l'essiccatoio dalla corrente elettrica.
- ▶ Se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, deve essere completamente sostituito da personale tecnico autorizzato Miele per evitare all'utente qualsiasi pericolo.
- ▶ Se si riscontrano danni ai comandi o all'isolamento dei cavi elettrici, non mettere in funzione la macchina fino a riparazione avvenuta.
- ▶ Riparazioni non corrette possono esporre l'utente a pericoli non prevedibili, per i quali Miele non si assume alcuna responsabilità. Eventuali riparazioni possono essere effettuate solo dal servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele, diversamente il produttore non è responsabile per i danni che ne possono derivare.
- ▶ Sostituire eventuali pezzi guasti o difettosi con ricambi originali Miele. Solo così Miele può garantire il pieno rispetto degli standard di qualità previsti.
- ▶ Utilizzare l'essiccatoio soltanto se tutti i rivestimenti smontabili sono al loro posto e se tutte le parti sotto tensione o in movimento risultano inaccessibili.
- ▶ Sull'oblò e sui bordi dello sportello di carico durante l'asciugatura si generano temperature elevate. Tenere conto che anche la biancheria può essere molto calda se si preleva dalla macchina prima del termine del programma di asciugatura.
- ▶ In caso di manutenzione non regolare o non eseguita a regola d'arte non si possono escludere cali di rendimento, anomalie di funzionamento e pericolo di incendio.
- ▶ In caso di guasto o durante la pulizia e la manutenzione staccare l'essiccatoio dall'alimentazione di tensione. L'essiccatoio è staccato dall'alimentazione di tensione se
 - il cavo di collegamento alla rete è interrotto
 - l'interruttore o gli interruttori principali dell'impianto elettrico sono disinseriti, oppure
 - i fusibili dell'impianto elettrico dell'edificio sono completamente svitati.
- ▶ In caso di malfunzionamento del riscaldamento si possono verificare temperature elevate su parti accessibili esternamente.
- ▶ Questo essiccatoio non può essere messo in funzione in luoghi non stazionari (ad es. sulle navi).
- ▶ Attenersi a quanto riportato nei capitoli "Installazione" e "Dati tecnici".

- ▶ Far giungere all'essiccatoio solo aria fresca pulita. L'aria che affluisce non deve essere impregnata di vapori contenente cloro, fluoro o altri solventi.
- ▶ L'essiccatoio può essere messo in funzione se è installato un condotto di sfiato e si garantisce una sufficiente aerazione dell'ambiente.
- ▶ Il condotto di sfiato non può mai essere installato a uno dei seguenti camini o sedi.
 - Canne fumarie in funzione.
 - Condotti che servono per sfiatare gli ambienti di installazione con fuochi aperti.
 - Camini utilizzati diversamente.

Se il fumo o i gas di scarico vengono ricondotti indietro sussiste pericolo di intossicazione.

- ▶ Controllare regolarmente il corretto passaggio di aria e il funzionamento ineccepibile di tutti i componenti del condotto di sfiato (p.es. tubo a muro, griglia esterna, curve, pieghe, ecc.). Eseguire eventualmente una pulizia. Se nel condotto si sono depositate impurità, si ostacola la fuoriuscita di aria e quindi il funzionamento corretto dell'essiccatoio.

Se è presente un condotto di sfiato già utilizzato, controllarlo prima che venga collegato all'essiccatoio.

Nel condotto di sfiato non deve esserci depressione.

- ▶ Sussiste pericolo di soffocamento o intossicazione a causa della riaspirazione dei gas di scarico se lo scaldacqua istantaneo a gas, il riscaldamento a gas dell'ambiente, stufe a carboni con allacciamento al camino ecc. sono installati nello stesso ambiente o nell'appartamento o negli ambienti adiacenti e la depressione è di 4 Pa o superiore.

Si può evitare una depressione nell'ambiente di installazione se mediante le seguenti misure si garantisce una sufficiente aerazione dell'ambiente (esempi):

- applicare delle aperture di aerazione chiudibili nella parete esterna.
- Utilizzare interruttori a finestra: l'essiccatoio si accende solo con la finestra aperta.

In ogni caso è necessario chiedere conferma sulla sicurezza del funzionamento a uno spazzacamino competente per evitare anche una depressione di 4 Pa e superiore.

- ▶ Per l'installazione di più essiccatoi a un collettore di sfiato, installare per ogni singolo essiccatoio una retrovalvola direttamente sul collettore.

La mancanza di questi dispositivi potrebbe danneggiare gli apparecchi e comprometterne la sicurezza elettrica.

- ▶ Attenersi alle istruzioni riportate al capitolo "Installazione del condotto di evacuazione aria".
- ▶ Non coprire né ridurre lo spazio tra il fondo dell'essiccatoio e il pavimento, ad es. con zoccoli, listelli, tappeti a pelo lungo ecc.
- ▶ Nell'area di apertura dello sportello non si devono trovare porte che si possano chiudere a chiave, porte scorrevoli o porte con cerniere al contrario rispetto a quelle dello sportello.
- ▶ Questo essiccatoio è dotato di una lampadina speciale per soddisfare specifiche esigenze (p.es. temperatura, umidità, resistenza chimica e all'usura, vibrazione). Impiegare la lampadina speciale solo per l'uso previsto. Non è adatta per illuminare l'ambiente. Per motivi di sicurezza è necessario che la sostituzione venga effettuata dal servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele.

it - Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

Impiego corretto

- ▶ Non danneggiare, rimuovere o aggirare i dispositivi di sicurezza e i comandi dell'essiccatoio.
- ▶ Dopo ogni asciugatura chiudere lo sportello di carico della macchina. In questo modo si evita che
 - i bambini tentino di infilarsi nella macchina o di nascondervi degli oggetti;
 - vi si possano infilare degli animali.
- ▶ Non utilizzare strumenti di pulizia a pressione né getti d'acqua per pulire la macchina.
- ▶ Pulire sempre a fondo il luogo di posizionamento di modo da eliminare polvere e lanugine. Le particelle di sporco contenute nell'area aspirata favoriscono gli intasamenti. Può verificarsi un guasto e sussiste pericolo d'incendio.
- ▶ L'essiccatoio non può essere messo in funzione senza filtro impurità o con questo filtro danneggiato. Si possono verificare anomalie nel funzionamento. Le impurità ostruiscono i condotti dell'aria, il riscaldamento e il condotto di sfiato e questo può provocare un incendio. Mettere l'essiccatoio subito fuori servizio e sostituire il filtro impurità danneggiato.
- ▶ Il filtro impurità deve essere pulito regolarmente.
- ▶ Affinché non si verifichino guasti di funzionamento sull'essiccatoio:
 - Dopo ogni asciugatura pulire la superficie del filtro impurità.
 - Il filtro impurità e i circuiti dell'aria devono essere sempre puliti quando sul display compare la rispettiva richiesta.
- ▶ A causa del possibile pericolo di incendio, alcuni capi non possono essere asciugati in macchina se
 - non sono stati lavati,
 - non sono sufficientemente puliti, contengono oli o grassi o altri residui (p.es. biancheria da cucina o di saloni di estetiste con residui di oli, grassi o creme). Per i capi non sufficientemente puliti sussiste pericolo di incendio a causa dell'autocombustione, anche al termine del processo di asciugatura e all'esterno della macchina,
 - sono stati trattati con prodotti infiammabili o presentano macchie di questi prodotti come acetone, alcol, benzina, petrolio, cherosene, smacchiatori, trementina, cera, sostanze che rimuovono la cera o altri prodotti chimici (ad es. su stracci, strofinacci, mop),
 - presentano residui di spray, lacche per capelli, acetone o prodotti simili.


Lavare quindi capi molto sporchi in modo accurato: aumentare la quantità di detersivo e selezionare una temperatura di lavaggio alta. In caso di dubbi, lavarli più volte.

- ▶ Non installare l'essiccatoio in ambienti esposti al gelo. Le temperature intorno al punto di congelazione pregiudicano il funzionamento dell'essiccatoio. La temperatura ambiente consentita deve essere compresa tra 2 °C e 40 °C.
- ▶ Togliere dalle tasche della biancheria da asciugare tutti gli oggetti eventualmente presenti (p.es. accendini, fiammiferi, chiavi).
- ▶ **Avvertenza:** non spegnere mai l'essiccatoio prima che il programma sia terminato, a meno che tutto il contenuto del cesto non venga prelevato immediatamente e steso in modo che possa cedere tutto il calore.

- ▶ Pericolo di incendio a causa di presa controllabile. Non mettere in funzione l'essiccatoio se collegato a una presa multipla azionabile (ad es. tramite orologio programmatore). Se la fase di raffreddamento dell'essiccatoio si interrompe, sussiste pericolo di autocombustione della biancheria.
- ▶ Il programma è terminato con l'inizio della fase di raffreddamento. Alla fase di riscaldamento segue in molti programmi la fase di raffreddamento in modo che i capi/gli oggetti si mantengano a una temperatura che non li danneggi (per ridurre il pericolo di autocombustione). Prelevare sempre tutta la biancheria dall'essiccatoio e subito, al termine della fase di raffreddamento.
- ▶ Se si usano ammorbidenti o prodotti simili seguire le istruzioni riportate sulla relativa confezione.
- ▶ Non utilizzare né conservare nelle vicinanze della macchina benzina, petrolio o altri materiali facilmente infiammabili. Pericolo di incendio e di esplosione.
- ▶ Non far affluire all'essiccatoio aria impregnata di vapori di cloro, fluoro o altri solventi. Pericolo d'incendio.
- ▶ Per i componenti in acciaio inossidabile osservare quanto segue.
Evitare il contatto delle superfici in acciaio inossidabile (frontale, coperchio, rivestimento) con detersivi e disinfettanti liquidi contenenti ipoclorito di sodio o di cloro. L'azione di queste sostanze può corrodere l'acciaio inossidabile.
Anche vapori di candeggina possono provocare corrosioni.
Per questi motivi non conservare i contenitori aperti di questi prodotti nelle immediate vicinanze della macchina.

Accessori

- ▶ Gli unici accessori che possono essere montati o utilizzati sono quelli espressamente autorizzati da Miele. Se si montano o utilizzano altri accessori, il diritto alla garanzia e a prestazioni in garanzia per vizi e/o difetti del prodotto decade.
- ▶ Gli essiccatoi e le lavatrici Miele possono essere sovrapposti nella c.d. colonna bucato. Per l'installazione serve l'apposito kit di giunzione, reperibile come accessorio su richiesta presso l'assistenza tecnica Miele autorizzata. Fare attenzione che il kit di giunzione per la colonna bucato sia adatto al tipo di lavatrice ed essiccatoio Miele utilizzato.
- ▶ Fare attenzione che lo zoccolo Miele, reperibile come accessorio su richiesta, sia adatto al tipo di essiccatoio utilizzato.

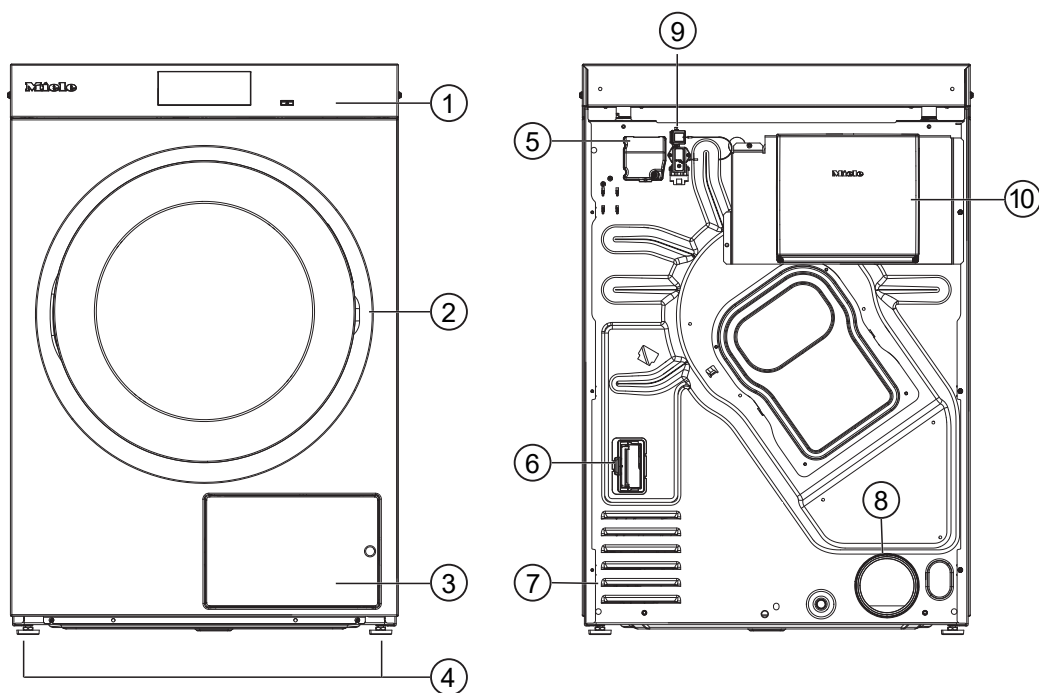
 Miele non risponde dei danni che derivano dall'inosservanza delle istruzioni di sicurezza e delle avvertenze.

Messa fuori servizio dell'essiccatoio

- ▶ Se si decide di dismettere l'essiccatoio (e di provvedere al suo smaltimento), rendere prima inservibile la chiusura dello sportello. In questo modo si evita che i bambini possano chiudervisi all'interno, mettendo a rischio la propria vita.

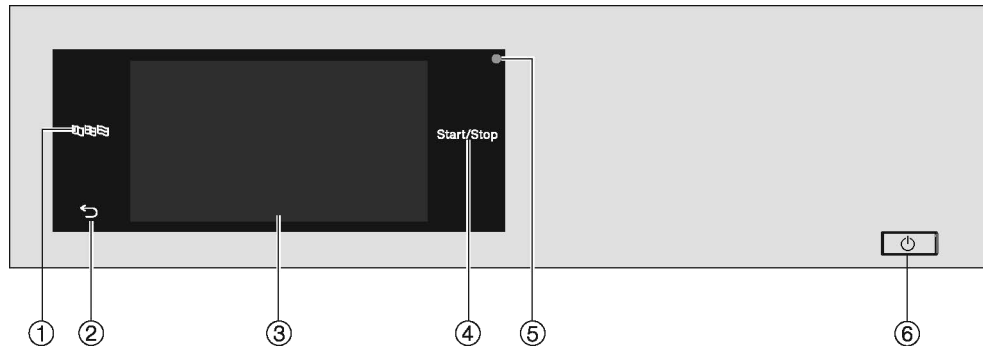
it - Descrizione macchina




PDR 910 (riscaldamento elettrico)





- ① Pannello comandi con display touch
- ② Sportello
- ③ Sportellino del filtro impurità
- ④ 4 piedini regolabili in altezza
- ⑤ Allacciamento elettrico
- ⑥ Vano modulo di comunicazione
- ⑦ Aperture di aspirazione per l'aria di asciugatura
- ⑧ Bocchettone aria in uscita Ø 100 mm
- ⑨ Allacciamento per box di comunicazione
- ⑩ Box di comunicazione (opzionale)
Per la connessione a sistemi esterni.

Pannello comandi



- ① **Tasto sensore lingua** 
Per scegliere la lingua del gestore
Al termine del programma la lingua passa in automatico a quella impostata al livello gestore.
- ② **Tasto sensore indietro** 
Consente di ritornare al livello precedente nel menù.
- ③ **Display touch**
- ④ **Tasto sensore** Start/Stop
Avvia il programma di asciugatura selezionato e interrompe un programma avviato.
Quando il tasto sensore lampeggia, è possibile avviare il programma selezionato.
- ⑤ **Interfaccia ottica**
Serve all'assistenza tecnica per la trasmissione dei dati.
- ⑥ **Tasto** 
Per accendere/spegnere l'essiccatoio. A seconda della programmazione, al livello gestore l'essiccatoio si spegne automaticamente per motivi di risparmio energetico. Questo avviene dopo un intervallo di tempo alla fine del programma o della fase anti piega oppure dopo l'accensione, se non viene eseguita alcuna impostazione.

Tasti sensore e display touch con tasti sensore

I tasti sensore ,  e *Start/Stop* nonché i tasti sensore a display reagiscono al contatto. A ogni contatto è associato un segnale acustico. Il volume dell'acustica tasti può essere modificato o spento (v. cap. "Livello gestore").

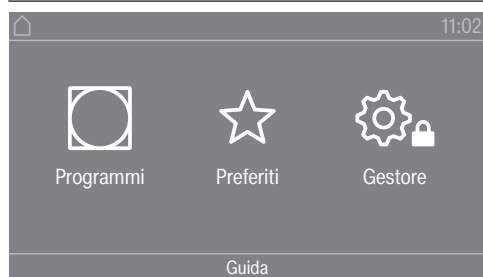
Il pannello comandi con i tasti sensore e il display touch può graffiarsi con oggetti appuntiti o affilati.

Toccare il pannello comandi solo con le dita.

Menù principale

Dopo l'accensione dell'essiccatoio, a display compare il menù principale. Dal menù principale si può accedere a tutti i sottomenù importanti.

Toccando il tasto sensore  si torna in qualsiasi momento al menù principale. I valori impostati precedentemente non vengono memorizzati.



Menù principale

Menù " Programmi"

In questo menù si possono selezionare i programmi di asciugatura.

Menù " Preferiti"

In questo menù è possibile selezionare 1 programma preferito tra i 12 disponibili. I programmi di asciugatura nel menù Preferiti possono essere adattati e salvati dal gestore (v. cap. "Livello gestore", par. "Programmi preferiti").

Menù " Gestore"

Al livello gestore è possibile adeguare l'elettronica dell'essiccatoio alle differenti esigenze (v. cap. "Livello gestore").

Esempi d'uso

Elenchi di selezione

Scorrere il menù " Programmi" (scelta semplice)



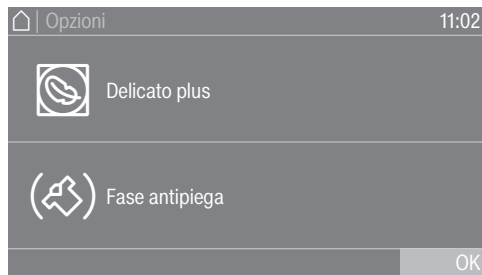
- Per scorrere il menù, appoggiare il dito sul display touch e muoverlo verso destra o verso sinistra.

La barra di scorrimento arancione nell'area inferiore del display indica che seguono altre possibilità di selezione.

- Per selezionare il programma di asciugatura desiderato, toccare il nome programma con il dito.

Il display passa al menù base del programma selezionato.

Menù " Opzioni" (scelta multipla)

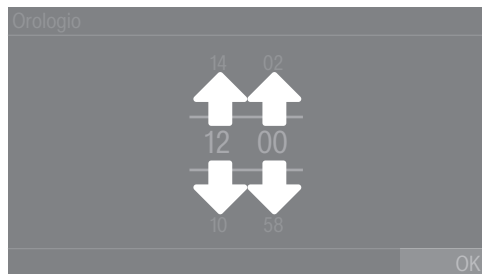


Per selezionare una o più *Opzioni* toccare le *opzioni desiderate* con il dito.

Le *opzioni* selezionate sono contrassegnate in arancione. Per disattivare nuovamente un'*opzione*, toccare nuovamente l'*opzione*.

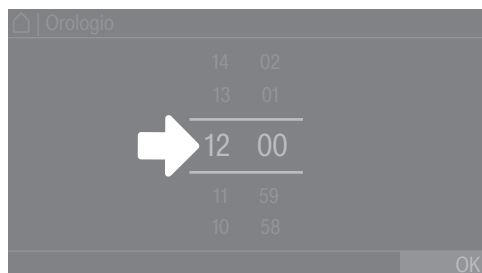
Impostare i valori numerici

In alcuni menù è possibile impostare dei valori numerici. È possibile impostare i valori numerici scorrendo sul display verso l'alto o verso il basso.



- Appoggiare il dito sulla cifra da modificare.
- Per impostare la cifra desiderata, strisciare con il dito verso l'alto o verso il basso.
- Confermare il valore numerico impostato toccando il tasto sensore OK.

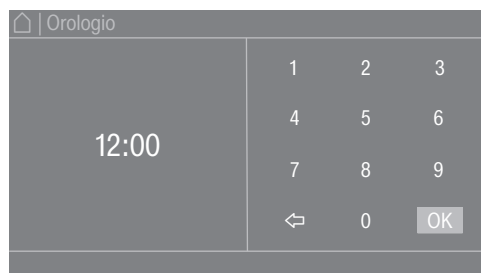
Suggerimento: Per alcune impostazioni, a seconda dell'area di valori e all'incremento, è possibile impostare anche un valore tramite il tastierino numerico. Toccando le cifre solo brevemente compare un tastierino. Non appena si immette un valore valido, il tasto sensore OK si evidenzia di verde.



it - Come si usa l'essiccatoio

- Premere brevemente le cifre fra i due trattini.

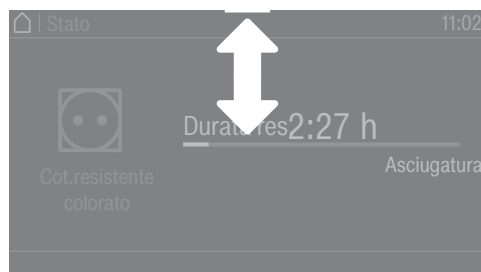
Compare un tastierino.



- Per immettere un valore numerico, toccare le cifre sul lato destro e confermare infine con OK.

Menù a tendina

Nel menù a tendina è possibile visualizzare diverse informazioni (relative a un programma di asciugatura).



Se sul bordo superiore dello schermo, al centro del display, compare una barra arancione, è possibile visualizzare il menù a tendina. Toccare la barra e strisciare il dito sul display verso il basso.

Per richiudere il menù a tendina, toccare la barra arancione e strisciare il dito sul display verso l'alto.

Uscire dal menù

- Toccare il tasto sensore ↵ per giungere alla schermata precedente.

Tutte le immissioni sinora effettuate e non confermate con OK, non vengono salvate.

Visualizzare la guida

In alcuni menù, nella riga in basso del display compare Guida.

- Se si ha bisogno di ulteriori informazioni relative al menù attuale, toccare il tasto sensore Guida.

Gli avvisi aggiuntivi sono visualizzati a display.

- Toccare il tasto sensore ↵ per tornare alla schermata precedente.

1. Cura della biancheria

Lavaggio prima dell'asciugatura


Lavare accuratamente i capi particolarmente sporchi. Utilizzare una quantità sufficiente di detersivo e selezionare una temperatura elevata. In caso di dubbi, lavarli più volte.

Se per il lavaggio della biancheria sono stati utilizzati prodotti chimici industriali, l'essiccatoio non può essere utilizzato per asciugare la biancheria lavata a secco.


Lavare accuratamente e separatamente i capi nuovi, scuri e colorati. Non asciugare capi scuri e colorati insieme a capi chiari. Questi capi potrebbero perdere del colore durante l'asciugatura (e macchiare anche i componenti in plastica dell'essiccatoio). Allo stesso modo potrebbe depositarsi lanugine di altro colore sui capi.

Rimuovere i corpi estranei








Prima dell'asciugatura accertarsi che nei capi non siano presenti corpi estranei.

 Danni causati da corpi estranei non rimossi.
I corpi estranei nella biancheria possono fondersi, bruciare o esplodere.
Ricordarsi di rimuovere i corpi estranei (ad es. dosatori, accendini ecc.) dalla biancheria.

Controllare che gli orli e le cuciture della biancheria siano in ordine. In questo modo si impedisce che l'imbottitura dei capi possa fuoriuscire. Cucire o rimuovere i ferretti fuoriusciti dai reggiseni.

 Pericolo di incendio a causa di un utilizzo errato.
La biancheria può bruciare e danneggiare l'essiccatoio e l'ambiente circostante.
Leggere il capitolo "Indicazioni per la sicurezza e avvertenze".

Simboli di trattamento

Asciugatura	
	Temperatura normale/alta
	Temperatura ridotta*
* Selezionare Delicato.	
	non asciugare in macchina
Stiro a mano e con stiratrice	
	eccessivamente calda
	molto calda
	calda
	non stirare a mano/con mangano

2. Introdurre i capi nell'essiccatoio

it - Asciugatura

Introdurre la biancheria nell'essiccatoio

I capi si possono danneggiare.
Prima di introdurre la biancheria, leggere il capitolo "1. Cura della biancheria".

- Aprire lo sportello.
- Introdurre la biancheria nell'essiccatoio.

Pericolo di danneggiamento a causa della biancheria che si incastra.
I capi possono danneggiarsi se si incastrano quando si chiude lo sportello.
Quando si chiude lo sportello, accertarsi che nessun capo di biancheria rimanga incastrato nello sportello.

Non sovraccaricare mai il cestello. La biancheria si può spiegazzare e si pregiudica il risultato di asciugatura. E si formano molte pieghe.

Chiudere lo sportello

⚠️ Danneggiamenti per incastro.
I capi possono danneggiarsi se si incastrano quando si chiude lo sportello.
Quando si chiude lo sportello accertarsi che nessun capo di biancheria rimanga incastrato nello sportello.

- Chiudere lo sportello con una leggera spinta.

3. Selezionare un programma

Accendere l'essiccatoio

- Premere il tasto .

Appare il messaggio di benvenuto.

Le possibilità per scegliere un programma di asciugatura dal menù principale sono diverse.



- Toccare il tasto sensore  Programmi.



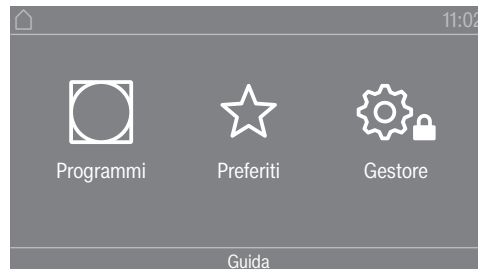
- Scorrere verso sinistra con il dito finché compare il programma desiderato.

- Toccare il tasto sensore del programma.

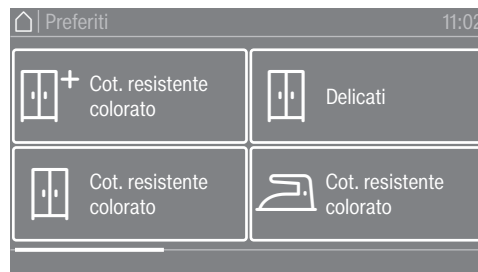
Il display passa al menù base del programma di asciugatura.

In alternativa è possibile selezionare un programma dall'elenco dei programmi preferiti.

I programmi preimpostati sotto Preferiti possono essere modificati dal livello gestore.



- Toccare il tasto sensore ☆ Preferiti.



- Scorrere verso sinistra con il dito finché compare il programma desiderato.
- Toccare il programma desiderato.

Il display passa al menù base del programma di asciugatura.

4. Selezionare impostazione dei programmi

Selezionare il livello di asciugatura

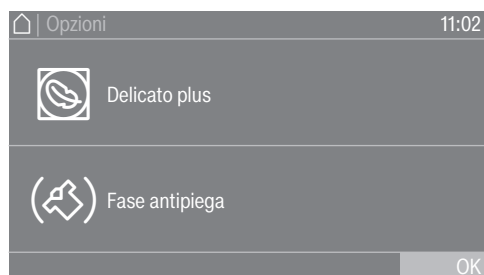
In molti programmi è possibile modificare il livello di asciugatura preimpostato. In base al programma sono selezionabili diversi livelli di asciugatura.

Attivare le opzioni

Si possono completare i programmi di asciugatura con differenti opzioni. Alcune opzioni sono selezionabili solo con determinati programmi.



- Toccare il tasto sensore Opzioni.



- Toccare il tasto sensore relativo all'opzione desiderata.
- Confermare con **OK** solo quando è visualizzato a display.

Il simbolo corrispondente all'opzione desiderata (☺ o ☹) si accende.

- | | |
|------------------|--|
| ☺ Delicato | Per capi delicati (con simbolo trattamento ☺, p.es. acrilico) l'asciugatura avviene a una temperatura più bassa e per un tempo maggiore. |
| ☹ Delicato plus | I capi delicati vengono asciugati con meno rotazioni del tamburo e una temperatura di asciugatura ridotta. |
| ☹ Fase antipiega | Al termine del programma il cestello ruota con un ritmo speciale, in base al programma selezionato. Questo aiuta a ridurre la formazione di pieghe al termine del programma. |

Alla consegna la fase antipiega è disattivata. Può essere attivata al livello gestore con una durata variabile fino a 12 ore. L'impostazione si trova al livello gestore nel menù Tecnica dei processi/Fase antipiega.

5. Avviare un programma

Gettoniera (opzionale) Se la macchina è allacciata a una gettoniera, seguire le indicazioni per il pagamento che compaiono sul display.

Possibile perdita di valore aprendo lo sportello o in caso di interruzione del programma.
 A seconda dell'impostazione, aprendo lo sportello oppure in caso di interruzione del programma, si può verificare una perdita di valore sulla gettoniera.
 Dopo l'avvio del programma, non aprire lo sportello.
 Non interrompere un programma di asciugatura in corso.

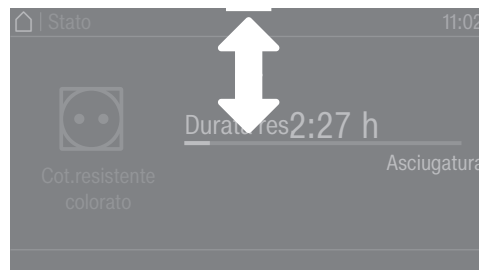
Avviare un programma Quando si avvia un programma, lampeggia il tasto sensore *Start/Stop*.

- Toccare il tasto sensore *Start/Stop*.

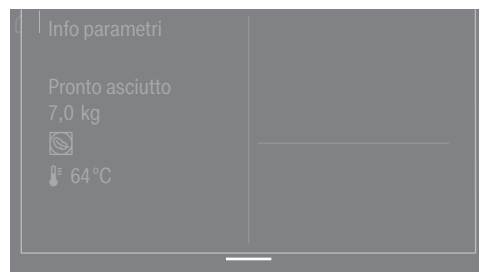
Se è stato selezionato il posticipo avvio, questo scorre a display.

Al termine del posticipo dell'avvio o subito dopo l'avvio, si avvia il programma di asciugatura. A display compare la durata residua del programma.

Visualizzare i parametri attuali del programma Nel corso del programma, tramite il menù a tendina è possibile visualizzare i parametri del programma di asciugatura (p.es. livello di asciugatura, capacità di carico, opzioni selezionate, temperatura di asciugatura).



- Per visualizzare il menù a tendina, strisciare col dito dal basso verso l'alto nel corso del programma.



Nel menù a tendina sono visualizzati i parametri del programma di asciugatura.

- Per richiudere il menù a tendina, strisciare con il dito dal basso verso l'alto oppure premere il tasto sensore ↵.

it - Asciugatura

Durata del programma/Previsione durata residua

La durata del programma dipende dalla quantità, dal tipo e dall'umidità residua della biancheria. La durata visualizzata dei programmi, che prevedono vari livelli di asciugatura, può variare o "saltare". L'elettronica dell'essiccatoio si adegua nel corso del programma di asciugatura. La durata visualizzata del programma è sempre più precisa.

Con i primi usi dei programmi la durata visualizzata diverge in parte sensibilmente dalla durata residua reale dell'asciugatura. La differenza tra durata prevista e raggiunta diminuisce se il rispettivo programma viene eseguito più spesso. Se differenti quantità di carico vengono asciugate in un programma, il display di durata residua può visualizzare una durata non precisa.

Fine programma

Fine programma

Alla fine del programma la biancheria viene raffreddata. La fase di raffreddamento è visualizzata a display con la segnalazione Fine/Raffreddamento. È possibile prelevare la biancheria.

Al termine della fase di raffreddamento e quando finisce completamente il programma di asciugatura, viene visualizzata la segnalazione Fine.

L'essiccatoio si spegne in automatico alla fine del programma dopo il tempo programmato.

Se è stata selezionata l'opzione Fase anti piega (🌀)*, il cesto continua a ruotare a intervalli al termine del programma. In questo modo le pieghe sono ridotte al minimo se la biancheria non viene prelevata subito.

* La fase anti piega è disattivata di serie e può essere attivata al livello gestore.

Prelevare la biancheria

- Aprire lo sportello.
- Prelevare tutto il carico dal cesto.

La biancheria rimasta in macchina potrebbe riportare dei danni a causa di un'asciugatura eccessiva.

Prelevare quindi sempre tutti i capi di biancheria dal cestello.

- Spegnere l'essiccatoio sempre premendo il tasto (🔌).

Suggerimenti per la pulizia

Questo essiccatoio deve essere mantenuto regolarmente in particolare in caso di funzionamento continuo. Attenersi a quanto riportato al capitolo "Pulizia e manutenzione".

Timer

Presupposti per l'impostazione del timer

Attivare Posticipo avvio in Livello gestore nel menù Comandi/Visualizz. per rendere selezionabile "Avvio tra". Con "Avvio tra" è possibile selezionare il tempo fino all'avvio del programma, l'ora di avvio programma oppure l'ora di fine programma.

- Impostare il timer**
- Toccare il tasto sensore Avvio tra.
 - Selezionare l'opzione Fine alle, Avvio tra o Avvio alle.
 - Impostare le ore e i minuti e confermare con il tasto sensore OK.










it - Elenco programmi

Pacchetto programmi "Etichetta energetica"















Nome programma	Tipo di capo adatto	Livelli di asciugatura selezionabili (umidità residua in %)	Opzioni selezionabili	Quantità di carico
☺ Cotone <input type="checkbox"/>	Biancheria in cotone normalmente bagnata	<ul style="list-style-type: none"> - Asciutto stiro a macchina (40 %) - Asciutto stiro a mano (25 %) - Asciutto stiro a mano + (15 %) - Leggermente asciutto (2 %) - Pronto asciutto (0 %) - Pronto asciutto + (-2 %) - Secco (-4 %) 	- ☺ Fase anti piega*	10 kg
☺ Cotone PRO	Biancheria in cotone normalmente bagnata	<ul style="list-style-type: none"> - Asciutto stiro a macchina (40 %) - Asciutto stiro a mano (25 %) - Asciutto stiro a mano + (15 %) - Leggermente asciutto (2 %) - Pronto asciutto (0 %) - Pronto asciutto + (-2 %) - Secco (-4 %) 	- ☺ Fase anti piega*	

* Selezionabile solo se l'opzione è attivata nella funzione di programmazione del livello gestore.











Pacchetto programmi "Standard"

Nome programma	Tipo di capo adatto	Livelli di asciugatura selezionabili (umidità residua in %)	Opzioni selezionabili	Quantità di carico
 Cot.resistente colorato	Capi in cotone/lino a uno o più strati	<ul style="list-style-type: none"> - Asciutto stiro a macchina (40 %) - Asciutto stiro a mano (25 %) - Asciutto stiro a mano + (15 %) - Leggermente asciutto (2 %) - Pronto asciutto (0 %) - Pronto asciutto + (-2 %) - Secco (-4 %) 	<ul style="list-style-type: none"> -  Delicato plus -  Fase anti piega* 	10 kg
 Lava/indossa	Capi lava/indossa di cotone e misto cotone o fibre sintetiche	<ul style="list-style-type: none"> - Asciutto stiro a mano (20 %) - Asciutto stiro a mano + (10 %) - Pronto asciutto (2 %) - Pronto asciutto + (0 %) 	<ul style="list-style-type: none"> -  Delicato plus -  Fase anti piega* 	4 kg
 Lana	Capi in lana	-	-	
 Delicati	Tessuti delicati in cotone e misto cotone o fibre sintetiche	<ul style="list-style-type: none"> - Asciutto stiro a mano (20 %) - Pronto asciutto (2 %) - Pronto asciutto + (0 %) 	<ul style="list-style-type: none"> -  Fase anti piega* 	2 kg

it - Elenco programmi

Nome programma	Tipo di capo adatto	Livelli di asciugatura selezionabili (umidità residua in %)	Opzioni selezionabili	Quantità di carico
 Progr. tempo aria fredda	Capi che devono essere semplicemente arieggiati	-	-  Fase antipiega*	4 kg
 Progr. tempo aria calda	Per asciugare ridotte quantità di biancheria o per terminare l'asciugatura di singoli capi di biancheria	-	-  Delicato plus -  Fase antipiega*	
 Igienizza, tempo aria calda	Per asciugare ridotte quantità di biancheria o per terminare l'asciugatura di singoli capi di biancheria	-	-  Fase antipiega*	
 Cesto-Delicato	Capi adatti all'asciugatura che non devono essere sollecitati meccanicamente.	-	-	
 Speciale cesto	Capi adatti all'asciugatura che non devono essere sollecitati meccanicamente.	-	-	
 Capi in spugna	Tessuti con particolare capacità di assorbimento (p.es. asciugamani, strofinacci o accappatoi)	- Asciutto stiro a macchina (20 %) - Asciutto stiro a mano (12 %) - Asciutto stiro a mano + (8 %) - Leggermente asciutto (2 %) - Pronto asciutto (0 %) - Pronto asciutto + (-2 %) - Secco (-4 %)	-  Fase antipiega*	
 Denim	Capi in jeans	- Asciutto stiro a macchina (40 %) - Asciutto stiro a mano + (8 %) - Pronto asciutto (2 %)	-  Delicato plus -  Fase antipiega*	





it - Elenco programmi

Nome programma	Tipo di capo adatto	Livelli di asciugatura selezionabili (umidità residua in %)	Opzioni selezionabili	Quantità di carico
 Camicie	Camicie	<ul style="list-style-type: none"> - Asciutto stiro a macchina (40 %) - Asciutto stiro a mano (20 %) - Leggermente asciutto (8 %) - Pronto asciutto (2 %) - Pronto asciutto + (0 %) 	-  Fase anti piega*	
 Seta	Capi in seta	<ul style="list-style-type: none"> - Asciutto stiro a macchina (40 %) - Asciutto stiro a mano (20 %) - Asciutto stiro a mano + (16 %) - Leggermente asciutto (8 %) - Pronto asciutto (0 %) 	-  Fase anti piega*	1 kg
 Automatic plus	Carico misto di capi da trattare con i programmi Cotone resistente colorato e Lava/Indossa.	<ul style="list-style-type: none"> - Asciutto stiro a macchina (40 %) - Asciutto stiro a mano (25 %) - Asciutto stiro a mano + (15 %) - Leggermente asciutto (2 %) - Pronto asciutto (0 %) - Pronto asciutto + (-2 %) - Secco (-4 %) 	<ul style="list-style-type: none"> -  Delicato plus -  Fase anti piega* 	10 kg
 Toglipieghe	<ul style="list-style-type: none"> - Tessuti in cotone o lino - Capi lava/indossa in cotone, fibre miste o sintetiche: pantaloni in cotone, giacche a vento, camicie 	-	<ul style="list-style-type: none"> -  Delicato plus -  Fase anti piega* 	2 kg

* Selezionabile solo se l'opzione è attivata nella funzione di programmazione del livello gestore.











it - Elenco programmi

Pacchetto programmi "Sport"

Nome programma	Tipo di capo adatto	Livelli di asciugatura selezionabili (umidità residua in %)	Opzioni selezionabili	Quantità di carico
 Capi sport	Poliestere o poliammide con e senza elasthan	<ul style="list-style-type: none"> - Asciutto stiro a macchina (40 %) - Asciutto stiro a mano (20 %) - Asciutto stiro a mano + (8 %) - Leggermente asciutto (2 %) - Pronto asciutto (0 %) - Pronto asciutto + (-2 %) - Secco (-4 %) 	- (☞) Fase antipiega*	4 kg
 Capi outdoor	Poliammide e tessuti a membrana Capi outdoor in materiali adatti all'asciugatura in tamburo	<ul style="list-style-type: none"> - Asciutto stiro a macchina (40 %) - Asciutto stiro a mano (20 %) - Leggermente asciutto (8 %) - Pronto asciutto (2 %) - Pronto asciutto + (0 %) 	- (☞) Fase antipiega*	
 Impermeabilizzare	Capi adatti all'asciugatura in tamburo, ad es. in microfibra, abbigliamento da sci o outdoor, popeline di cotone o tovaglie. Attenzione pericolo di incendio! Non possono essere asciugati capi impermeabilizzati con prodotti contenenti paraffina. Questo programma prevede una fase di fissaggio specifica per l'impermeabilizzante. I capi impermeabilizzati possono essere trattati esclusivamente con impermeabilizzante che riporti l'indicazione "Adatto a capi con membrana".	<ul style="list-style-type: none"> - Asciutto stiro a macchina (40 %) - Asciutto stiro a mano (20 %) - Leggermente asciutto (8 %) - Pronto asciutto (0 %) 	- (☞) Fase antipiega*	
 Riattivazione	Poliammide e tessuti a membrana Le fibre vengono "rizzate" e migliora la resistenza all'acqua.	<ul style="list-style-type: none"> - Asciutto stiro a macchina (40 %) - Asciutto stiro a mano (20 %) - Leggermente asciutto (8 %) - Pronto asciutto (0 %) 	- (☞) Fase antipiega*	

* Selezionabile solo se l'opzione è attivata nella funzione di programmazione del livello gestore.









Pacchetto programmi "Biancheria piana"

Nome programma	Tipo di capo adatto	Livelli di asciugatura selezionabili (umidità residua in %)	Opzioni selezionabili	Quantità di carico
 Cotone resist. col. asciutto +	Capi in cotone/lino a uno o più strati	- Secco (-4 %)	-  Fase anti piega*	10 kg
 Cotone resist. col. asciutto	Capi in cotone/lino a uno o più strati	- Pronto asciutto (0 %)	-  Fase anti piega*	
 Cotone resist. col. 20% UR	Capi in cotone/lino a uno o più strati	- Asciutto stiro a mano + (20 %)	-  Fase anti piega*	
 Cot.resistente color.25 % UR	Capi in cotone/lino a uno o più strati	- Asciutto stiro a mano (25 %)	-  Fase anti piega*	
 Cot.resistente color.40 % UR	Capi in cotone/lino a uno o più strati	- Asciutto stiro a macchina (40 %)	-  Fase anti piega*	
 Lava/Indossa asciutto	Capi lava/indossa di cotone e misto cotone o fibre sintetiche	- Pronto asciutto + (0 %)	-  Fase anti piega*	4 kg
 Lava/Indossa 10% UR	Capi lava/indossa di cotone e misto cotone o fibre sintetiche	- Asciutto stiro a mano + (10 %)	-  Fase anti piega*	
 Lava/Indossa 20 % UR	Capi lava/indossa di cotone e misto cotone o fibre sintetiche	- Asciutto stiro a mano (20 %)	-  Fase anti piega*	

* Selezionabile solo se l'opzione è attivata nella funzione di programmazione del livello gestore.




it - Elenco programmi

Pacchetto programmi "Piumoni"

Nome programma	Tipo di capo adatto	Livelli di asciugatura selezionabili (umidità residua in %)	Opzioni selezionabili	Quantità di carico
 Piumoni da letto	Piumoni e cuscini	- Pronto asciutto (0 %)	-  Fase anti piega*	8 kg
 Biancheria da letto sintetica	Piumoni sintetici e cuscini	- Pronto asciutto (0 %)	-  Fase anti piega*	
 Biancheria in fibra naturale	Piumoni in fibre naturali e coperte I piumoni in fibre naturali non possono essere asciugati completamente in essiccatoio altrimenti c'è il rischio che si infeltriscano. Si consiglia solo di iniziare l'asciugatura.	-	-  Fase anti piega*	
 Cuscini	Cuscini	- Pronto asciutto (0 %)	-  Fase anti piega*	

* Selezionabile solo se l'opzione è attivata nella funzione di programmazione del livello gestore.

Pacchetto programmi "Imprese di pulizia"

Nome programma	Tipo di capo adatto	Livelli di asciugatura selezionabili (umidità residua in %)	Opzioni selezionabili	Quantità di carico
 Mop	Mop in cotone	<ul style="list-style-type: none"> - Asciutto stiro a macchina (20 %) - Asciutto stiro a mano (15 %) - Asciutto stiro a mano + (10 %) - Leggermente asciutto (2 %) - Pronto asciutto (0 %) - Pronto asciutto + (-2 %) - Secco (-4 %) 	- (☞) Fase anti piega*	8 kg
 Mop microfibre	Mop in microfibra	<ul style="list-style-type: none"> - Asciutto stiro a macchina (40 %) - Asciutto stiro a mano (20 %) - Pronto asciutto (2 %) - Pronto asciutto + (0 %) 	- (☞) Fase anti piega*	
 Panni	Panni e panni polvere in microfibra	<ul style="list-style-type: none"> - Asciutto stiro a macchina (40 %) - Asciutto stiro a mano (20 %) - Pronto asciutto (2 %) - Pronto asciutto + (0 %) - Secco (-2 %) 	- (☞) Fase anti piega*	4 kg

* Selezionabile solo se l'opzione è attivata nella funzione di programmazione del livello gestore.

Pacchetto programmi "Vigili del fuoco"

Nome programma	Tipo di capo adatto	Livelli di asciugatura selezionabili (umidità residua in %)	Opzioni selezionabili	Quantità di carico
☺ Maschere respiratorie	Maschere respiratorie con elastico Le maschere respiratorie possono essere asciugate solo se vengono fissate con supporti speciali (accessori su richiesta) nel cesto.	-	-	2 pezzi
👤 Abbigliamento protettivo	Abbigliamento protettivo (p.es. tute per vigili del fuoco in Nomex®), tute complete, giacche, pantaloni Per un risultato di asciugatura ottimizzato, girare i capi a rovescio.	- Pronto asciutto (2 %)	- (☺) Fase anti piega*	4,5 kg
👤 Imperm. abb. protettivo	Capi trattati con impermeabilizzanti. Per i capi impermeabilizzati si possono utilizzare solo prodotti impermeabilizzanti, adatti ai capi con membrana e basati su composti fluorochimici. Chiudere le chiusure in velcro o coprire con nastro adesivo per la marcatura di pavimenti. Attenzione pericolo di incendio! Non possono essere asciugati capi impermeabilizzati con prodotti contenenti paraffina.	- Pronto asciutto (2 %)	- (☺) Fase anti piega*	
👤 Abb. pronto interv.	Fibre artificiali e cotone Chiudere le chiusure in velcro o coprire con nastro adesivo per la marcatura di pavimenti. Per un risultato di asciugatura ottimizzato, girare i capi a rovescio.	- Pronto asciutto (2 %)	- (☺) Fase anti piega*	

* Selezionabile solo se l'opzione è attivata nella funzione di programmazione del livello gestore.


Pacchetto programmi "WetCare"





Nome programma	Tipo di capo adatto	Livelli di asciugatura selezionabili (umidità residua in %)	Opzioni selezionabili	Quantità di carico
Ⓜ WetCare delicato	Capi di abbigliamento non lavabili in acqua	-	- (☞) Fase anti piega*	4 kg
Ⓜ WetCare seta	Capi non lavabili, che formano facilmente pieghe.	- Asciutto stiro a macchina (40 %) - Asciutto stiro a mano (20 %) - Asciutto stiro a mano + (16 %) - Leggermente asciutto (8 %) - Pronto asciutto (0 %)	- (☞) Fase anti piega*	
Ⓜ WetCare intenso	Capi di abbigliamento lavabili	- Asciutto stiro a macchina (40 %) - Asciutto stiro a mano (25 %) - Asciutto stiro a mano + (15 %) - Leggermente asciutto (2 %) - Pronto asciutto (0 %) - Pronto asciutto + (-2 %) - Secco (-4 %)	- (☞) Fase anti piega*	

* Selezionabile solo se l'opzione è attivata nella funzione di programmazione del livello gestore.

it - Elenco programmi

Pacchetto programmi "Maneggio"

 Pericolo di danneggiamento a causa di fibbie in metallo, asole e ganci. Fibbie in metallo, asole e ganci possono danneggiare i capi e il cesto dell'essiccatoio. Prima dell'asciugatura rimuovere tutte le fibbie in metallo, le asole e i ganci. Se non fosse possibile, coprirli con dei sacchetti protettivi adatti (accessorio Miele su richiesta).

Nome programma	Tipo di capo adatto	Livelli di asciugatura selezionabili (umidità residua in %)	Opzioni selezionabili	Quantità di carico
 Coperte per cavalli	Coperte per cavalli, sottosella, gambali, scarpe per zoccoli, fasce, cavette in tessuto	<ul style="list-style-type: none">- Asciutto stiro a macchina (40 %)- Pronto asciutto (2 %)- Pronto asciutto + (0 %)	-  Fase anti piega*	8 kg (ca. 5 sottosella o 1 coperta estiva)
 Coperte per cavalli, lana	Coperte per cavalli con alta percentuale di lana	-	-  Fase anti piega*	

* Selezionabile solo se l'opzione è attivata nella funzione di programmazione del livello gestore.

Pacchetto programmi "Programmi speciali"

Sulla macchina si possono combinare 5 programmi speciali e occuparli con nomi programma a scelta. Inserire i nomi dei programmi nella tabella.

Nome programma	Tipo di capo adatto	Livelli di asciugatura selezionabili (umidità residua in %)	Opzioni selezionabili	Quantità di carico
☆ Programma speciale 1				≤ 10 kg
☆ Programma speciale 2				
☆ Programma speciale 3				
☆ Programma speciale 4				
☆ Programma speciale 5				

it - Elenco programmi


Pacchetto programmi "Programmi individuali"

È possibile combinare 20 programmi personalizzati nel Benchmark Programming Tool di Miele (v. "Manuale Benchmark Programming Tool di Miele") e occuparli con nomi a scelta. Inserire i nomi dei programmi nella tabella.

Nome programma	Tipo di capo adatto	Livelli di asciugatura selezionabili (umidità residua in %)	Opzioni selezionabili	Quantità di carico
☺ 1 Programma individuale 1				≤ 10 kg
☺ 2 Programma individuale 2				
☺ 3 Programma individuale 3				
☺ 4 Programma individuale 4				
☺ 5 Programma individuale 5				
☺ 6 Programma individuale 6				
☺ 7 Programma individuale 7				
☺ 8 Programma individuale 8				
☺ 9 Programma individuale 9				
☺ 10 Programma individuale 10				
☺ 11 Programma individuale 11				
☺ 12 Programma individuale 12				
☺ 13 Programma individuale 13				
☺ 14 Programma individuale 14				
☺ 15 Programma individuale 15				
☺ 16 Programma individuale 16				
☺ 17 Programma individuale 17				
☺ 18 Programma individuale 18				
☺ 19 Programma individuale 19				
☺ 20 Programma individuale 20				

Cambiare il programma in corso

Non è più possibile cambiare il programma in corso (protezione contro interventi indesiderati). Per selezionare un nuovo programma si dovrà prima interrompere quello in corso.


 Pericolo di incendio a causa di un utilizzo errato.
La biancheria può bruciare e danneggiare l'essiccatoio e l'ambiente circostante.
Leggere il capitolo "Indicazioni per la sicurezza e avvertenze".

Interrompere un programma in corso

- Toccare il tasto sensore *Start/Stop*.

A display è visualizzata la seguente segnalazione: Interrompere il programma?

- Per interrompere il programma in corso, toccare il tasto sensore *Sì*.

 Pericolo di incendio a causa della biancheria o del cestello dell'essiccatoio molto caldi.
Toccano la biancheria o il cesto molto caldi, è possibile ustionarsi.
Far raffreddare la biancheria e prelevarla con cautela.

Se lo sportello viene aperto mentre il programma è in corso, il programma viene interrotto.

Se al livello gestore si seleziona la funzione *Comportam. apert. sport./Sospendere il programma*, il programma in corso viene interrotto dopo aver aperto lo sportello. In caso di interruzione, l'essiccatoio rimane nel programma attuale.

Dopo aver chiuso lo sportello e premuto il tasto sensore *Start/Stop*, il programma interrotto prosegue.

Selezionare di nuovo il programma interrotto

- Aprire e chiudere lo sportello.
- Selezionare e avviare un nuovo programma.

Aggiungere biancheria mentre è in corso il posticipo dell'avvio

È possibile aprire lo sportello e aggiungere o prelevare biancheria.

- Tutte le impostazioni del programma rimangono memorizzate.
- Se lo si desidera è possibile modificare nuovamente il livello di asciugatura.

- Aprire lo sportello.
- Aggiungere la biancheria oppure prelevarla.
- Chiudere lo sportello.
- Toccare il tasto sensore *Start/Stop*, affinché il posticipo dell'avvio continui a scorrere.

Durata residua

Delle modifiche al programma possono causare dei salti di tempo sul display.

Guida guasti

Segnalazione	Causa e rimedio
Il display resta scuro.	L'essiccatoio non è allacciato alla corrente elettrica. <ul style="list-style-type: none"> ■ Controllare la spina, l'interruttore principale e i fusibili (predisposti dal committente).
Problema	Causa e rimedio
La condensa è fuoriuscita in un punto non prevedibile.	Lo scarico è sporco. <ul style="list-style-type: none"> ■ Controllare lo scarico ed eliminare eventuali impurità. Lo scarico è raggiungibile tramite lo sportellino di manutenzione posto sul retro nell'area a pavimento.
L'efficacia dell'essiccatoio cala.	Nell'essiccatoio il filtro impurità è sporco. <ul style="list-style-type: none"> ■ Controllare che il filtro impurità della macchina non sia sporco e in caso pulirlo.
	Aerazione insufficiente <ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che l'apertura di aspirazione dell'aria e il condotto di sfiato dell'essiccatoio non siano chiusi oppure non siano coperti da oggetti.
	Temperatura ambiente troppo alta (>45 °C) <ul style="list-style-type: none"> ■ Arieggiare sempre in modo sufficiente il luogo di installazione. ■ Collegare eventualmente la macchina a un condotto esterno di aria pulita e di sfiato.
I cuscini in piuma emettono un cattivo odore durante l'asciugatura.	Le piume hanno la caratteristica di emettere odori più o meno sgradevoli quando si riscaldano. <ul style="list-style-type: none"> ■ Il cattivo odore si riduce al termine dell'asciugatura, grazie all'azione naturale dell'aria.
I capi di biancheria in fibre sintetiche sono carichi elettrostaticamente al termine dell'asciugatura.	I tessuti sintetici tendono a caricarsi di elettricità statica. <ul style="list-style-type: none"> ■ Aggiungendo ammorbidente all'ultimo risciacquo, la carica elettrostatica diminuisce durante il programma di asciugatura.
Si è depositata della lanugine.	Dai tessuti si stacca la lanugine formata soprattutto durante l'uso dei capi o in parte durante il lavaggio. La sollecitazione nell'essiccatoio è ridotta. La lanugine viene trattenuta dai filtri impurità e dal filtro compatto, così da essere facilmente eliminata. <ul style="list-style-type: none"> ■ V. cap. "Pulizia e manutenzione".
Il programma di asciugatura dura troppo o si interrompe.	È probabile che all'utente venga nuovamente richiesto di pulire i circuiti dell'aria/la guida aria. <ul style="list-style-type: none"> ■ Controllare tutte le possibili cause, come descritto di seguito.
	Il filtro impurità è ostruito con lanugine. <ul style="list-style-type: none"> ■ Eliminare la lanugine.
	L'area della guida aria è p.es. ostruita con capelli e lanugine.

it - Guasti, cosa fare...

Problema	Causa e rimedio
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pulire l'area di guida aria. ■ La copertura nell'area di carico può essere rimossa per pulire l'area di guida aria sottostante. <p>Il condotto di sfiato o la sua imboccatura sono ostruiti p.es. da capelli o lanugine.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Controllare e pulire tutti i componenti del condotto di sfiato (p.es. tubo a muro, griglia esterna, curve, pieghe, ecc.). <p>L'afflusso di aria è insufficiente, perché p.es. l'ambiente di installazione è molto piccolo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Durante l'asciugatura aprire una porta o una finestra, affinché possa girare l'aria. <p>I capi non sono stati centrifugati a sufficienza.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ In futuro centrifugare i capi in lavatrici con un numero più alto di giri in centrifugazione. <p>L'essiccatoio è stato sovraccaricato.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Rispettare la massima quantità di carico prevista per ogni programma di asciugatura. <p>La presenza di cerniere lampo in metallo impedisce di rilevare correttamente il grado di asciugatura della biancheria.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ In futuro aprire le cerniere lampo. ■ Se il problema si ripresenta, in futuro asciugare i capi con cerniere lunghe solo con il programma di aria calda.
<p>Nel cesto si forma acqua di condensa.</p>	<p>L'essiccatoio è collegato a un collettore di sfiato.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Installare l'essiccatoio solo con una valvola di non ritorno al collettore di sfiato. ■ Controllare regolarmente che la valvola di non ritorno non presenti difetti ed eventualmente sostituirla.

Istruzioni per il pairing

Con i seguenti passaggi è possibile collegare in rete l'essiccatoio.

Aprire livello gestore

- Sul display selezionare la voce menù Gestore.
- Selezionare la voce menù Accesso tramite codice.
- Inserire il codice gestore a 3 cifre.

Configurare il collegamento in rete tramite WPS

- Selezionare nel menù Livello gestore la voce menù Applicazioni esterne.
- Selezionare infine la voce menù Selezione modulo COM.
- Se si utilizza un modulo di comunicazione esterno, selezionare la voce menù Mod. esterno Professional.
Altrimenti selezionare la voce menù Mod. interno domestico.
- Selezionare WLAN.
- Selezionare Connettere.
- Selezionare il metodo di connessione WPS.
- Premere sul router il tasto WPS e confermare infine sul display con OK.

Ora si avvia un timer. Viene stabilita la connessione in rete tramite WPS.

La macchina adesso è collegata.

- Confermare con OK.

Configurare il collegamento in rete tramite Soft-AP

- Selezionare nel menù Livello gestore la voce menù Applicazioni esterne.
- Selezionare infine la voce menù Selezione modulo COM.
- Se si utilizza un modulo di comunicazione esterno, selezionare la voce menù Mod. esterno Professional.
Altrimenti selezionare la voce menù Mod. interno domestico.
- Selezionare WLAN.
- Selezionare Connettere.
- Selezionare il metodo di connessione Soft-AP.
- Confermare con OK e seguire le istruzioni nell'applicazione esterna.

Configurare il collegamento in rete tramite il cavo LAN

- Selezionare nel menù Livello gestore la voce menù Applicazioni esterne.
- Selezionare infine la voce menù Selezione modulo COM.
- Se si utilizza un modulo di comunicazione esterno, selezionare la voce menù Mod. esterno Professional.
Altrimenti selezionare la voce menù Mod. interno domestico.

it - Connessione in rete

- Collegare la macchina tramite il cavo di rete al router/switch. Il router/switch deve essere collegato a internet.

La macchina adesso è collegata.

Dati tecnici

Requisiti di sistema per WLAN

- WLAN 802.11b/g/n
- Banda da 2,4 GHz
- Cifratura WPA/WPA2
- DHCP attivato
- multicastDNS/Bonjour/IGMP Snooping attivato
- Porte 443, 80, 53 e 5353 aperte
- IP server DNS = IP Standard Gateway/router
- Utilizzo mesh/ripetitore: stesso SSID e password di Standard Gateway/router
- L'SSID deve essere sempre visibile



Requisiti di sistema per LAN

- DHCP attivato
- multicastDNS/Bonjour/IGMP Snooping attivato
- Porte 443, 80, 53 e 5353 aperte
- IP server DNS = IP Standard Gateway/router


Intensità del segnale WLAN – Valori indicativi

L'intensità del segnale WLAN è solo un valore indicativo. Un'affermazione vincolante non è possibile.

L'intensità del segnale WLAN si può leggere tramite MDU o direttamente sulla macchina.

Intensità del segnale WLAN		Significato
MDU		
76 - 100 %	3/3**	Funzionamento generalmente affidabile
51 - 75 %	2/3	
26 - 50 %	1/3	Funzionamento generalmente possibile
1 - 25 %	0/3	Funzionamento generalmente non affidabile
0 %		Funzionamento impossibile

* Viene visualizzato sulla macchina

** Numero di tacche  3/3 - 0/3

L'intensità del segnale può essere disturbata da molti fattori, ad es.:

- persone nella stanza;
- porte aperte o chiuse
- oggetti spostati
- fonti radio o disturbi che si modificano

- altri apparecchi con tecnologia a onde radio Bluetooth o WLAN.

it - Accessori su richiesta

► Gli unici accessori che possono essere montati o utilizzati sono quelli espressamente autorizzati da Miele. Se si montano o utilizzano altri accessori, il diritto alla garanzia e a prestazioni in garanzia per vizi e/o difetti del prodotto decade.

Box di comunicazione

Mediante il box di comunicazione opzionale è possibile allacciare alla macchina Miele Professional gli hardware esterni di Miele e di altri fornitori. Hardware esterni sono p.es. sistema a gettoniera, impianto di carico di punta, sensore a pressione o valvola di sfiato esterna.

Il box di comunicazione è alimentato con tensione di rete attraverso la macchina Miele Professional.

Il kit acquistabile separatamente si compone del box di comunicazione e dei rispettivi materiali di fissaggio per essere applicato in modo semplice alla macchina o anche a una parete.

XKM 3200 WL PLT

Tramite il modulo di comunicazione Miele reperibile come opzione, è possibile stabilire una connessione dei dati tra la macchina Professional Miele e un dispositivo per la diffusione dei dati in base agli standard ethernet o WLAN.

Il modulo di comunicazione viene inserito nell'apposito vano delle macchine, presente di serie. Il modulo di comunicazione offre la possibilità di comunicare in modo intelligente con sistemi esterni (p.es. terminali a gettoniera oppure soluzioni di pagamento intelligenti centralizzati) tramite app. Inoltre possono essere fornite informazioni dettagliate sullo stato delle macchine e sullo stato dei programmi.

Questo modulo è la base della comunicazione via cavo con Miele MOVE.

L'integrazione della macchina nell'app "Miele@Home" per il settore domestico non è possibile.

Il modulo di comunicazione è predisposto esclusivamente per l'utilizzo professionale e viene alimentato con tensione di rete direttamente tramite la macchina Professional Miele. Un allacciamento supplementare alla rete elettrica non è necessario. L'interfaccia ethernet ricavata dal modulo di comunicazione corrisponde a SELV (circuito a bassa tensione di sicurezza) secondo EN 60950. Anche gli apparecchi esterni collegati devono corrispondere a SELV.

Tutela della privacy e sicurezza dei dati

Non appena si attiva la funzione di connessione in rete e si collega l'apparecchiatura a internet, i seguenti dati vengono inviati al Cloud di Miele:

- Numero di fabbricazione della macchina
- Modello della macchina e dotazione tecnica
- Stato della macchina
- Informazioni sulla versione del software della macchina

Questi dati dapprima non vengono associati a nessun utente specifico e nemmeno memorizzati in modo permanente. Solo quando si collega la macchina a un utente, i dati vengono salvati in modo permanente e associati in modo specifico. La trasmissione e l'elaborazione dei dati avviene secondo gli elevati standard di sicurezza di Miele.

Impostazione di serie configurazione di rete

Tutte le impostazioni del modulo di comunicazione o del modulo WLAN integrato possono essere resettate alle impostazioni di serie. Resettare la configurazione di rete quando si smaltisce o si vende l'apparecchiatura oppure quando si mette in funzione una macchina usata. Solo in questo modo si garantisce che tutti i dati personali vengano rimossi e il proprietario precedente non possa più avere accesso all'apparecchio.

Diritti d'autore e licenze

Per usare e gestire il modulo di comunicazione, Miele utilizza software propri o di terzi non soggetti ad una cosiddetta condizione di licenza Open Source. Questo software/questi componenti software sono protetti dal punto di vista dei diritti. I diritti d'autore di Miele e di terzi devono essere rispettati.

Inoltre, il presente modulo di comunicazione contiene componenti software che vengono consegnati alle condizioni di licenza previste da Open Source. È possibile consultare i componenti Open Source, i rispettivi avvisi di copyright, le copie delle condizioni di licenza di volta in volta in vigore nonché eventuali ulteriori informazioni localmente tramite IP mediante un web browser (<https://<indirizzo ip>/Licenses>). Le disposizioni in materia di responsabilità e garanzia ivi contenute delle condizioni di licenza Open Source si intendono valide soltanto in rapporto ai titolari dei rispettivi diritti.

Gettoniera

L'essiccatoio può essere dotato eventualmente di una gettoniera (accessorio Miele su richiesta). L'assistenza tecnica Miele deve programmare un'impostazione nell'elettronica dell'essiccatoio e allacciare la gettoniera.

Per l'allacciamento di una gettoniera è necessaria l'unità di accessori Box Connector Miele oppure il modulo COM.

Accessori e pezzi di ricambio originali

Miele concede una garanzia fino a 15 anni per pezzi di ricambio funzionali dopo l'uscita di gamma dell'apparecchio (questo non vale per prodotti digitali o prodotti per la tracciabilità del processo). Inoltre, spesso è prevista una capacità di consegna di pezzi di ricambio originali importanti dal punto di vista funzionale.

Grazie alla loro elevata qualità, le apparecchiature Miele durano a lungo. Tuttavia, se fosse necessaria una riparazione, i pezzi di ricambio essenziali per il funzionamento sono disponibili fino a 15 anni dopo l'uscita di gamma del prodotto (questo non vale per prodotti digitali o prodotti per la tracciabilità del processo).

Contattare l'assistenza tecnica se sono necessari pezzi di ricambio e accessori o si desidera una consulenza individuale.

it - Accessori su richiesta

 Pericolo dovuto a interventi di riparazione non professionali.

I lavori di montaggio e di installazione possono essere eseguiti solo da un elettricista qualificato nel rispetto delle vigenti norme di sicurezza.

Per riparazioni, modifiche, controlli e manutenzioni di apparecchiature elettriche devono essere rispettate le norme di legge previste, le disposizioni sulla prevenzione degli infortuni e tutte le norme vigenti.

Prima di effettuare lavori di manutenzione o riparazione sulla macchina, è necessario staccare in modo sicuro tutti i cavi che conducono tensione.

Altezza	1.020 mm
Larghezza	700 mm
Profondità	763 mm
Profondità a sportello aperto	1.293 mm
Peso	72 kg
Volume cesto	180 l
Quantità massima di carico	10 kg (peso biancheria asciutta)
Lunghezza cavo di alimentazione	1.600 mm
Tensione di allacciamento	v. targhetta dati
Potenza assorbita	v. targhetta dati
Protezione	v. targhetta dati
Potenza lampadina	v. targhetta dati
Marchi di controllo	v. targhetta dati
Carico max. sul pavimento in stato di funzionamento	ca. 853 N
Applicazione norme di sicurezza prodotto	secondo EN 10472, EN 60335
Picco di pressione sonora da emissioni sul posto di lavoro secondo la norma EN ISO 11204/11203	50 dB re 20 µPa
Temperatura ambiente consentita	2–40 °C
Banda di frequenza	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
Potenza max. di trasmissione	< 100 mW

Dichiarazione di conformità UE

Miele dichiara che il modello di essiccatoio PT011 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile ai seguenti indirizzi internet:

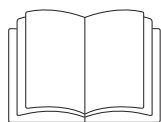
- Auf www.miele.it/it/professional/index.htm sotto "Prodotti", "Download"
- In <https://www.miele.it/it/professional/istruzioni-per-luso-177.htm> immettendo il nome del prodotto o il numero di fabbricazione

pl - Spis treści

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia	50
Rozszerzona dokumentacja	50
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	50
Potencjalnie nieprawidłowe wykorzystanie	51
Bezpieczeństwo techniczne	52
Prawidłowe użytkowanie	55
Wyposażenie	57
Opis urządzenia	58
Obsługa suszarki	59
Panel sterowania	59
Przyciski dotykowe i wyświetlacz dotykowy z przyciskami dotykowymi	60
Menu główne	60
Menu „☐ Programy“	60
Menu „☆ Preferowane“	60
Menu „⚙️ Administrator“	60
Przykłady obsługi	60
Listy wyboru	60
Ustawianie wartości liczbowych	61
Wysuwane menu	62
Opuszczanie menu	62
Wyświetlanie pomocy	62
Suszenie	63
1. Prawidłowa pielęgnacja prania	63
Pranie przed suszeniem	63
Usuwanie ciał obcych	63
Symbole konserwacyjne	63
2. Załadunek suszarki	64
3. Wybieranie programu	64
Włączanie suszarki	64
4. Wybieranie ustawień programu	65
Wybieranie stopnia suszenia	65
Wybieranie funkcji dodatkowych	65
5. Uruchamianie programu	67
Urządzenie inkasujące (opcjonalnie)	67
Wywoływanie aktualnych parametrów programowych	67
Czas trwania programu/prognoza czasu pozostałego	67
Zakończenie programu	68
Zakończenie programu	68
Wymywanie prania	68
Wskazówki konserwacyjne	68
Timer	68
Warunek dla ustawień timera	68
Ustawianie timera	68
Przegląd programów	70
Pakiet programowy „Programy normatywne“	70
Pakiet programowy „Standard“	71
Pakiet programowy „Sport“	74
Pakiet programowy „Pranie do maglowania“	75
Pakiet programowy „Pościel“	76

Pakiet programowy „Sprzątanie budynków“	77
Pakiet programowy „Straż pożarna“	78
Pakiet programowy „WetCare“	79
Pakiet programowy „Stadniny“	80
Pakiet programowy „Programy specjalne“	81
Pakiet programowy „Programy indywidual.“	82
Zmiana przebiegu programu	83
Przełączanie bieżącego programu	83
Przerywanie bieżącego programu	83
Ponowne wybieranie przerwanej programu.....	83
Czas pozostały	84
Co robić, gdy...	85
Pomoc w usterkach.....	85
Podłączenie do sieci	87
Instrukcja parowania	87
Otwieranie poziomu administratora	87
Konfigurowanie połączenia sieciowego przez WPS	87
Konfigurowanie połączenia sieciowego przez Soft AP.....	87
Konfigurowanie połączenia sieciowego przez kabel LAN.....	87
Dane techniczne.....	88
Wyposażenie dodatkowe	90
Skrzynka komunikacyjna.....	90
XKM 3200 WL PLT	90
System inkasujący.....	91
Części zamienne i akcesoria	91
Dane techniczne	92
Deklaracja zgodności UE	92

pl - Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia



- ▶ Proszę koniecznie przeczytać tę instrukcję użytkownika.

Rozszerzona dokumentacja

Niniejszy dokument zawiera podstawowe informacje. Pełną instrukcję obsługi oraz inne dokumenty dotyczące urządzenia można znaleźć na stronie internetowej Miele:

<https://www.miele.pl/professional/inactivem-instrukcje-obslugi-177.htm>



Do pobrania dokumentów wymagane jest wpisanie oznaczenia modelu lub numeru seryjnego posiadanego urządzenia. Wymagane informacje znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Ta suszarka spełnia wymagania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użytkowanie może jednak doprowadzić do wyrządzenia szkód osobowych i rzeczowych.

Przed pierwszym użyciem suszarki należy przeczytać instrukcję użytkownika. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji urządzenia. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

Jeśli urządzenie będzie obsługiwane również przez inne osoby, wówczas należy im udostępnić te wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia i/lub je z nimi zapoznać.

Zachować tę instrukcję i przekazać ją ewentualnemu następnemu posiadaczowi urządzenia.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Suszarka spełnia wymagania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użytkowanie może jednak doprowadzić do wyrządzenia szkód osobowych i rzeczowych.

Przed pierwszym użyciem suszarki należy przeczytać tę instrukcję użytkownika. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji urządzenia. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń.

- ▶ Suszarka jest przewidziana do instalacji w otoczeniu przemysłowym.

- ▶ Suszarka jest przeznaczona wyłącznie do suszenia tekstyliów wypranych w wodzie, które są oznaczone przez producenta na etykiecie konserwacyjnej jako nadające się do suszenia maszynowego. Inne zastosowania są potencjalnie niebezpieczne. Firma Miele nie odpowiada za szkody, które zostaną spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą.
- ▶ Ta suszarka nie jest przeznaczona do użytkowania na zewnątrz pomieszczeń.
- ▶ Suszarka nie może być użytkowana w miejscach niestacjonarnych (np. na statkach).
- ▶ Nie ustawiać suszarki w pomieszczeniach zagrożonych mrozem. Już temperatury zbliżone do punktu zamrażania mogą spowodować pogorszenie właściwości użytkowych suszarki. Dopuszczalna temperatura pomieszczenia może wynosić od 2 °C do 40 °C.
- ▶ Jeśli urządzenie jest eksploatowane w otoczeniu przemysłowym, wówczas może być obsługiwane tylko przez odpowiednio poinstruowany/przeszkolony lub wykwalifikowany personel. Jeśli urządzenie jest użytkowane w strefie publicznie dostępnej, wówczas administrator musi zapewnić warunki do bezpiecznego korzystania z urządzenia.
- ▶ Osoby, które ze względu na upośledzenie psychiczne, umysłowe lub fizyczne, czy też brak doświadczenia lub wiedzy, nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać tego urządzenia, nie mogą z niego korzystać bez nadzoru lub wskazań osoby odpowiedzialnej.
- ▶ Dzieci poniżej 8 roku życia należy trzymać z daleka od suszarki, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Dzieciom powyżej 8 roku życia wolno używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy jego obsługa została im objaśniona w takim stopniu, że mogą bezpiecznie z niego korzystać. Dzieci muszą być w stanie rozpoznać i zrozumieć możliwe zagrożenia wynikające z nieprawidłowej obsługi.
- ▶ Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować suszarki bez nadzoru.
- ▶ Proszę nadzorować dzieci przebywające w pobliżu urządzenia. Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawy suszarką.
- ▶ Ta suszarka może być również użytkowana w obszarach publicznych.
- ▶ Zastosowania inne niż wyżej wymienione są traktowane jako sprzeczne z przeznaczeniem i wyłączają odpowiedzialność producenta.

Potencjalnie nieprawidłowe wykorzystanie

- ▶ Nie podejmować w suszarce żadnych zmian, które nie są wyraźnie dozwolone przez firmę Miele.
- ▶ Nie stawać ani nie opierać się na drzwiczkach suszarki. W przeciwnym razie suszarka może się przewrócić, doprowadzając do zranienia znajdujących się w pobliżu osób.
- ▶ Do czyszczenia suszarki nie wolno stosować myjki wysokociśnieniowej ani strumienia wody.
- ▶ Suszarka musi być poddawana regularnym i fachowym zabiegom konserwacyjnym. W przeciwnym razie nie można wykluczyć utraty mocy, usterek w działaniu i zagrożenia pożarowego.

pl - Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Nie przechowywać ani nie używać w pobliżu suszarki żadnej benzyny, nafty lub innych substancji łatwopalnych. Przez takie substancje występuje zagrożenie pożarowe i wybuchowe.
- ▶ Nie doprowadzać do suszarki powietrza przesyconego parami chloru, fluoru lub innych rozpuszczalników. Takie powietrze może doprowadzić do wystąpienia pożaru.
- ▶ Ze względu na zagrożenie pożarowe nie wolno suszyć tekstyliów, które:
 - nie są uprane.
 - nie są wystarczająco wyczyszczone i wykazują zabrudzenia olejami, tłuszczami lub innymi pozostałościami (np. pranie kuchenne lub kosmetyczne z pozostałościami oleju jadalnego, oliwy, tłuszczu, kremów itp.). W przypadku niewystarczająco wyczyszczonych tekstyliów występuje zagrożenie pożarowe przez samozapłon prania, nawet po zakończeniu procesu suszenia i poza suszarką.
 - są zabrudzone łatwopalnymi środkami czyszczącymi lub pozostałościami acetonu, alkoholu, benzyny, nafty, odplamiacza, terpentyny, wosku i środków do usuwania wosku lub innych chemikaliów (mogących występować np. w przypadku mopów, ścierek).
 - są zabrudzone lakierem do włosów, zmywaczem do paznokci lub podobnymi pozostałościami.

Dlatego takie szczególnie mocno zabrudzone tekstylia należy bardzo dokładnie wyprać: zastosować dodatkową ilość środków piorących i wybrać wysoką temperaturę prania. W razie wątpliwości uprać tekstylia wielokrotnie.

- ▶ Przy zawiasach drzwiczek ładunkowych oraz przy klapie komory kłaczek zachodzi niebezpieczeństwo przygniecenia i przycięcia. Korzystać wyłącznie z przewidzianych do tego uchwytów i zamków.
- ▶ Przed wyjęciem prania zawsze należy się upewnić, że bęben jest nieruchomy. Nigdy nie sięgać do obracającego się jeszcze bębna.
- ▶ **Ostrzeżenie:** Nigdy nie wyłączać suszarki przed zakończeniem programu suszenia. Jeśli jednak tak się zdarzy, należy natychmiast wyjąć całe pranie i tak je porozkładać, żeby ciepło mogło zostać odprowadzone.

Bezpieczeństwo techniczne

- ▶ Suszarka może zostać ustawiona i uruchomiona wyłącznie przez serwis fabryczny lub autoryzowanego przedstawiciela handlowego Miele.
- ▶ Przed ustawieniem skontrolować suszarkę pod kątem widocznych uszkodzeń. Nie wolno ustawiać ani uruchamiać uszkodzonej suszarki.
- ▶ Nie podejmować w suszarce żadnych zmian, które nie są wyraźnie dozwolone przez firmę Miele.
- ▶ Ze względów bezpieczeństwa nie należy stosować żadnych przedłużaczy (zagrożenie pożarowe przez przegrzanie).
- ▶ Suszarka nie może pracować w jednym pomieszczeniu razem z maszynami czyszczącymi, które wykorzystują rozpuszczalniki zawierające PER lub FCKW. Wydobywające się opary przy spalaniu rozkładają się na kwas solny, co może wywołać uszkodzenie prania i urządzenia. Przy ustawieniu w oddzielnych pomieszczeniach nie może się odbywać żadna wymiana powietrza pomiędzy tymi pomieszczeniami.

- ▶ Zagrożenie pożarowe przez gniazda sterowane. Ta suszarka nie może być zasilana z gniazd sterowanych (np. przez zegar sterujący). Gdy faza schładzania suszarki zostanie przerwana, zachodzi ryzyko samozapłonu prania.
- ▶ Elektryczne bezpieczeństwo tej suszarki jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy zostanie ona podłączona do przepisowo zainstalowanego systemu przewodów ochronnych. To podstawowe zabezpieczenie jest bezwzględnie wymagane. W razie wątpliwości należy zlecić sprawdzenie instalacji domowej przez wykwalifikowanego elektryka. Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody spowodowane brakiem lub nieciągłością przewodu ochronnego.
- ▶ Suszarka jest tylko wtedy odłączona elektrycznie od sieci, gdy:
 - wtyczka urządzenia jest wyjęta z gniazdka.
 - wyłącznik główny lub zabezpieczenie elektryczne instalacji budynku jest wyłączone.
- ▶ Aby w każdej chwili można było odłączyć suszarkę od źródła zasilania, musi być zawsze zagwarantowana dostępność wtyczki. Personel obsługujący musi mieć możliwość monitorowania z każdego punktu dostępu, czy wtyczka sieciowa jest nadal wyciągnięta z gniazda.
- ▶ Jeśli przewidziano podłączenie stałe, po stronie instalacji musi być ciągle dostępny wielobiegunowy wyłącznik, żeby można było odłączyć suszarkę od zasilania.
- ▶ Gdy uszkodzony jest przewód zasilający, musi on zostać wymieniony przez specjalistę autoryzowanego przez producenta, żeby uniknąć zagrożeń dla użytkownika.
- ▶ Suszarki, w których zostały uszkodzone elementy sterujące lub izolacja przewodów, nie mogą być więcej użytkowane do czasu ich naprawienia.
- ▶ Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika, za które firma Miele nie ponosi odpowiedzialności. Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez fachowców autoryzowanych przez firmę Miele, w przeciwnym razie w przypadku wystąpienia kolejnych uszkodzeń nie będą respektowane żadne roszczenia gwarancyjne.
- ▶ Uszkodzone podzespoły mogą zostać wymienione wyłącznie na oryginalne części zamienne Miele. Tylko w przypadku takich części firma Miele może zagwarantować spełnienie wymagań bezpieczeństwa w pełnym zakresie.
- ▶ Suszarki można używać tylko wtedy, gdy wszystkie zdejmowalne elementy poszycia są zamontowane i tym samym nie ma dostępu do znajdujących się pod napięciem lub obracających się części urządzenia.
- ▶ Na szybie i ramie drzwiczek załadunkowych przy suszeniu występują wysokie temperatury. Proszę zwrócić uwagę, że pranie również może być gorące, gdy zostanie wyjęte z suszarki przed zakończeniem programu suszenia.
- ▶ W przypadku nieprawidłowo lub nieterminowo przeprowadzonej konserwacji nie można wykluczyć spadku wydajności, wystąpienia usterek i zagrożenia pożarowego.
- ▶ W przypadku wystąpienia awarii lub podczas czyszczenia i konserwacji suszarka musi być odłączona od źródła zasilania prądem elektrycznym. Suszarka jest tylko wtedy odłączona elektrycznie od zasilania, gdy
 - połączenie z siecią jest przerwane,

pl - Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- wyłączone są bezpieczniki instalacji elektrycznej budynku,
- bezpieczniki topikowe instalacji elektrycznej budynku są całkowicie wykręcone z oprawek.
- ▶ W przypadku nieprawidłowego działania grzania, na dostępnych od zewnątrz elementach mogą wystąpić bardzo wysokie temperatury.
- ▶ Ta suszarka nie może być użytkowana w miejscach niestacjonarnych (np. na statkach).
- ▶ Przestrzegać wskazówek zamieszczonych w rozdziale „Instalacja”, jak również w rozdziale „Dane techniczne”.
- ▶ Doprowadzać do suszarki wyłącznie czyste świeże powietrze. Doprowadzane powietrze nie może zawierać chloru, fluoru ani innych oparów rozpuszczalników.
- ▶ Suszarka może być używana tylko wtedy, gdy jest zainstalowany przewód wylotowy i jest zapewniona wystarczająca wentylacja pomieszczenia.
- ▶ Przewód wylotowy nigdy nie może zostać podłączony do następujących kominów lub kanałów:
 - kominy dymne lub spalinowe, które są w użyciu.
 - kanały, które służą do wentylacji pomieszczeń z paleniskami.
 - kominy używane przez kogoś innego.

Gdy dym lub spaliny zostaną wtłoczone z powrotem, istnieje niebezpieczeństwo zatrucia.

- ▶ Kontrolować regularnie wszystkie elementy składowe przewodu wylotowego (np. przepust ścienny, kratkę zewnętrzną, kolana, łuki itd.) pod kątem drożności i bezusterkowego działania. W razie potrzeby przeprowadzić czyszczenie. Jeśli w przewodzie wylotowym utworzyły się osady, może to upośledzić odprowadzanie powietrza i tym samym uniemożliwić bezusterkowe działanie suszarki.

Jeśli do dyspozycji jest przewód wylotowy, który był wcześniej używany, przed instalacją suszarki taki przewód wylotowy należy skontrolować.

W przewodzie wylotowym nie może występować podciśnienie.

- ▶ Niebezpieczeństwo uduszenia i zatrucia przez zasysanie zwrotne spalin istnieje, gdy w tym samym pomieszczeniu lub mieszkaniu albo w sąsiednich pomieszczeniach są zainstalowane terma gazowa, ogrzewacz gazowy, piec węglowy z podłączeniem kominowym itd. i podciśnienie wynosi 4 Pa lub więcej.

W taki sposób można uniknąć podciśnienia w pomieszczeniu, gdy zatroszczy się o wystarczającą wentylację pomieszczenia przez zastosowanie odpowiednich środków (przykłady):

- instalacja niezamykalnych otworów wentylacyjnych w ścianie zewnętrznej.
- zastosowanie przełącznika okiennego, tak żeby włączenie suszarki było możliwe wyłącznie przy otwartym oknie.

Bezpieczeństwo użytkowania, jak również uniknięcie podciśnienia przekraczającego 4 Pa, w każdym przypadku powinno zostać potwierdzone przez zakład kominiarski.

- ▶ Przy instalacji kilku suszarek do jednego zbiorczego przewodu wylotowego, dla każdej suszarki bezpośrednio przy przewodzie zbiorczym musi zostać zainstalowana kłapa przeciwwrotna.

W przeciwnym razie suszarki mogą zostać uszkodzone i ich bezpieczeństwo elektryczne zostanie zagrożone.

- ▶ Przestrzegać wskazówek w rozdziale „Instalacja przewodu wylotowego“.
- ▶ Przestrzeń powietrzna pomiędzy spodem suszarki i podłogą nie może zostać zmniejszona przez listwy cokołowe, dywany o długim włosiu itp.
- ▶ W obszarze otwierania drzwiczek załadunkowych nie wolno instalować żadnych zamkniętych drzwiczek, drzwiczek przesuwanych ani drzwiczek osadzonych po przeciwnej stronie.
- ▶ Ze względu na szczególne wymagania (np. odnośnie temperatury, wilgotności, odporności chemicznej, ścieralności i wibracji) suszarka jest wyposażona w specjalny element świetlny. Ten specjalny element świetlny może być wykorzystywany wyłącznie w przewidzianym dla niego celu. Nie nadaje się on do oświetlania pomieszczeń. Wymiana może zostać dokonana wyłącznie przez fachowca autoryzowanego przez firmę Miele lub serwis firmy Miele.

Prawidłowe użytkowanie

- ▶ Żadne zabezpieczenia ani elementy sterowania suszarki nie mogą być uszkodzone, usunięte ani pominięte.
- ▶ Zamykać drzwiczki załadunkowe po każdym suszeniu. W ten sposób można uniknąć tego, że:
 - dzieci będą próbowały wspinać się do suszarki lub chować w niej jakieś przedmioty.
 - małe zwierzęta będą wspinać się do suszarki.
- ▶ Do czyszczenia suszarki nie wolno stosować myjki wysokociśnieniowej ani strumienia wody.
- ▶ Pomieszczenie suszarki powinno być zawsze wolne od kurzu i kłaczków. Zabrudzenia w zasysanym powietrzu sprzyjają występowaniu zatknięć. Może dojść do wystąpienia usterki i zagrożenia pożarowego.
- ▶ Suszarka nie może być użytkowana bez filtra kłaczków ani z uszkodzonym filtrem kłaczków. Mogą wystąpić usterki w działaniu. Kłaczki zatkają drogi powietrzne, grzanie i przewód wylotowy, co może doprowadzić do pożaru. Natychmiast wyłączyć suszarkę z użytkowania i wymienić uszkodzony filtr kłaczków.
- ▶ Filtr kłaczków musi być regularnie czyszczony.
- ▶ Aby przy suszeniu nie dochodziło do usterek w działaniu:
 - Po każdym suszeniu wyczyścić powierzchnię filtra kłaczków.
 - Filtr kłaczków i drogi powietrzne muszą zawsze zostać wyczyszczone dodatkowo, gdy na wyświetlaczu pojawi się odpowiednie wezwanie.
- ▶ Ze względu na zagrożenie pożarowe nie wolno suszyć tekstyliów, które:
 - nie są uprane.

pl - Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia


- nie są wystarczająco wyczyszczone i wykazują zabrudzenia olejami, tłuszczami lub innymi pozostałościami (np. pranie kuchenne lub kosmetyczne z pozostałościami oleju jadalnego, oliwy, tłuszczu, kremów itp.). W przypadku niewystarczająco wyczyszczonych tekstyliów występuje zagrożenie pożarowe przez samozapłon prania, nawet po zakończeniu procesu suszenia i poza suszarką.
- są zabrudzone łatwopalnymi środkami czyszczącymi lub pozostałościami acetonu, alkoholu, benzyny, nafty, odplamiacza, terpentyny, wosku i środków do usuwania wosku lub innych chemikaliów (mogących występować np. w przypadku mopów, ścierek).
- są zabrudzone lakierem do włosów, zmywaczem do paznokci lub podobnymi pozostałościami.

Dlatego takie szczególnie mocno zabrudzone tekstylia należy bardzo dokładnie wyprać: zastosować dodatkową ilość środków piorących i wybrać wysoką temperaturę prania. W razie wątpliwości uprać tekstylia wielokrotnie.

- ▶ Nie ustawiać suszarki w pomieszczeniach zagrożonych mrozem. Już temperatury zbliżone do punktu zamarzania mogą spowodować pogorszenie właściwości użytkowych suszarki. Dopuszczalna temperatura pomieszczenia może wynosić od 2 °C do 40 °C.
- ▶ Z kieszeni suszonego prania muszą zostać usunięte wszystkie przedmioty (np. zapalniczki, zapalaki, klucze).
- ▶ **Ostrzeżenie:** Nigdy nie wyłączać suszarki przed zakończeniem programu suszenia. Jeśli jednak tak się zdarzy, należy natychmiast wyjąć całe pranie i tak je porozkładać, żeby ciepło mogło zostać odprowadzone.
- ▶ Zagrożenie pożarowe przez gniazda sterowane. Ta suszarka nie może być zasilana z gniazd sterowanych (np. przez zegar sterujący). Gdy faza schładzania suszarki zostanie przerwana, zachodzi ryzyko samozapłonu prania.
- ▶ Program jest zakończony w momencie rozpoczęcia fazy schładzania. Faza schładzania odbywa się w wielu programach, żeby zapewnić, że pranie pozostanie w takiej temperaturze, w której nie ulegnie uszkodzeniu (np. przez samozapłon). Pranie należy wyjąć z suszarki w całości i od razu po zakończeniu fazy schładzania.
- ▶ Płyn zmiękczający i podobne produkty powinny być stosowane w sposób określony we wskazówkach dla płynu zmiękczającego.
- ▶ Nie przechowywać ani nie używać w pobliżu suszarki żadnej benzyny, nafty lub innych substancji łatwopalnych. Przez takie substancje występuje zagrożenie pożarowe i wybuchowe.
- ▶ Nie doprowadzać do suszarki powietrza przesyconego parami chloru, fluoru lub innych rozpuszczalników. Takie powietrze może doprowadzić do wystąpienia pożaru.
- ▶ Dla elementów urządzenia ze stali szlachetnej obowiązuje:
Powierzchnie ze stali szlachetnej nie mogą mieć kontaktu ze środkami czyszczącymi i dezynfekującymi zawierającymi płynny chlor lub podchloryn sodu. Oddziaływanie tych środków na stal szlachetną może wywołać korozję.
Agresywne pary wybielaczy chlorowych mogą mieć również działanie korozyjne.
Dlatego nie wolno przechowywać otwartych opakowań z tymi środkami w bezpośrednim sąsiedztwie urządzenia!

Wyposażenie

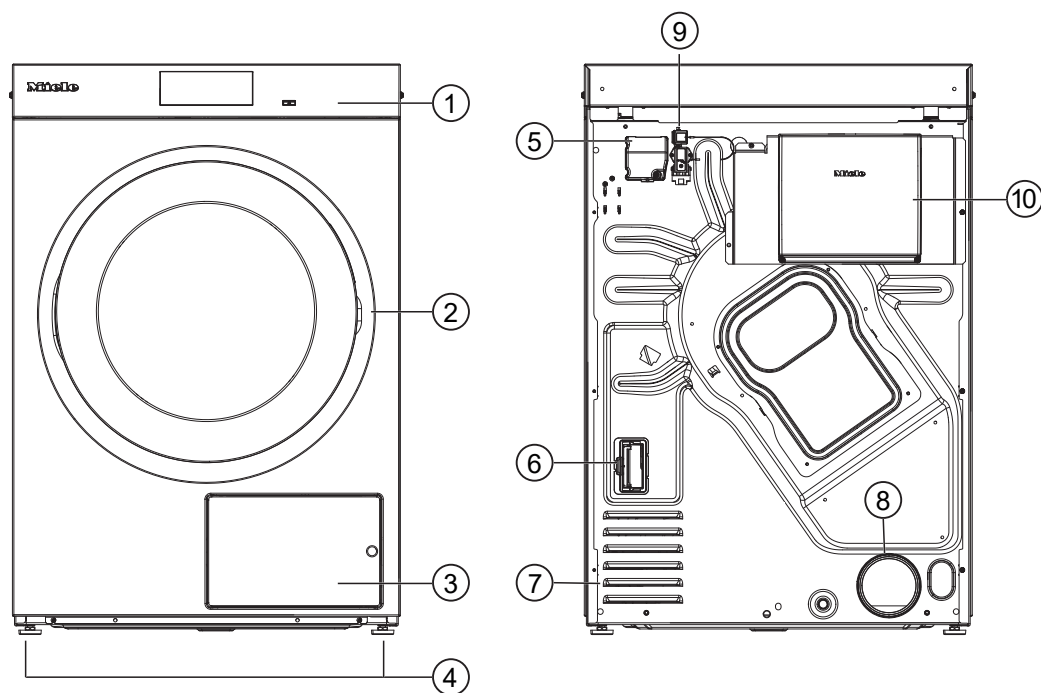
- ▶ Elementy wyposażenia mogą zostać dobudowane lub wbudowane tylko wtedy, gdy jest to wyraźnie dozwolone przez firmę Miele. Jeśli zostaną dobudowane lub wbudowane inne elementy, przepadają roszczenia wynikające z gwarancji, rękojmi i/lub odpowiedzialności za produkt.
- ▶ Suszarki Miele i pralnice Miele mogą być ustawiane w formie słupka. W tym celu wymagany jest połączeniowy zestaw montażowy, dostępny jako wyposażenie dodatkowe. Należy zwrócić uwagę na to, czy zestaw montażowy pasuje do suszarki i pralnicy Miele.
- ▶ Zwrócić uwagę, czy dostępny jako wyposażenie dodatkowe cokół Miele pasuje do tej suszarki.

 Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody, które zostaną spowodowane w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń.

Złomowanie suszarki

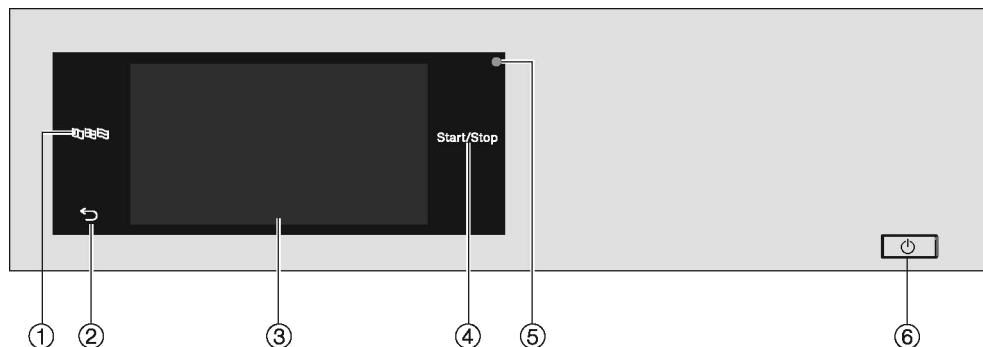
- ▶ Jeśli stare urządzenie ma zostać poddane złomowaniu, należy wówczas uczynić niezdadnym do użytku zamek drzwi. W ten sposób można zapobiec zamknięciu w urządzeniu bawiących się dzieci i uniknąć zagrożenia życia.

PDR 910 (z grzaniem elektrycznym)



- ① Panel sterowania z wyświetlaczem dotykowym
- ② Drzwiczki
- ③ Kłapa filtra kłaczek
- ④ 4 wykręcane nóżki regulowane na wysokość
- ⑤ Przyłącze elektryczne
- ⑥ Wnęka na moduł komunikacyjny
- ⑦ Otwory zasysania dla powietrza suszącego
- ⑧ Króciec wylotowy Ø 100 mm
- ⑨ Przyłącze dla skrzynki komunikacyjnej
- ⑩ Skrzynka komunikacyjna (opcjonalnie)
Do tworzenia połączeń z systemami zewnętrznymi

Panel sterowania



- ① **Przycisk dotykowy Język**

Do wybierania aktualnego języka obsługi.
Po zakończeniu programu język zostanie przywrócony do języka ustawionego na poziomie administratora.
- ② **Przycisk dotykowy Powrót**




Przełącza jeden poziom menu z powrotem.
- ③ **Ekran dotykowy**
- ④ **Przycisk dotykowy** Start/Stop

Uruchamia wybrany program suszenia i przerywa uruchomiony program. Gdy tylko przycisk dotykowy zacznie migać, można uruchomić wybrany program.
- ⑤ **Złącze optyczne**

Służy serwisowi do przesyłania danych.
- ⑥ **Przycisk**

Do włączania i wyłączania suszarki. W zależności od programowania na poziomie administratora suszarka wyłącza się automatycznie ze względu na oszczędzanie energii. Wyłączenie następuje po ustawionym czasie po zakończeniu programu/ochrony przed zagniataniem lub po włączeniu, jeśli nie nastąpi dalsza obsługa.

Przyciski dotykowe i wyświetlacz dotykowy z przyciskami dotykowymi

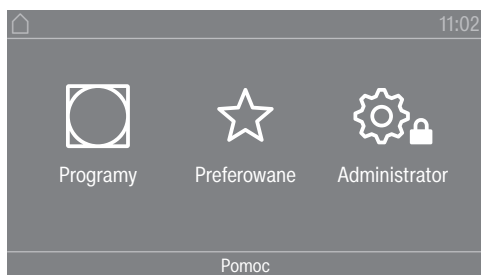
Przyciski dotykowe , ,  i *Start/Stop* oraz przyciski dotykowe na wyświetlaczu reagują na kontakt z palcem. Każde dotknięcie zostaje potwierdzone dźwiękiem. Głośność dźwięku przycisków można zmienić lub wyłączyć (patrz rozdział „Poziom administrator“).

Panel sterowania z przyciskami dotykowymi i wyświetlaczem dotykowym może zostać zarysowany przez spiczaste lub ostre przedmioty, jak np. długopis. Panelu sterowania należy dotykać wyłącznie palcami.

Menu główne

Po włączeniu suszarki na wyświetlaczu pokazywane jest menu główne. Z menu głównego można się dostać do wszystkich ważnych podmenu.

Po naciśnięciu przycisku dotykowego  w każdej chwili można się dostać z powrotem do menu głównego. Ustawione wcześniej wartości nie zostaną zapamiętane.



Menu główne

Menu „ Programy“

W tym menu można wybrać program suszenia.

Menu „ Preferowane“

W tym menu można wybrać 1 program preferowany spośród wszystkich 12 programów preferowanych. Programy suszenia w menu Preferowane mogą zostać dopasowane i zapamiętane przez administratora (patrz rozdział „Poziom administrator“, punkt „Programy preferowane“).

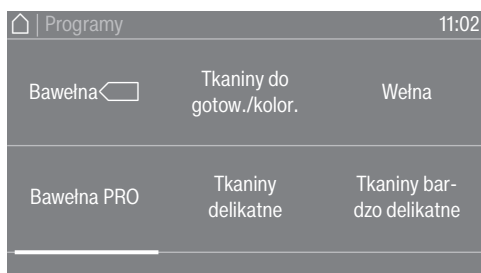
Menu „ Administrator“

Na poziomie administratora można dopasować elektronikę suszarki do zróżnicowanych wymagań (patrz rozdział „Poziom administrator“).

Przykłady obsługi

Listy wyboru

Przewijanie menu „ Programy“ (wybór pojedynczy)



- Aby przewinąć menu, położyć palec na wyświetlaczu dotykowym i przesunąć go w lewo lub w prawo.

Pomarańczowa listwa przewijania ekranu u dołu wyświetlacza wskazuje, że istnieją dalsze możliwości wyboru.

- Aby wybrać żądany program suszenia, nacisnąć palcem na nazwę programu.

Wyświetlacz przechodzi do menu podstawowego wybranego programu.

Menu „Funkcje dodatkowe“ (wybór wielokrotny)

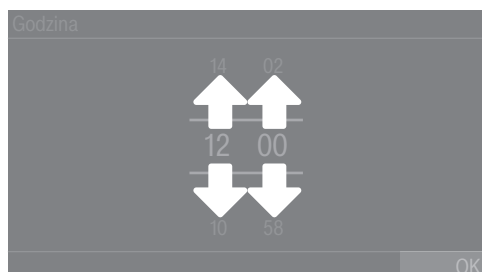


W celu wybrania jednej lub kilku *funkcji dodatkowych*, nacisnąć palcem na żądaną *funkcję dodatkową*.

Aktualnie wybrana *funkcja dodatkowa* jest zaznaczona na pomarańczowo. Aby z powrotem odwołać wybraną *funkcję dodatkową*, należy ponownie nacisnąć *funkcję dodatkową*.

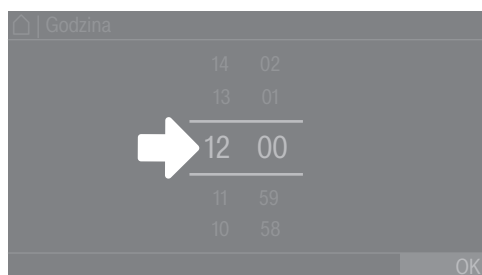
Ustawianie wartości liczbowych

W niektórych menu można ustawiać wartości liczbowe. Wartości liczbowe można ustawić, przeciągając palcem do góry lub do dołu.



- Położyć palec na cyfrze do zmiany.
- Aby ustawić żądaną cyfrę, przeciągnąć palcem do góry lub do dołu.
- Potwierdzić ustawioną wartość liczbową przez naciśnięcie przycisku dotykowego OK.

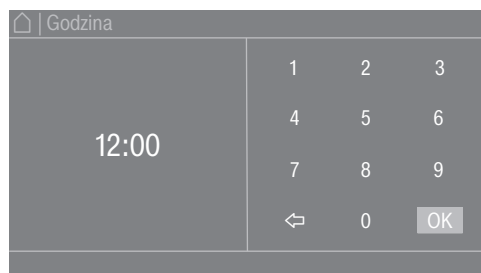
Wskazówka: W przypadku niektórych ustawień, w zależności od zakresu wartości i kroku, wartość może również zostać ustawiona poprzez blok numeryczny. Gdy naciśnie się cyfrę krótko, zostaje wyświetlony blok numeryczny. Po wprowadzeniu prawidłowej wartości przycisk dotykowy OK zostaje zaznaczony na zielono.



pl - Obsługa suszarki

- Nacisnąć krótko palcem na cyfrę pomiędzy obydwojma kreskami.

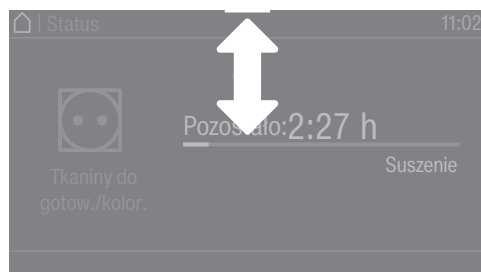
Zostaje wyświetlony blok cyfrowy.



- Aby wprowadzić wartość liczbową, naciskać cyfry po prawej stronie i na koniec potwierdzić za pomocą OK.

Wysuwane menu

W wysuwanym menu można wyświetlić różne informacje (np. dotyczące programu suszenia).



Gdy na górnej krawędzi ekranu pośrodku wyświetlacza pokazywany jest pomarańczowy pasek, można wyświetlić wysuwane menu. Dotknąć paska i przeciągnąć palec po wyświetlaczu do dołu.

Aby z powrotem zamknąć wysuwane menu, dotknąć pomarańczowego paska i przeciągnąć palcem po wyświetlaczu do góry.

Opuszczanie menu

- Aby się dostać do poprzedniego ekranu, nacisnąć przycisk dotykowy ↵.

Wszystkie wprowadzenia, które zostały wcześniej dokonane, ale nie zostały potwierdzone za pomocą OK, nie będą zapamiętane.

Wyświetlanie pomocy

W niektórych menu w dolnym wierszu wyświetlacza pokazywana jest pozycja Pomoc.

- Jeśli potrzeba więcej informacji dotyczących aktualnego menu, należy nacisnąć przycisk dotykowy Pomoc.

Na wyświetlaczu zostają pokazane dodatkowe wskazówki.

- Aby powrócić do poprzedniego ekranu, nacisnąć przycisk dotykowy ↵.

1. Prawidłowa pielęgnacja prania

Pranie przed suszeniem


Szczególnie mocno zabrudzone tekstylia należy bardzo dokładnie wyprać. Zastosować wystarczającą ilość środków piorących i wybrać wysoką temperaturę prania. W razie wątpliwości uprać tekstylia wielokrotnie.

Jeśli do czyszczenia odzieży zostały zastosowane chemikalia przemysłowe, nie wolno używać suszarki do suszenia prania czyszczonego chemicznie.


Nowe, ciemne i kolorowe tekstylia należy wyprać szczególnie dokładnie i oddzielnie. Nie suszyć ciemnych i kolorowych tekstyliów razem z jasnymi tekstyliami. Takie tekstylia mogą zafarbować przy suszeniu (także na elementy plastikowe w suszarce). Ponadto na tekstyliach mogą się również odkładać kłaczkę w innym kolorze.

Usuwanie ciał obcych








Proszę się upewnić przed suszeniem, że w praniu nie znajdują się żadne ciała obce.

 Szkody przez pozostawione w praniu ciała obce. Ciała obce w praniu mogą się stopić, zapalić lub eksplodować. Usunąć z prania wszelkie ciała obce (np. dozowniki środków piorących, zapalniczki itp.).

Sprawdzić tekstylia/pranie pod kątem uszkodzeń szwów i obrębiń. Dzięki temu można uniknąć wypadania wypełnienia z tekstyliów, które mogłoby doprowadzić do pożaru. Zaszyć lub usunąć poluzowane fiszbinę biustonoszy.

 Zagrożenie pożarowe przez nieprawidłowe zastosowanie i obsługę. Pranie może się zapalić, niszcząc suszarkę i pomieszczenie. Przeczytać rozdział „Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia“ i postępować zgodnie z nim.

Symbole konserwacyjne

Suszenie	
	normalna/podwyższona temperatura
	zredukowana temperatura*
* Wybrać Tryb łagodny.	
	nie suszyć
Prasowanie i maglowanie	
	bardzo gorące
	gorące
	ciepłe
	nie prasować/nie maglować

2. Załadunek suszarki

Wkładanie prania do suszarki

Tekstylią mogą zostać uszkodzone.
Przed włożeniem prania przeczytać najpierw rozdział „1. Prawidłowa pielęgnacja prania“.

- Otworzyć drzwiczki.
- Włożyć pranie do suszarki.

Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez przytrzaśnięcie prania.
Przy zamykaniu tekstylią mogą zostać przytrzaśnięte w drzwiczkach i uszkodzone.
Zwrócić uwagę przy zamykaniu, żeby nie przytrzasnąć żadnego prania w otworze drzwiczek.

Nie przepelniać bębna. Pranie może zostać nadwyreżone, a rezultaty suszenia pogorszone. Należy się również liczyć ze wzmożonym tworzeniem zagnieć.

Zamykanie drzwiczek

⚠ Uszkodzenia przez przytrzaśnięcie.
Tekstylią mogą zostać uszkodzone przez przytrzaśnięcie w drzwiczkach.
Zwrócić uwagę przy zamykaniu drzwiczek, żeby nie przytrzasnąć żadnego prania w otworze drzwiczek.

- Zamknąć drzwiczki z lekkim rozmachem.

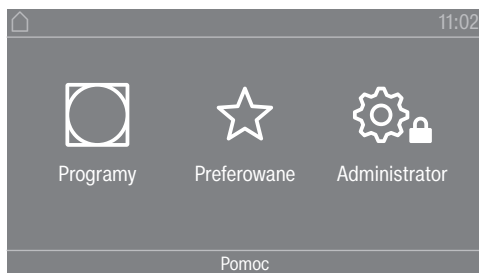
3. Wybieranie programu

Włączanie suszarki

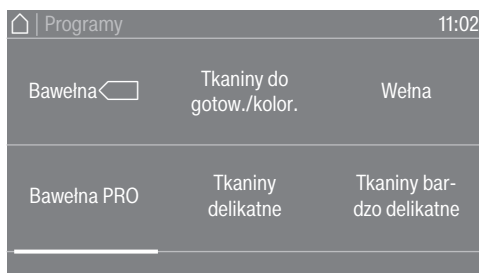
- Nacisnąć przycisk .

Zostaje wyświetlony ekran powitalny.

Istnieją różne możliwości wybrania programu suszenia z menu głównego.



- Nacisnąć przycisk dotykowy  Programy.

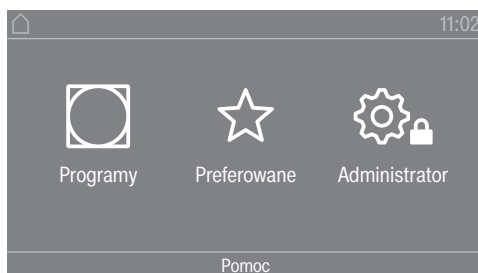


- Przeciągnąć palcem w lewo, aż zostanie wyświetlony żądany program.
- Nacisnąć przycisk dotykowy programu.

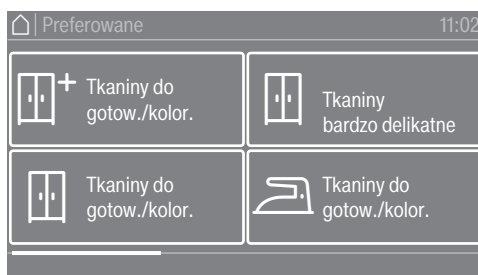
Wyświetlacz przechodzi do menu podstawowego programu suszenia.

Alternatywnie można wybrać program z listy programów preferowanych.

Programy ustawione wstępnie w menu ☆ Preferowane mogą zostać zmienione poprzez poziom administratora.



- Nacisnąć przycisk dotykowy ☆ Preferowane.



- Przeciągnąć palcem w lewo, aż zostanie wyświetlony żądany program.
- Nacisnąć żądany program.

Wyświetlacz przechodzi do menu podstawowego programu suszenia.

4. Wybieranie ustawień programu

Wybieranie stopnia suszenia

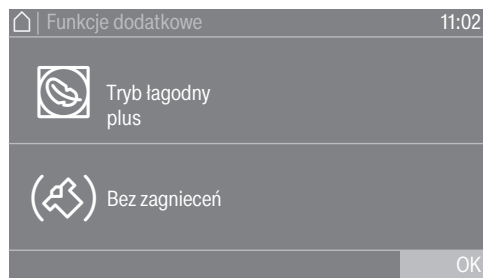
W wielu programach wstępnie ustawiony stopień suszenia można zmienić. W zależności od programu do wyboru są różne stopnie suszenia.

Wybieranie funkcji dodatkowych

Programy suszenia mogą zostać uzupełnione za pomocą różnych funkcji dodatkowych. Niektóre funkcje dodatkowe są dostępne tylko w określonych programach suszenia.



- Nacisnąć przycisk dotykowy Funkcje dodatkowe.



- Nacisnąć przycisk dotykowy wybranej funkcji dodatkowej.
- Potwierdzić za pomocą OK tylko wtedy, gdy pojawi się taka możliwość na wyświetlaczu.

Zapala się symbol wybranej funkcji dodatkowej (☐ lub (☐)).

- | | |
|---------------------|--|
| ☐ Tryb łagodny | Wrażliwe tekstylia (z symbolem ☐, np. z akrylu) będą suszone w obniżonej temperaturze i z dłuższym czasem suszenia. |
| ☐ Tryb łagodny plus | Wrażliwe tekstylia zostaną wysuszone przy małych obrotach bębna i niskiej temperaturze suszenia. |
| (☐) Bez zagnieć | Po zakończeniu programu bęben obraca się w specjalnym rytmie, w zależności od wybranego programu. Obracanie pomaga zredukować wytwarzanie zagnieć po zakończeniu programu. |

Fabrycznie ochrona przed zagniataniem jest wyłączona. Ochrona przed zagniataniem może zostać włączona na poziomie administratora z różnym czasem trwania nawet do 12 godzin. To ustawienie można znaleźć na poziomie administratora w menu Technika procesowa/Bez zagnieć.

5. Uruchamianie programu

Urządzenie inkasujące (opcjonalnie)

Jeśli występuje urządzenie inkasujące, proszę zwrócić uwagę na wezwanie do zapłaty na wyświetlaczu.

Możliwość utraty opłaty przez otwarcie drzwiczek załadunkowych lub w przypadku przerwania programu.
W zależności od ustawienia, w wyniku otwarcia drzwiczek załadunkowych lub przerwania programu może dojść do utraty opłaty wniesionej w urządzeniu inkasującym.
Nie otwierać drzwiczek po starcie programu.
Nie przerywać trwającego programu suszenia.

Uruchamianie programu

Gdy tylko program może zostać uruchomiony, przycisk dotykowy *Start/Stop* pulsuje światłem.

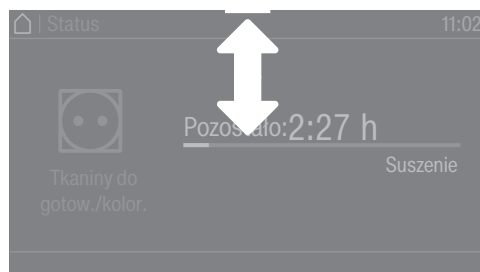
- Nacisnąć przycisk dotykowy *Start/Stop*.

Gdy został wybrany czas opóźnienia startu, jest on pokazywany na wyświetlaczu.

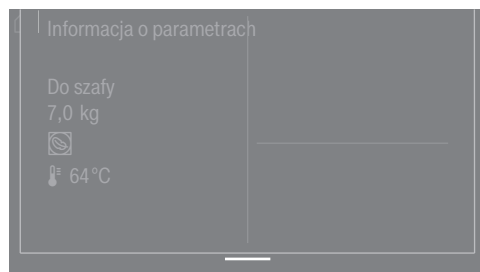
Program suszenia rozpoczyna się po upływie zaprogramowanego czasu opóźnienia lub natychmiast po uruchomieniu. Na wyświetlaczu pokazywany jest pozostały czas trwania programu.

Wywoływanie aktualnych parametrów programowych

Podczas trwania programu poprzez rozwijane menu można podejrzeć parametry aktualnego programu suszenia (np. stopień suszenia, waga ładunku, wybrane funkcje dodatkowe, temperatura suszenia).



- Aby wywołać rozwijane menu podczas trwania programu, przeciągnąć palcem po wyświetlaczu z góry do dołu.



W rozwijanym menu są pokazywane parametry programu suszenia.

- Aby z powrotem zamknąć rozwijane menu, przeciągnąć palcem po wyświetlaczu z dołu do góry lub nacisnąć przycisk dotykowy ↵.

pl - Suszenie

Czas trwania programu/prognoza czasu pozostałego

Czas trwania programu zależy od ilości, rodzaju i wilgotności resztkowej prania. Dlatego pokazywany czas trwania programów suszenia stopniowego może się zmieniać lub „przeskakiwać”. „Inteligentna” elektronika suszarki dopasowuje się podczas trwania programu suszenia. Pokazywany czas trwania programu staje się coraz dokładniejszy.

Przy pierwszych przebiegach programów pokazywany czas może się znacznie różnić od realnego pozostałego czasu suszenia. Różnica pomiędzy czasem prognozowanym i czasem osiąganym staje się mniejsza, gdy odpowiedni program jest przeprowadzany częściej. Gdy w programie suszone są różne ilości ładunku, wskazanie czasu pozostałego może pokazywać tylko przybliżone wartości.

Zakończenie programu

Zakończenie programu

Po zakończeniu programu pranie zostaje schłodzone. Faza schładzania jest wskazywana na wyświetlaczu przez komunikat **Koniec/Schładzanie**. Pranie może zostać wyjęte.

Po upływie fazy schładzania i całkowitym zakończeniu programu suszenia pokazywany jest komunikat **Koniec**.

Suszarka wyłącza się automatycznie po ustawionym czasie po zakończeniu programu.

Jeśli została wybrana funkcja dodatkowa **Bez zagnieceń** (🌀)*, bęben obraca się dalej z przerwami po zakończeniu programu. Dzięki temu zagniecenia zostaną zminimalizowane, gdy pranie nie zostanie natychmiast wyjęte.

* Fabrycznie ochrona przed zagniataniem jest wyłączona i może zostać uaktywniona na poziomie administratora.

Wymowowanie prania

- Otworzyć drzwiczki.
- Bęben należy zawsze kompletnie opróżnić.

Pozostawione pranie może zostać uszkodzone przez przesuszenie. Zawsze wyjmować z bębna całe pranie.

- Wyłączyć suszarkę przez naciśnięcie przycisku (🔌).

Wskazówki konserwacyjne

Ta suszarka wymaga regularnej konserwacji, szczególnie przy pracy ciągłej. Przestrzegać wskazówek zamieszczonych w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.

Timer

Warunek dla ustawień timera

Programow. startu musi być uaktywnione w menu Poziom administratora w punkcie Obsługa/Wskazania, żeby wybranie opcji Timer było możliwe. Timer umożliwia wybranie czasu do rozpoczęcia programu, czasu rozpoczęcia programu lub czasu zakończenia programu.

Ustawianie timera

- Nacisnąć przycisk dotykowy Timer.

- Wybrać opcję Koniec o, Start za lub Start o.
- Ustawić liczbę godzin i minut i potwierdzić za pomocą przycisku dotykowego OK.










pl - Przegląd programów

Pakiet programowy „Programy normatywne“















Nazwa programu	Zalecane tekstylia	Dostępne stopnie suszenia (wilgotność resztkowa w %)	Dostępne funkcje dodatkowe	Wielkość załadunku
☺ Bawełna <input type="checkbox"/>	Normalne mokre pranie bawełniane	<ul style="list-style-type: none"> - Do maglowania (40%) - Do prasowania (25%) - Do praso-wania plus (15%) - Lekko wilgotne (2%) - Do szafy (0%) - Do szafy plus (-2%) - Bardzo suche (-4%) 	- ☺ Bez zagnieci* [*]	10 kg
☺ Bawełna PRO	Normalne mokre pranie bawełniane	<ul style="list-style-type: none"> - Do maglowania (40%) - Do prasowania (25%) - Do praso-wania plus (15%) - Lekko wilgotne (2%) - Do szafy (0%) - Do szafy plus (-2%) - Bardzo suche (-4%) 	- ☺ Bez zagnieci* [*]	

* Możliwe do wybrania tylko wtedy, gdy funkcja dodatkowa jest uaktywniona w funkcji programowania na poziomie administratora.











Pakiet programowy „Standard“

Nazwa programu	Zalecane tekstylia	Dostępne stopnie suszenia (wilgotność resztkowa w %)	Dostępne funkcje dodatkowe	Wielkość załadunku
 Tkaniny do gotow./kolor.	Jedno- i wielowarstwowe tekstylia z bawełny/lnu	<ul style="list-style-type: none"> - Do maglowania (40%) - Do prasowania (25%) - Do praso-wania plus (15%) - Lekko wilgotne (2%) - Do szafy (0%) - Do szafy plus (-2%) - Bardzo suche (-4%) 	<ul style="list-style-type: none"> -  Tryb łagodny plus -  Bez zagnieceń* 	10 kg
 Tkaniny delikatne	Delikatne tekstylia z syntetyków, bawełny lub tkanin mieszanych	<ul style="list-style-type: none"> - Do prasowania (20%) - Do praso-wania plus (10%) - Do szafy (2%) - Do szafy plus (0%) 	<ul style="list-style-type: none"> -  Tryb łagodny plus -  Bez zagnieceń* 	4 kg
 Wetna	Tekstylia z wełny	-	-	
 Tkaniny bar-dzo delikatne	Wrażliwe tekstylia z syntetyków, bawełny lub tkanin mieszanych	<ul style="list-style-type: none"> - Do prasowania (20%) - Do szafy (2%) - Do szafy plus (0%) 	<ul style="list-style-type: none"> -  Bez zagnieceń* 	2 kg

pl - Przegląd programów

Nazwa programu	Zalecane tekstylia	Dostępne stopnie suszenia (wilgotność resztkowa w %)	Dostępne funkcje dodatkowe	Wielkość załadunku
 Program czas. zimny	Tekstylia, które powinny zostać przewietrzone	-	-  Bez zagnieceń*	4 kg
 Program czas. ciepły	Do suszenia niewielkich ilości prania lub do dosuszania pojedynczych sztuk prania	-	-  Tryb łagodny plus -  Bez zagnieceń*	
 Program czas. Higiena ciepły	Do suszenia niewielkich ilości prania lub do dosuszania pojedynczych sztuk prania	-	-  Bez zagnieceń*	
 Kosz sensitiv	Tekstylia przeznaczone do suszenia, które nie powinny być poddawane obciążeniom mechanicznym.	-	-	
 Program Kosz	Tekstylia przeznaczone do suszenia, które nie powinny być poddawane obciążeniom mechanicznym.	-	-	
 Tkaniny frotte	Tekstylia o szczególnej nasiąkliwości (np. ręczniki, myjki lub szlafroki)	- Do maglowania (20%) - Do prasowania (12%) - Do prasowania plus (8%) - Lekko wilgotne (2%) - Do szafy (0%) - Do szafy plus (-2%) - Bardzo suche (-4%)	-  Bez zagnieceń*	
 Jeans	Tekstylia z solidnych materiałów dżinsowych	- Do maglowania (40%) - Do prasowania plus (8%) - Do szafy (2%)	-  Tryb łagodny plus -  Bez zagnieceń*	





pl - Przegląd programów

Nazwa programu	Zalecane tekstylia	Dostępne stopnie suszenia (wilgotność resztkowa w %)	Dostępne funkcje dodatkowe	Wielkość załadunku
 Koszule	Koszule	<ul style="list-style-type: none"> - Do maglowania (40%) - Do prasowania (20%) - Lekko wilgotne (8%) - Do szafy (2%) - Do szafy plus (0%) 	-  Bez zagnieceń*	1 kg
 Jedwab	Tekstylia z jedwabiu	<ul style="list-style-type: none"> - Do maglowania (40%) - Do prasowania (20%) - Do prasowania plus (16%) - Lekko wilgotne (8%) - Do szafy (0%) 	-  Bez zagnieceń*	
 Automatic plus	Ładunek mieszany z tekstyliów przeznaczonych do prania w programach „Tkaniny do gotow./kolor.“ i „Tkaniny delikatne“	<ul style="list-style-type: none"> - Do maglowania (40%) - Do prasowania (25%) - Do prasowania plus (15%) - Lekko wilgotne (2%) - Do szafy (0%) - Do szafy plus (-2%) - Bardzo suche (-4%) 	<ul style="list-style-type: none"> -  Tryb łagodny plus -  Bez zagnieceń* 	10 kg
 Wyglądanie	<ul style="list-style-type: none"> - Tkaniny bawełniane lub lniane - Delikatne tekstylia z bawełny, tkanin mieszanych lub syntetycznych: spodnie bawełniane, anoraki, koszule 	-	<ul style="list-style-type: none"> -  Tryb łagodny plus -  Bez zagnieceń* 	2 kg

* Możliwe do wybrania tylko wtedy, gdy funkcja dodatkowa jest uaktywniona w funkcji programowania na poziomie administratora.

pl - Przegląd programów

Pakiet programowy „Sport“

Nazwa programu	Zalecane tekstylia	Dostępne stopnie suszenia (wilgotność resztkowa w %)	Dostępne funkcje dodatkowe	Wielkość załadunku
 Odzież sportowa	Poliester lub poliamid z lub bez elastanu	<ul style="list-style-type: none"> - Do maglowania (40%) - Do prasowania (20%) - Do praso-wania plus (8%) - Lekko wilgotne (2%) - Do szafy (0%) - Do szafy plus (-2%) - Bardzo suche (-4%) 	- (☞) Bez zagnieceń*	4 kg
 Outdoor	Poliamid i artykuły membranowe Odzież outdoorowa z materiałów nadających się do suszenia	<ul style="list-style-type: none"> - Do maglowania (40%) - Do prasowania (20%) - Lekko wilgotne (8%) - Do szafy (2%) - Do szafy plus (0%) 	- (☞) Bez zagnieceń*	
 Impregnacja	Nadające się do suszenia tekstylia, jak np. mikrofibra, odzież narciarska i turystyczna, delikatna gęsta bawełna (popelina), bielizna stołowa. Uwaga, zagrożenie pożarowe! Nie wolno suszyć żadnych tekstyliów, które zostały zaimpregnowane środkami zawierającymi parafinę. Ten program obejmuje dodatkową fazę utrwalania do impregnacji. Impregnowane tekstylia mogą być traktowane wyłącznie środkami impregnacyjnymi ze wskazówką „zalecane do tkanin membranowych“.	<ul style="list-style-type: none"> - Do maglowania (40%) - Do prasowania (20%) - Lekko wilgotne (8%) - Do szafy (0%) 	- (☞) Bez zagnieceń*	
 Reaktywacja	Poliamid i artykuły membranowe Włókna zostaną wyrównane, przez co zostanie poprawiona wodoodporność.	<ul style="list-style-type: none"> - Do maglowania (40%) - Do prasowania (20%) - Lekko wilgotne (8%) - Do szafy (0%) 	- (☞) Bez zagnieceń*	

* Możliwe do wybrania tylko wtedy, gdy funkcja dodatkowa jest uaktywniona w funkcji programowania na poziomie administratora.









Pakiet programowy „Pranie do maglowania“

Nazwa programu	Zalecane tekstylia	Dostępne stopnie suszenia (wilgotność resztkowa w %)	Dostępne funkcje dodatkowe	Wielkość załadunku
 Got./Kolor. suche plus	Jedno- i wielowarstwowe tekstylia z bawełny/lnu	- Bardzo suche (-4%)	- (☞) Bez zagnieceń*	10 kg
 Got./Kolor. suche	Jedno- i wielowarstwowe tekstylia z bawełny/lnu	- Do szafy (0%)	- (☞) Bez zagnieceń*	
 Got./Kolor. 20% wilg.	Jedno- i wielowarstwowe tekstylia z bawełny/lnu	- Do prasowania plus (20%)	- (☞) Bez zagnieceń*	
 Got./Kolor. 25% wilg.	Jedno- i wielowarstwowe tekstylia z bawełny/lnu	- Do prasowania (25%)	- (☞) Bez zagnieceń*	
 Got./Kolor. 40% wilg.	Jedno- i wielowarstwowe tekstylia z bawełny/lnu	- Do maglowania (40%)	- (☞) Bez zagnieceń*	
 Tk. delik. suche	Delikatne tekstylia z syntetyków, bawełny lub tkanin mieszanych	- Do szafy plus (0%)	- (☞) Bez zagnieceń*	4 kg
 Tk. delik. 10% wilg.	Delikatne tekstylia z syntetyków, bawełny lub tkanin mieszanych	- Do prasowania plus (10%)	- (☞) Bez zagnieceń*	
 Tk. delikatne 20% wilg.	Delikatne tekstylia z syntetyków, bawełny lub tkanin mieszanych	- Do prasowania (20%)	- (☞) Bez zagnieceń*	

* Możliwe do wybrania tylko wtedy, gdy funkcja dodatkowa jest uaktywniona w funkcji programowania na poziomie administratora.




pl - Przegląd programów

Pakiet programowy „Pościel“

Nazwa programu	Zalecane tekstylia	Dostępne stopnie suszenia (wilgotność resztkowa w %)	Dostępne funkcje dodatkowe	Wielkość załadunku
 Pościel puchowa	Kołdry i poduszki	- Do szafy (0%)	-  Bez zagnieceń*	8 kg
 Pościel syntetyczna	Syntetyczne kołdry i poduszki	- Do szafy (0%)	-  Bez zagnieceń*	
 Art. pościel. z włosia nat.	Kołdry i koce z włosia naturalnego Pościel z włosia naturalnego nie może zostać całkowicie wysuszona w suszarce, gdyż w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo sfilcowania. Zalecamy tylko podsuszenie.	-	-  Bez zagnieceń*	
 Poduszki	Poduszki	- Do szafy (0%)	-  Bez zagnieceń*	

* Możliwe do wybrania tylko wtedy, gdy funkcja dodatkowa jest uaktywniona w funkcji programowania na poziomie administratora.

Pakiet programowy „Sprzątanie budynków“

Nazwa programu	Zalecane tekstylia	Dostępne stopnie suszenia (wilgotność resztkowa w %)	Dostępne funkcje dodatkowe	Wielkość załadunku
 Mopy	Mopy bawełniane	<ul style="list-style-type: none"> - Do maglowania (20%) - Do prasowania (15%) - Do praso-wania plus (10%) - Lekko wilgotne (2%) - Do szafy (0%) - Do szafy plus (-2%) - Bardzo suche (-4%) 	- (☞) Bez zagnieceń*	8 kg
 Mopy mikrofaza	Mopy mikrofazowe	<ul style="list-style-type: none"> - Do maglowania (40%) - Do prasowania (20%) - Do szafy (2%) - Do szafy plus (0%) 	- (☞) Bez zagnieceń*	
 Ścierki	Ścierki mikrofazowe, ścierki do kurzu	<ul style="list-style-type: none"> - Do maglowania (40%) - Do prasowania (20%) - Do szafy (2%) - Do szafy plus (0%) - Bardzo suche (-2%) 	- (☞) Bez zagnieceń*	4 kg

* Możliwe do wybrania tylko wtedy, gdy funkcja dodatkowa jest uaktywniona w funkcji programowania na poziomie administratora.

Pakiet programowy „Straż pożarna“

Nazwa programu	Zalecane tekstylia	Dostępne stopnie suszenia (wilgotność resztkowa w %)	Dostępne funkcje dodatkowe	Wielkość załadunku
☞ Maski ochronne	Maski ochronne z obejmą nagłowną Maski ochronne mogą być suszone tylko wtedy, gdy zostaną zamocowane w bębnie za pomocą specjalnych uchwytów (wyposażenie dodatkowe).	-	-	2 sztuki
👤 Odzież ochronna	Stroje ochronne (np. stroje strażackie Nometx®), kombinezony, kurtki, spodnie Dla uzyskania optymalnych rezultatów suszenia przewrócić tekstylia na lewą stronę.	- Do szafy (2%)	- (☞) Bez zagnieceń*	
👤 Impregnacja odzieży ochr.	Tekstylia, które zostały zaimpregnowane przy użyciu środka impregncyjnego. Impregnowane tekstylia mogą być traktowane wyłącznie środkami impregncyjnymi, które są przeznaczone do tekstyliów membranowych i opierają się na chemicznych związkach fluoru. Pozapinać rzepy lub zakryć je taśmą zabezpieczającą. Uwaga, zagrożenie pożarowe! Nie wolno suszyć żadnych tekstyliów, które zostały zaimpregnowane środkami zawierającymi parafinę.	- Do szafy (2%)	- (☞) Bez zagnieceń*	4,5 kg
👤 Odzież ratunkowa	Włókna sztuczne i bawełna Pozapinać rzepy lub zakryć je taśmą zabezpieczającą. Dla uzyskania optymalnych rezultatów suszenia przewrócić tekstylia na lewą stronę.	- Do szafy (2%)	- (☞) Bez zagnieceń*	

* Możliwe do wybrania tylko wtedy, gdy funkcja dodatkowa jest uaktywniona w funkcji programowania na poziomie administratora.

Pakiet programowy „WetCare“



Nazwa programu	Zalecane tekstylia	Dostępne stopnie suszenia (wilgotność resztkowa w %)	Dostępne funkcje dodatkowe	Wielkość załadunku
Ⓜ WetCare sensitiv	Odzież wierzchnia nie nadająca się prania	-	- (☞) Bez zagnieceń*	4 kg
Ⓜ WetCare Jedwab	Nie nadająca się prania, wrażliwa na zagniatanie odzież wierzchnia	- Do maglowania (40%) - Do prasowania (20%) - Do praso-wania plus (16%) - Lekko wilgotne (8%) - Do szafy (0%)	- (☞) Bez zagnieceń*	
Ⓜ WetCare intensiv	Nadająca się do prania odzież wierzchnia	- Do maglowania (40%) - Do prasowania (25%) - Do praso-wania plus (15%) - Lekko wilgotne (2%) - Do szafy (0%) - Do szafy plus (-2%) - Bardzo suche (-4%)	- (☞) Bez zagnieceń*	

* Możliwe do wybrania tylko wtedy, gdy funkcja dodatkowa jest uaktywniona w funkcji programowania na poziomie administratora.

pl - Przegląd programów

Pakiet programowy „Stadniny“

⚠ Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez sprzączki metalowe, oczka i haczyki.
Sprzączki metalowe, oczka i haczyki mogą uszkodzić tekstylia i bęben suszarki.
Usunąć przed suszeniem wszystkie sprzączki metalowe, oczka i haczyki.
Jeśli sprzączki metalowe, oczka i haczyki nie mogą zostać usunięte, należy je zakryć za pomocą odpowiednich woreczków ochronnych (wyposażenie dodatkowe Miele).

Nazwa programu	Zalecane tekstylia	Dostępne stopnie suszenia (wilgotność resztkowa w %)	Dostępne funkcje dodatkowe	Wielkość załadunku
 Derki końskie	Derki końskie, czapaki, kalosze, ochraniacze, bandaże, uzdy tekstylne	<ul style="list-style-type: none">- Do maglowania (40%)- Do szafy (2%)- Do szafy plus (0%)	- (🌀) Bez zagnieceń*	8 kg (ok. 5 czapaków lub 1 derka letnia)
 Derki końskie z wełny	Derki końskie z dużym udziałem wełny	-	- (🌀) Bez zagnieceń*	

* Możliwe do wybrania tylko wtedy, gdy funkcja dodatkowa jest uaktywniona w funkcji programowania na poziomie administratora.

Pakiet programowy „Programy specjalne“

Można zestawić indywidualnie na urządzeniu 5 programów specjalnych i nadać im dowolne nazwy programów. Wpisać nazwy programów do tabeli.

Nazwa programu	Zalecane tekstylia	Dostępne stopnie suszenia (wilgotność resztkowa w %)	Dostępne funkcje dodatkowe	Wielkość załadunku
1 Program specjalny 1				≤ 10 kg
2 Program specjalny 2				
3 Program specjalny 3				
4 Program specjalny 4				
5 Program specjalny 5				

pl - Przegląd programów


Pakiet programowy „Programy indywidualne.”

Można zestawić 20 programów indywidualnych w Miele Benchmark Programming Tool (patrz „Podręcznik Miele Benchmark Programming Tool”) i nadać im dowolne nazwy programów. Wpisać nazwy programów do tabeli.

Nazwa programu	Zalecane tekstylia	Dostępne stopnie suszenia (wilgotność resztkowa w %)	Dostępne funkcje dodatkowe	Wielkość załadunku
☺ 1 Program indy-widualny 1				≤ 10 kg
☺ 2 Program indy-widualny 2				
☺ 3 Program indy-widualny 3				
☺ 4 Program indy-widualny 4				
☺ 5 Program indy-widualny 5				
☺ 6 Program indy-widualny 6				
☺ 7 Program indy-widualny 7				
☺ 8 Program indy-widualny 8				
☺ 9 Program indy-widualny 9				
☺ 10 Program indy-widualny 10				
☺ 11 Program indy-widualny 11				
☺ 12 Program indy-widualny 12				
☺ 13 Program indy-widualny 13				
☺ 14 Program indy-widualny 14				
☺ 15 Program indy-widualny 15				
☺ 16 Program indy-widualny 16				
☺ 17 Program indy-widualny 17				
☺ 18 Program indy-widualny 18				
☺ 19 Program indy-widualny 19				
☺ 20 Program indy-widualny 20				

Przełączanie bieżącego programu

Wybranie nowego programu nie jest więcej możliwe podczas trwającego programu (ochrona przed niezamierzonymi zmianami). Aby wybrać nowy program, należy najpierw przerwać bieżący program.


 Zagrożenie pożarowe przez nieprawidłowe zastosowanie i obsługę.
Pranie może się zapalić, niszcząc suszarkę i pomieszczenie.
Proszę przeczytać rozdział „Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia” i postępować zgodnie z nim.

Przerywanie bieżącego programu

- Nacisnąć przycisk dotykowy *Start/Stop*.

Na wyświetlaczu jest pokazywany następujący komunikat: Przerwać program?

- Aby przerwać bieżący program, nacisnąć przycisk dotykowy *Tak*.

 Niebezpieczeństwo oparzeń przez gorące pranie lub bęben suszarki.
W przypadku dotknięcia gorącego prania lub bębna suszarki można się oparzyć.
Pozostawić pranie do ostygnięcia i następnie wyjąć je ostrożnie.

Gdy drzwiczki suszarki zostaną otwarte podczas trwania programu, bieżący program zostanie przerwany.

Gdy na poziomie administratora wybrana jest funkcja *Po otwarciu drzwiczek/Wstrzymanie programu*, po otwarciu drzwiczek bieżący program zostanie wstrzymany. W przypadku wstrzymania suszarka pozostaje w aktualnym programie.

Po zamknięciu drzwiczek i naciśnięciu przycisku dotykowego *Start/Stop* wstrzymany program będzie kontynuowany.

Ponowne wybranie przerwane-go programu

- Otworzyć i zamknąć drzwiczki.
- Wybrać i uruchomić nowy program.

Dokładanie prania podczas upływającego czasu opóźnienia startu

Można otworzyć drzwiczki i dołożyć lub wyjąć pranie.

- Wszystkie ustawienia programowe pozostają zachowane.
- Można jeszcze zmienić stopień suszenia, jeśli jest taka potrzeba.
- Otworzyć drzwiczki.
- Wyjąć pranie lub dołożyć pranie.
- Zamknąć drzwiczki.
- Nacisnąć przycisk dotykowy *Start/Stop*, żeby kontynuować odliczanie czasu opóźnienia.

Czas pozostały

Zmiany przebiegu programu mogą prowadzić do przeskakiwania czasu na wyświetlaczu.

Pomoc w usterkach

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
Wyświetlacz pozostaje ciemny.	Suszarka nie ma prądu. <ul style="list-style-type: none"> ■ Sprawdzić wtyczkę, wyłącznik główny i bezpieczniki (po stronie instalacji).
Problem	Przyczyna i postępowanie
Kondensat wypływa w nieoczekiwanym miejscu.	Odptyw jest zabrudzony. <ul style="list-style-type: none"> ■ Sprawdzić odptyw i w razie potrzeby oczyścić go z zabrudzeń. Odptyw jest osiągalny przez klapę serwisową w rejonie podłogi.
Wydajność suszarki spada.	Filtr kłaczek w suszarce jest zabrudzony. <ul style="list-style-type: none"> ■ Skontrolować filtr kłaczek suszarki pod kątem zabrudzeń i w razie potrzeby go wyczyścić.
	Niewystarczająca wentylacja <ul style="list-style-type: none"> ■ Proszę się upewnić, że otwór zasysania powietrza i przewód wylotowy suszarki nie są zamknięte lub zasłonięte przez jakieś przedmioty.
	Zbyt wysoka temperatura otoczenia (>45 °C) <ul style="list-style-type: none"> ■ Proszę się zatroszczyć o wystarczającą wentylację pomieszczenia roboczego. ■ W razie potrzeby podłączyć suszarkę do zewnętrznego doprowadzenia świeżego powietrza i wylotu.
Poduszki wypełnione pierzem podczas suszenia wytwarzają nieprzyjemny zapach	Pierze ma tę właściwość, że przy podgrzewaniu wydziela w większym lub mniejszym stopniu zapach własny lub obcy. <ul style="list-style-type: none"> ■ Zapach zmniejsza się po suszeniu dzięki naturalnemu wietrzeniu.
Pranie z włókien syntetycznych po suszeniu jest naładowane elektrostatycznie.	Syntetyki mają tendencję do ładowania elektrostatycznego. <ul style="list-style-type: none"> ■ Płyn do płukania zastosowany w ostatnim płukaniu może zmniejszyć ładowanie elektrostatyczne przy suszeniu.
Przy suszeniu odpadają kłaczki.	Kłaczki, które zasadniczo utworzyły się na tekstyliach przy noszeniu lub częściowo przy praniu, odrywają się. Proces suszenia jest za to odpowiedzialny w niewielkim stopniu. Odpadające kłaczki są wyłapywane przez filtry kłaczek i filtr dokładny i mogą zostać łatwo usunięte. <ul style="list-style-type: none"> ■ Patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“.
Proces suszenia trwa bardzo długo lub wręcz zostaje przerwany.	Mogą Państwo zostać poproszeni o wyczyszczenie dróg powietrznych/prowadzenia powietrza. <ul style="list-style-type: none"> ■ Proszę sprawdzić wszystkie opisane poniżej możliwe przyczyny.
	Filtr kłaczek jest zatkany kłaczkami.

Problem	Przyczyna i postępowanie
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Usunąć kłaczki. <p>Obszar przewodzenia powietrza jest zatkany np. przez włosy i kłaczki.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Wyczyścić obszar przewodzenia powietrza. ■ Pokrywę w obszarze napełniania można zdjąć, żeby wyczyścić znajdujący się pod nią obszar przewodzenia powietrza. <p>Przewód wylotowy lub jego ujście są np. zatkane włosami lub kłaczkami.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Kontrolować i wyczyścić wszystkie elementy składowe przewodu wylotowego (np. przepust ścienny, kratkę zewnętrzną, kolana lub łuki itd.). <p>Doprowadzenie powietrza jest niewystarczające, np. dlatego, że pomieszczenie, w którym ustawione jest urządzenie, jest bardzo małe.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Na czas suszenia otworzyć drzwi lub okno, żeby umożliwić dopływ powietrza. <p>Tkaniny nie zostały wystarczająco odwirowane.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ W przyszłości odwirowywać tekstylia w pralnicy z wyższą ilością obrotów. <p>Suszarka jest przeładowana.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Uwzględnić maksymalną wielkość załadunku dla programu suszenia. <p>Ze względu na obecność metalowych zamków błyskawicznych nie jest dokładnie ustalany stopień wilgotności prania.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ W przyszłości otwierać zamki błyskawiczne. ■ Jeśli problem wystąpi ponownie, w przyszłości suszyć tekstylia z długimi zamkami błyskawicznymi wyłącznie w programie Ciepłe powietrze.
<p>W bębnie tworzy się woda kondensacyjna.</p>	<p>Suszarka jest podłączona do zbiorczego przewodu wylotowego.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Suszarka może być podłączona do zbiorczego przewodu wylotowego wyłącznie z klapą przeciwzrotną. ■ Kontrolować regularnie klapę przeciwzrotną pod kątem potencjalnych uszkodzeń i ewentualnie ją wymienić.

Instrukcja parowania

Za pomocą poniższych kroków można połączyć suszarkę z siecią.

Otwieranie poziomu administratora

- Wybrać punkt menu Administrator na wyświetlaczu urządzenia.
- Wybrać punkt menu Dostęp przez kod.
- Wprowadzić 3-znakowy kod administratora.

Konfigurowanie połączenia sieciowego przez WPS

- W menu Poziom administratora wybrać punkt menu Aplikacje zewnętrzne.
- Następnie wybrać punkt menu Wybór modułu KOM.
- Gdy korzysta się z zewnętrznego modułu komunikacyjnego, wybrać punkt menu Moduł zewn. Professional.
W przeciwnym razie wybrać punkt menu Moduł wewn. Home.
- Wybrać WiFi.
- Wybrać Konfiguracja.
- Wybrać metodę połączenia Przez WPS.
- Teraz nacisnąć przycisk WPS na routerze i następnie potwierdzić na wyświetlaczu urządzenia za pomocą OK.

Teraz uruchamia się timer. Zostaje utworzone połączenie sieciowe przez WPS.

Urządzenie jest teraz podłączone do sieci.

- Potwierdzić za pomocą OK.

Konfigurowanie połączenia sieciowego przez Soft AP.

- W menu Poziom administratora wybrać punkt menu Aplikacje zewnętrzne.
- Następnie wybrać punkt menu Wybór modułu KOM.
- Gdy korzysta się z zewnętrznego modułu komunikacyjnego, wybrać punkt menu Moduł zewn. Professional.
W przeciwnym razie wybrać punkt menu Moduł wewn. Home.
- Wybrać WiFi.
- Wybrać Konfiguracja.
- Wybrać metodę połączenia Przez aplik..
- Potwierdzić komunikat za pomocą OK i postępować według wskazówek w zewnętrznej aplikacji.

Konfigurowanie połączenia sieciowego przez kabel LAN

- W menu Poziom administratora wybrać punkt menu Aplikacje zewnętrzne.
- Następnie wybrać punkt menu Wybór modułu KOM.

pl - Podłączenie do sieci

- Gdy korzysta się z zewnętrznego modułu komunikacyjnego, wybrać punkt menu Moduł zewn. Professional.
W przeciwnym razie wybrać punkt menu Moduł wewn. Home.
- Połączyć urządzenie kablem sieciowym ze swoim routerem/switchem. Router/switch musi być połączony z internetem.

Urządzenie jest teraz podłączone do sieci.

Dane techniczne

Wymagania systemowe dla sieci WiFi

- WiFi 802.11b/g/n
- pasmo 2,4 GHz
- szyfrowanie WPA/WPA2
- aktywowany protokół DHCP
- uaktywniony multicastDNS/Bonjour/IGMP Snooping
- otwarte porty 443, 80, 53 i 5353
- IP serwera DNS = IP standardowej bramy sieciowej/routera
- użycie MESH/repeatera: ten sam SSID i to samo hasło co domyślna brama sieciowa/router
- SSID musi być stale widoczny



Wymagania systemowe dla sieci LAN

- aktywowany protokół DHCP
- uaktywniony multicastDNS/Bonjour/IGMP Snooping
- otwarte porty 443, 80, 53 i 5353
- IP serwera DNS = IP standardowej bramy sieciowej/routera

Wskazania siły sygnału WiFi

Wskazanie siły sygnału WiFi stanowi tylko wartość przybliżoną. Uzyskanie dokładnej wartości jest niemożliwe.

Siłę sygnału WiFi można odczytać przez MDU lub bezpośrednio na urządzeniu.

Siła sygnału WiFi		Znaczenie
MDU		
76–100%	3/3**	z reguły możliwe niezawodne działanie
51–75%	2/3	
26–50%	1/3	z reguły możliwe działanie
1–25%	0/3	z reguły możliwe działanie z ograniczeniami
0%		działanie niemożliwe

* pokazywane na urządzeniu

** ilość kresek  3/3–0/3

Siła sygnału może zostać osłabiona przez wiele czynników, np.:

- osoby w pomieszczeniu
- otwarte lub zamknięte drzwi
- przesunięte przedmioty
- zmieniające się źródła sygnału radiowego lub zakłócenia
- inne urządzenia z technologią radiową Bluetooth lub WiFi

pl - Wyposażenie dodatkowe

► Elementy wyposażenia mogą zostać dobudowane lub wbudowane tylko wtedy, gdy jest to wyraźnie dozwolone przez firmę Miele. Jeśli zostaną dobudowane lub wbudowane inne elementy, przepadają roszczenia wynikające z gwarancji, rękojmi i/lub odpowiedzialności za produkt.

Skrzynka komunikacyjna

Opcjonalna skrzynka komunikacyjna umożliwia podłączenie zewnętrznego sprzętu Miele i innych dostawców do urządzenia Miele Professional. Sprzęt zewnętrzny to np. system inkasujący, moduł zarządzania energią, czujnik ciśnieniowy lub zewnętrzna klapa wylotowa.

Skrzynka komunikacyjna jest zasilana przez urządzenie Miele Professional.

Dostępny oddzielnie zestaw składa się ze skrzynki komunikacyjnej i odpowiednich materiałów mocujących do łatwego umieszczenia na urządzeniu lub też na ścianie.

XKM 3200 WL PLT

Poprzez dostępny opcjonalnie moduł komunikacyjny Miele można skonfigurować wymianę danych pomiędzy urządzeniem Miele Professional i urządzeniem służącym do przetwarzania danych, w standardzie Ethernet lub WiFi.

Moduł komunikacyjny wsuwa się do przygotowanej fabrycznie wnęki komunikacyjnej urządzenia. Moduł komunikacyjny oferuje możliwość inteligentnej komunikacji z zewnętrznymi systemami (np. centralnym inteligentnym terminalem płatniczym lub rozwiązaniami płatniczymi) przez aplikację. Dodatkowo mogą zostać odczytane szczegółowe informacje o stanie urządzenia i statusie programu.

Ten moduł stanowi podstawę dla komunikacji kablowej z Miele MOVE.

Połączenie urządzenia z aplikacją „Miele@home“ dla urządzeń domowych jest niemożliwe.

Moduł komunikacyjny jest przewidziany wyłącznie do zastosowań profesjonalnych i jest zasilany bezpośrednio przez urządzenie Miele Professional. Dodatkowe podłączenie elektryczne nie jest wymagane. Wyprowadzone z modułu komunikacyjnego złącze Ethernet spełnia wymagania SELV (Safety Extra-Low Voltage) zgodnie z EN 60950. Podłączone urządzenia zewnętrzne również muszą odpowiadać SELV.

Ochrona i bezpieczeństwo danych

Gdy tylko funkcje sieciowe zostaną uaktywnione i Państwa urządzenie zostanie połączone z internetem, urządzenie wysyła następujące dane do chmury Miele:

- numer fabryczny urządzenia
- typ urządzenia i wyposażenie techniczne
- status urządzenia
- informacje o wersji oprogramowania urządzenia.

Te dane nie są przyporządkowywane do żadnego specyficznego użytkownika ani nie są trwale zapamiętywane. Dopiero gdy Państwa urządzenie zostanie powiązane z użytkownikiem, następuje zapamiętanie danych na stałe i ich specyficzne przyporządkowanie. Przesyłanie i przetwarzanie danych odbywa się zgodnie z najwyższymi standardami bezpieczeństwa Miele.

Ustawienia fabryczne konfiguracji sieciowej

Wszystkie ustawienia modułu komunikacyjnego lub zintegrowanego modułu WiFi można przywrócić do ustawień fabrycznych. Konfigurację sieci należy przywrócić do stanu fabrycznego, gdy utylizuje się urządzenie, sprzedaje lub rozpoczyna użytkowanie używanego urządzenia. Tylko w ten sposób można zagwarantować, że wszystkie dane osobowe zostaną usunięte i poprzedni użytkownik nie będzie miał więcej dostępu do urządzenia.

Prawa autorskie i licencje

Do obsługi i sterowania modułu komunikacyjnego Miele używa oprogramowania własnego lub oprogramowania innych producentów, które nie jest objęte tzw. licencją open source. To oprogramowanie i jego elementy są chronione prawem autorskim. W związku z tym należy respektować prawa autorskie Miele i osób trzecich.

Ponadto moduł komunikacyjny zawiera również elementy oprogramowania, objęte licencją open source. Informacje dotyczące elementów objętych licencją open source, adnotacje o prawach autorskich, kopie każdorazowo obowiązujących warunków licencyjnych i ewentualnie inne informacje dostępne są lokalnie po wpisaniu adresu IP do przeglądarki (https://<ip_adresse>/Licenses). Podane tam warunki odpowiedzialności i gwarancji obowiązujące w ramach licencji open source mają zastosowanie wyłącznie w stosunku do właścicieli praw autorskich.

System inkasujący

Suszarka może opcjonalnie zostać wyposażona w system inkasujący (wyposażenie dodatkowe Miele). W tym celu serwis Miele musi zaprogramować odpowiednie ustawienia w elektronice suszarki i podłączyć system inkasujący.

Do podłączenia urządzenia inkasującego wymagany jest moduł wyposażeniowy Miele Connector Box lub moduł KOM.

Części zamienne i akcesoria

Miele udziela 15-letniej gwarancji dostaw dla istotnych części zamiennych po zakończeniu serii Twojego urządzenia (nie obowiązuje dla produktów cyfrowych ani produktów do dokumentowania procesów). Najważniejsze, oryginalne części zamienne są często dostępne nawet po upływie tego okresu.

Dzięki wysokiej jakości urządzenia Miele cechują się długą żywotnością. Jeśli mimo to konieczna będzie naprawa, niezbędne do sprawnego działania części zamienne są dostępne przez okres nawet 15 lat po zakończeniu (nie obowiązuje dla produktów cyfrowych ani produktów do dokumentowania procesów).

Proszę się skontaktować z serwisem Miele, gdy potrzebne są części zamienne lub wymagane indywidualne konsultacje.

 Zagrożenie przez nieumiejętnie przeprowadzone prace serwisowe.

Prace serwisowe mogą być wykonywane zasadniczo tylko przez wykwalifikowanych elektryków z uwzględnieniem obowiązujących przepisów w zakresie bezpieczeństwa.

W zakresie napraw, zmian, kontroli i konserwacji urządzeń elektrycznych, należy przestrzegać odpowiednich regulacji prawnych, zasad BHP i obowiązujących norm.

Przed przeprowadzeniem prac konserwacyjnych i serwisowych przy urządzeniu wymagane jest bezpieczne odłączenie od wszystkich przewodów elektrycznych

pl - Dane techniczne

Wysokość	1020 mm
Szerokość	700 mm
Głębokość	763 mm
Głębokość przy otwartych drzwiczkach	1248 mm
Ciężar	72 kg
Pojemność bębna	180 l
Maksymalna wielkość załadunku	10 kg (waga suchego prania)
Długość przewodu przyłączeniowego	1600 mm
Napięcie przyłączeniowe	patrz tabliczka znamionowa
Moc przyłączeniowa	patrz tabliczka znamionowa
Zabezpieczenie	patrz tabliczka znamionowa
Moc żarówki	patrz tabliczka znamionowa
Znaki certyfikacyjne	patrz tabliczka znamionowa
Maks. obciążenie podłoża w czasie pracy	853 N
Zastosowane normy bezpieczeństwa	wg EN 10472, EN 60335
Poziom emisja ciśnienia akustycznego na stanowisku roboczym zgodnie z EN ISO 11204/11203	50 dB re 20 µPa
Dopuszczalna temperatura otoczenia	2–40 °C
Zakres częstotliwości	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
Maksymalna moc nadawania	< 100 mW

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym Miele oświadcza, że ten typ suszarki PT011 spełnia wymagania Dyrektywy 2014/53/WE.

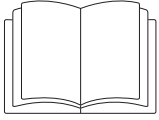
Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod jednym z poniższych adresów internetowych:

- Na stronie www.miele.pl/professional/index.htm w zakładce „Produkty, „Pobieranie“.
- Na stronie <https://www.miele.pl/professional/inactivem-instrukcje-obslugi-177.htm> po podaniu nazwy produktu lub numeru fabrycznego.

Güvenlik Talimatları ve Uyarılar	95
Gelişmiş dokümantasyon	95
Amacına uygun kullanım	95
Öngörülebilir hatalı uygulamalar	96
Teknik güvenlik	97
Doğru kullanım	99
Aksesuarlar	101
Makine tanıtımı	102
Kurutma makinesinin kullanımı	103
Kumanda paneli	103
Sensörlü tuşlar ve sensörlü tuşlar içeren dokunmatik ekran	104
Ana menü	104
“☐ Programlar” menüsü	104
“☆ Favoriler” menüsü	104
“⚙️ İşletmeci” menüsü	104
Kullanım örnekleri	104
Seçim listeleri	104
Sayısal değerlerin ayarlanması	105
Açılır menü	106
Menüden çıkış	106
Yardım görüntüleme	106
Kurutma	107
1. Doğru çamaşır bakımına yönelik bilgiler	107
Kurutma öncesi yıkama	107
Yabancı cisimlerin çıkarılması	107
Bakım sembolleri	107
2. Kurutma makinesinin doldurulması	107
3. Program seçimi	108
Kurutma makinesinin gücünün açılması	108
4. Program ayarı seçimi	109
Kurutma kademesi seçimi	109
Ekstralar seçimi	109
5. Programın başlatılması	110
Ödeme ünitesi (opsiyonel)	110
Güncel program parametrelerinin görüntülenmesi	110
Program çalışma süresi/Kalan süre tahmini	111
Program sonu	112
Program sonu	112
Çamaşırların çıkarılması	112
Bakım talimatları	112
Zamanlayıcı	112
Zamanlayıcı ayarı için ön koşullar	112
Zamanlayıcı ayarı	112
Program tablosu	113
“Etiket” program paketi	113
“Standart” program paketi	114
“Spor” program paketi	117
“Düz çamaşırlar” program paketi	118
“Yorganlar” program paketi	119

tr - İçindekiler

“Bina temizliği” program paketi	120
“İtfaiye” program paketi.....	121
“Wetcare” program paketi	122
“Binicilik tesisi” program paketi.....	123
“Özel programlar” program paketi.....	124
“Kişisel Programlar” program paketi	125
Program akışının değiştirilmesi.....	126
Devam eden programın değiştirilmesi.....	126
Çalışmakta olan programın iptal edilmesi.....	126
İptal edilen programın yeniden seçilmesi	126
Kalan süre.....	127
Ne yapmalı, eğer.....	128
Arıza giderme	128
Ağ bağlantısı	130
Eşleştirme kılavuzu	130
İşletmeci seviyesinin açılması	130
Ağ bağlantısının WPS üzerinden ayarlanması.....	130
Ağ bağlantısının Soft-AP üzerinden ayarlanması	130
Ağ bağlantısının LAN kablosu üzerinden ayarlanması	130
Teknik veriler.....	131
Sonradan satın alınabilen aksesuarlar	132
İletişim kutusu	132
XKM 3200 WL PLT	132
Ödeme sistemi	133
Orijinal yedek parçalar ve aksesuarlar.....	133
Teknik veriler.....	134
AT Uygunluk Beyanı	134



- Kullanım kılavuzunu mutlaka okuyunuz.

Gelişmiş dokümantasyon

Bu doküman temel bilgileri içermektedir. Eksiksiz kullanım kılavuzunun yanı sıra cihazınıza ilişkin güncel dokümanları Miele İnternetsayfasında bulabilirsiniz:

<https://www.miele.com.tr/professional/inactivem-kullanim-kilavuzlari-177.htm>



Dokümanların görüntülenmesi için cihazınızın model adına veya seri numarasına ihtiyacınız olacaktır. Bu bilgileri cihazınızın üzerindeki tip etiketinde bulabilirsiniz.

Bu kurutma makinesi öngörülen güvenlik şartlarına uygundur. Bununla birlikte uygunsuz bir kullanım bedensel yaralanmalara ve mal zararına sebep olabilir.

Kurutma makinesini ilk kez çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde sonuna kadar okuyunuz. Bu kılavuz montaj, güvenlik, kullanım ve bakıma yönelik önemli bilgiler içermektedir. Bu bilgiler sayesinde kendinizi korumuş olur ve kurutma makinesinde oluşabilecek zararların önüne geçersiniz.

IEC 60335-1 standardı uyarınca Miele, kurutma makinesinin kurulumuna yönelik bölümün ve güvenlik talimatları ve uyarılarının mutlaka okunması ve bunlara uyulması gerektiğine dikkat çeker.

Miele bu talimatlara uyulmamasından kaynaklanan zararlardan sorumlu tutulamaz.

Bu kullanım kılavuzunu saklayınız ve cihazın sizden sonraki sahibine veriniz.

Kurutma makinesinin kullanımı hakkında başka kişiler de eğitilecekse, bu kişilerin bu güvenlik talimatlarına erişebilmesi sağlanmalı veya güvenlik talimatları bu kişilere açıklanmalıdır.

Amacına uygun kullanım

Bu kurutma makinesi öngörülen güvenlik şartlarına uygundur. Bununla birlikte uygunsuz bir kullanım bedensel yaralanmalara ve mal zararına sebep olabilir.

İlk kullanımdan önce kurutma makinesinin kullanım kılavuzunu okuyunuz. Bu kılavuz, kurutma makinesinin montajı, güvenliği, kullanım ve bakımına yönelik önemli bilgiler içermektedir. Bu bilgiler sayesinde kendinizi korumuş olur ve oluşabilecek zararların önüne geçersiniz.

- Kurutma makinesi, sadece endüstriyel ortamlarda kurulum için öngörülmüştür.

tr - Güvenlik Talimatları ve Uyarılar

- ▶ Kurutma makinesi sadece bakım etiketlerinde makinede kurutulmaya uygun olduğu belirtilen, suda yıkanmış tekstil ürünlerinin kurutulmasına yöneliktir. Başka kullanım amaçlarının tehlikeli olması mümkündür. Miele, amacına aykırı veya hatalı kullanım sonucu ortaya çıkan zararların sorumluluğunu üstlenmez.
- ▶ Bu kurutma makinesi dış mekanlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- ▶ Kurutma makinesi hareketli bir yerde (örneğin: tekne gibi) çalıştırılmamalıdır.
- ▶ Kurutma makinesini donma tehlikesi olan yerlere kurmayınız. Donma noktası civarındaki sıcaklıklar dahi kurutma makinesinin işleyişini olumsuz etkiler. İzin verilen oda sıcaklığı 2 °C ile 40 °C arasındadır.
- ▶ Endüstriyel bir ortamda kullanılacaksa, makine sadece bilgilendirilmiş/egitimli personel veya uzman personel tarafından kullanılmalıdır. Makine herkese açık bir alanda kullanıldığında, işletmeci, makinenin tehlikesiz bir şekilde kullanılmasını sağlamak zorundadır.
- ▶ Fiziksel, algısal veya ruhsal kapasiteleri ya da tecrübesizlikleri veya bilgisizlikleri dolayısıyla kurutma makinesini güvenli bir şekilde kullanamayacak kişiler, kurutma makinesini bir sorumlunun gözetimi veya talimatları olmaksızın kullanmamalıdır.
- ▶ 8 yaşından küçük çocuklar, sürekli olarak gözetim altında olmadıkları müddetçe kurutma makinesinden uzak tutulmalıdır.
- ▶ 8 yaş ve üzeri çocuklar, sadece güvenli bir şekilde kullanabilmeleri için gerekli bilgiler kendilerine verildikten sonra kurutma makinesini gözetimsiz olarak kullanabilirler. Çocukların hatalı bir kullanımın olası tehlikelerini tanıyabilmeleri ve anlayabilmeleri gerekir.
- ▶ Çocukların gözetimsiz olarak kurutma makinesinin bakımı ve temizliğini gerçekleştirmelerine izin verilmemelidir.
- ▶ Kurutma makinesinin yakınlarındaki çocuklara göz kulak olunuz. Çocukların kurutma makinesi ile oynamasına asla izin vermemelisiniz.
- ▶ Bu kurutma makinesi umuma açık yerlerde de kullanılabilir.
- ▶ Yukarıda belirtilen kullanım şekillerinden farklı kullanımlar, amacına aykırı kullanım olarak kabul edilir ve üreticinin her türlü sorumluluğunu ortadan kaldırır.

Öngörülebilir hatalı uygulamalar

- ▶ Kurutma makinesinde Miele tarafından açıkça izin verilmeyen değişiklikler yapmayınız.
- ▶ Kurutma makinesi kapağının üstüne çıkmayınız veya kapağa abanmayınız. Aksi takdirde kurutma makinesi devrilebilir ve kendinizi ya da başkalarını yaralayabilirsiniz.
- ▶ Kurutma makinesinin temizlenmesi için yüksek basınçlı temizlik makinesi kullanmayınız veya su jeti uygulamayınız.
- ▶ Kurutma makinesinin bakımının vaktinde ve uzman kişiler tarafından gerçekleştirilmesi gerekir. Aksi takdirde güç kayıpları, işlev bozuklukları ve yangın tehlikesi bertaraf edilemez.
- ▶ Kurutma makinesinin yakınında benzin, gaz veya kolay tutuşabilen maddeler bulundurmayınız ya da kullanmayınız. Bu tür maddeler sonucu yangın ve patlama tehlikesi oluşur.
- ▶ Kurutma makinesine klor, flor ve başka çözücü buharlar içeren hava beslemeyin. Bunları içeren taze hava sonucu yangın oluşabilir.

- ▶ Yangın tehlikesi nedeniyle, aşağıda belirtilen tekstil ürünleri makinede kurutulmamalıdır:
 - Yıkanmamış tekstil ürünleri.
 - Yeterince temizlenmemiş ve yağ ya da başka kalıntılar içeren tekstil ürünleri (ör. üzerinde yemek yağı, yağ, krem kalıntıları olan mutfak veya kozmetik tekstil ürünleri). Yeterince temizlenmemiş tekstil ürünlerinde, kurutma işlemi sona erdikten sonra ve hatta kurutma makinesinin dışında dahi çamaşırların kendi kendine tutuşması sonucu yangın tehlikesi söz konusudur.
 - Yangın çıkarabilecek temizlik ürünleri veya aseton, alkol, benzin, petrol, leke çıkarıcılar, terebentin, cila ve cila sökücüler veya kimyasallar ile işleme tabi tutulmuş tekstil ürünleri (örneğin yer silme paspasları, temizlik bezleri).
 - Üzerinde saç şekillendirici, saç spreyi, aseton veya benzeri kalıntılar bulunan tekstil ürünleri.

Bu sebeple, özellikle çok kirli çamaşırları bilhassa iyi yıkayınız: Deterjan miktarını artırınız ve yüksek bir yıkama sıcaklığı seçiniz. Emin olmadığınız durumlarda tekstil ürünlerini birden fazla kez yıkayınız.

- ▶ Kazan kapağının menteşeleri ve hav kapağında sıkışma ve kesilme tehlikesi söz konusudur. Sadece öngörülmüş olan kulpları ve mandalları kullanınız.
- ▶ Çamaşırları çıkarmadan önce kazanın tamamen durduğundan emin olunuz. Halen daha dönmekte olan kazanın içine asla elinizi sokmayınız.
- ▶ **Uyarı:** Kurutma makinesinin gücünü asla kurutma programı sona ermeden kapatmayınız. Aksi takdirde, tüm çamaşırları hemen makineden çıkarıp ısılarını vermeleri için seriniz.

Teknik güvenlik

- ▶ Kurutma makinesi sadece Miele servis departmanı veya yetkili bir servis tarafından kurulmalı ve işletmeye alınmalıdır.
- ▶ Kurulumdan önce kurutma makinesinde görülebilir harici hasarlar olup olmadığını kontrol ediniz. Hasarlı bir kurutma makinesi kurulmamalı ve/veya işletmeye alınmamalıdır.
- ▶ Kurutma makinesinde Miele tarafından açıkça izin verilmeyen değişiklikler yapılamaz.
- ▶ Güvenlik sebeplerinden dolayı uzatma kablosu kullanmayınız (aşırı ısınma nedeniyle yangın tehlikesi).
- ▶ Kurutma makinesi KFK (Kloroflorokarbon) içeren çözücüler ile çalışan temizlik makineleri ile aynı alanda çalıştırılmamalıdır. Çıkan buharlar yanma sırasında tuz asidine dönüşür, bunun sonucunda da çamaşırlarda ve makinede zarar meydana gelebilir. Aynı mekanlara kurulmaları halinde, bu mekanlar arasında hava alışverişi olmamalıdır.
- ▶ Kumandalı priz kaynaklı yangın tehlikesi vardır. Bu kurutma makinesi kumandalı prizlere (örneğin bir zamanlayıcı üzerinden) bağlanarak çalıştırılmamalıdır. Kurutma makinesinin soğutma evresi iptal edilirse, çamaşırların kendi kendine tutuşması tehlikesi oluşur.
- ▶ Bu kurutma makinesinin elektrik güvenliği ancak yönetmeliklere uygun koruyucu bir kablo sisteminin (topraklama hattı) mevcut olması halinde sağlanabilir. Bu temel şartın yerine getirilmesi ve uzman bir elektrikçi tarafından kontrol edilmesi çok önemlidir. Miele eksik veya kopmuş bir kablo nedeniyle ortaya çıkabilecek zararlardan sorumlu değildir.
- ▶ Kurutma makinesi sadece aşağıdaki durumlarda elektrik şebekesinden ayrılmış olur:

tr - Güvenlik Talimatları ve Uyarılar

- kurutma makinesinin fişi elektrik prizinden çekildiğinde.
- ana şalter veya elektrik sigortası (kurulum yerinin) kapatıldığında.
- ▶ Kurutma makinesinin gerilim beslemesini kesebilmek için prizin her daim erişilebilir olması sağlanmalıdır. Kullanıcı personel, her bir erişim yerinden elektrik fişinin çekili olduğunu kesin bir şekilde denetleyebilmelidir.
- ▶ Şebekeye sabit bir bağlantı öngörüldüyse, kurutma makinesinin gerilim beslemesini kesebilmek için kurulum yerindeki çok kutuplu yalıtım tertibatına erişim her daim mümkün olmalıdır.
- ▶ Güç kablosu hasar gördüyse, kullanıcı için oluşabilecek tehlikelerin önüne geçmek üzere, kablonun mutlaka Miele yetkili teknisyenleri tarafından değiştirilmesi gerekir.
- ▶ Kumanda elemanları veya kablo yalıtımları zarar görmüş kurutma makinesi tamir edilene kadar çalıştırılmamalıdır.
- ▶ Hatalı onarımlar sonucu kullanıcı için öngörülemez tehlikeler ortaya çıkabilir ve Miele bu tehlikelere ilişkin hiçbir sorumluluk üstlenmez. Onarımlar, sadece Miele tarafından yetkilendirilmiş uzman personel tarafından gerçekleştirilmelidir, aksi takdirde takip eden hasarlar için garanti hakkı ortadan kalkar.
- ▶ Arızalı bileşenler sadece orijinal Miele yedek parçaları ile değiştirilmelidir. Miele, sadece bu parçaların güvenlik gerekliliklerini tam olarak sağladığını garanti eder.
- ▶ Kurutma makinesini ancak tüm çıkarılabilir dış panelleri monte edildikten sonra kullanınız, bu sayede elektrik ileten veya döner makine parçalarına erişim engellenmiş olur.
- ▶ Kapak camında ve kapağın çerçevesinde kurutma sırasında yüksek sıcaklıklar oluşur. Çamaşırların da kurutma makinesinden kurutma programı sona ermeden çıkarılmaları halinde sıcak olabileceğini dikkate alınız.
- ▶ Performans kayıpları, çalışma bozuklukları ve yangın tehlikesini önlemek için makinenin bakımlarının zamanında ve düzgün bir şekilde yapılması gerekir.
- ▶ Bir hata durumunda veya temizlik ve bakım sırasında kurutma makinesinin gerilim beslemesi kesilmelidir. Kurutma makinesinin gerilim beslemesi, ancak aşağıdaki durumlarda kesilmiş olur:
 - Elektrik şebekesi bağlantısı kesildiğinde
 - Binadaki elektrik tesisatının otomatik sigortaları kapatıldığında veya
 - Binadaki elektrik tesisatının vidalı tip sigortaları tamamen çıkarıldığında
- ▶ Isıtıcının arızalanması durumunda, dışarıdan erişilebilen parçalarda çok yüksek sıcaklıklar oluşabilir.
- ▶ Bu kurutma makinesi hareketli bir yerde (örneğin gemiler gibi) çalıştırılmamalıdır.
- ▶ “Kurulum” ve “Teknik veriler” bölümündeki talimatları dikkate alınız.
- ▶ Kurutma makinesine sadece temiz taze hava besleyiniz. Beslenen hava klorür, florür veya başka çözücü buharları içermemelidir.
- ▶ Kurutma makinesi ancak bir atık hava borusu monte edildiği ve gerekli havalandırma sağlandığı takdirde çalıştırılabilir.
- ▶ Atık hava borusu aşağıda belirtilen baca veya şaftlara asla bağlanmamalıdır:

- Kullanılmakta olan duman veya atık gaz bacaları
- Isıtma cihazları bulunan kurulum yerlerinin havalandırmasında kullanılan şaftlar
- Harici olarak kullanılan bacalar

Duman ve atık gaz geri teptiğinde zehirlenme tehlikesi oluşur.

► Atık hava borusunun bileşenlerini (örneğin duvar borusu, harici ızgara, dirsekler vb.) düzenli olarak hava geçirgenliklerine ve sorunsuz işleyişlerine ilişkin olarak kontrol ediniz. Gezerirse bir temizlik gerçekleştiriniz. Atık hava borusunda hav biriktiyse, bu havlar havanın dışarı verilmesini ve dolayısıyla kurutma makinesinin sorunsuz işleyişini engellerler.

Hali hazırda kullanılmakta olan bir atık hava borusu mevcutsa, bu boru kurutma makinesine bağlanmadan önce kontrol edilmelidir.

Hava tahliye borusunda negatif basınç mevcut olmamalıdır.

► Aynı odada veya evde ya da komşu odalarda kurulu baca bağlantılı gazlı su ısıtıcısı, gazlı mekan ısıtıcısı, kömür sobası vb. varsa ve negatif basınç 4 Pa ya da daha fazlaysa, atık gazların geri çekilmesi sonucu boğulma ve zehirlenme tehlikesi oluşur.

Kurulum yerinde negatif basıncı, yeterli mekan havalandırmasına yönelik aşağıdaki tedbirleri (örnekler) alarak önleyebilirsiniz:

- Dış duvara kapatılmayan havalandırma menfezleri monte ediniz.
- Kurutma makinesinin gücünün sadece pencere açık olduğunda açılabilmesini sağlayan bir pencere şalteri kullanınız.

Makinenin güvenli işleyişini ve 4 Pa ya da daha fazla bir negatif basıncın önlendiğini baca ustanıza teyit ettirmeniz gerekir.

► Birden fazla kurutma makinesinin tek bir atık hava toplama kanalına bağlanması durumunda, kurutma makinesi başına birer tek yönlü klape doğrudan toplama kanalına takılmamalıdır.

Buna uyulmaması halinde, kurutma makinesi zarar görebilir ve elektrik güvenliği olumsuz etkilenir.

► “Atık hava borusunun kurulumu” bölümündeki talimatları dikkate alınız.

► Kurutma makinesinin alt tarafı ile zemin arasındaki hava boşluğu baza, yüksek halı vb. ile azaltılmamalıdır.

► Kazan kapağının açılma alanında herhangi bir engel bulunmamalıdır.

► Bu kurutma makinesi, özel gereklilikler (örneğin sıcaklık, nem, kimyasal dayanıklılık, aşınma dayanıklılığı ve titreşim) nedeniyle özel bir ışık kaynağı ile donatılmıştır. Bu özel ışık kaynağı sadece öngörülen uygulamalar için kullanılmalıdır. Işık kaynağı mekan aydınlatması için uygun değildir. Değiştirme işlemi sadece Miele tarafından yetkilendirilmiş uzman teknisyen veya Miele yetkili servisi tarafından gerçekleştirilmelidir.

Doğru kullanım

► Kurutma makinesinin kumanda elemanları ve emniyet tertibatları hasar görmemeli, çıkarılmamalı veya köprülenmemelidir.

► Her kurutma işleminin ardından kazan kapağını kapatınız. Bu şekilde,

tr - Güvenlik Talimatları ve Uyarılar

- çocukların kurutma makinesinin içine tırmanmalarının veya makinenin içine eşyalar saklamalarının;
- küçük hayvanların kurutma makinesinin içine tırmanmalarının önüne geçebilirsiniz.
- ▶ Kurutma makinesinin temizlenmesi için yüksek basınçlı temizlik makinesi kullanmayınız veya su jeti uygulamayınız.
- ▶ Kurutma makinesinin kurulum yerinin toz ve havlardan arındırılmış olmasını sağlayınız. Çekilen havadaki kir partikülleri tıkanıklıklara yol açar. Bir arıza ortaya çıkabilir ve yangın tehlikesi oluşur.
- ▶ Kurutma makinesi hav filtresi olmadan veya hasarlı bir hav filtresiyle çalıştırılmamalıdır. Fonksiyon bozuklukları meydana gelebilir. Havlar hava kanallarını, ısıtmayı ve atık hava borusunu tıkayabilir, bu da bir yangına yol açabilir. Böyle bir durumda kurutma makinesini hemen işletimden alınız ve hasarlı hav filtresini değiştiriniz.
- ▶ Hav filtresi düzenli olarak temizlenmelidir.
- ▶ Kurutma sırasında fonksiyon bozukluklarının meydana gelmemesi için:
 - Her kurutma işleminden sonra hav filtresinin yüzeyini iyice temizleyiniz.
 - Hav filtresi ve hava kanalları ayrıca ekranda buna ilişkin bildirim verildiğinde de mutlaka temizlenmelidir.
- ▶ Yangın tehlikesi nedeniyle, aşağıda belirtilen tekstil ürünleri makinede kurutulmamalıdır:
 - Yıkanmamış tekstil ürünleri.
 - Yeterince temizlenmemiş ve yağ ya da başka kalıntılar içeren tekstil ürünleri (ör. üzerinde yemek yağı, yağ, krem kalıntıları olan mutfak veya kozmetik tekstil ürünleri). Yeterince temizlenmemiş tekstil ürünlerinde, kurutma işlemi sona erdikten sonra ve hatta kurutma makinesinin dışında dahi çamaşırların kendi kendine tutuşması sonucu yangın tehlikesi söz konusudur.
 - Yangın çıkarabilecek temizlik ürünleri veya aseton, alkol, benzin, petrol, leke çıkarıcılar, terebentin, cila ve cila sökücüler veya kimyasallar ile işleme tabi tutulmuş tekstil ürünleri (örneğin yer silme paspasları, temizlik bezleri).
 - Üzerinde saç şekillendirici, saç spreyi, aseton veya benzeri kalıntılar bulunan tekstil ürünleri.

Bu sebeple, özellikle çok kirli çamaşırları bilhassa iyi yıkayınız: Deterjan miktarını artırınız ve yüksek bir yıkama sıcaklığı seçiniz. Emin olmadığınız durumlarda tekstil ürünlerini birden fazla kez yıkayınız.

- ▶ Kurutma makinesini donma tehlikesi olan yerlere kurmayınız. Donma noktası civarındaki sıcaklıklar dahi kurutma makinesinin işleyişini olumsuz etkiler. İzin verilen oda sıcaklığı 2 °C ile 40 °C arasındadır.
- ▶ Kurutulacak çamaşırların ceplerindeki tüm nesnelere boşaltılmalıdır (örneğin çakmak, kibrit, anahtar).
- ▶ **Uyarı:** Kurutma makinesinin gücünü asla kurutma programı sona ermeden kapatmayınız. Aksi takdirde, tüm çamaşırları hemen makineden çıkarıp ısılarını vermeleri için seriniz.
- ▶ Kumandalı priz kaynaklı yangın tehlikesi vardır. Bu kurutma makinesi kumandalı prizlere (örneğin bir zamanlayıcı üzerinden) bağlanarak çalıştırılmamalıdır. Kurutma makinesinin soğutma evresi iptal edilirse, çamaşırların kendi kendine tutuşması tehlikesi oluşur.

- ▶ Program soğutma evresine girilmesiyle sonlanır. Birçok programda, çamaşırların zarar görmeyecekleri bir sıcaklıkta kalmalarını sağlamak üzere (örneğin çamaşırların kendi kendine tutuşmasını önlemek için) ısıtma evresini bir soğutma evresi takip eder. Çamaşırların tamamını soğutma evresi tamamlandıktan hemen sonra kurutma makinesinden çıkarınız.
- ▶ Yumuşatıcı veya benzeri ürünler, yumuşatıcının talimatlarında belirtildiği şekilde kullanılmalıdır.
- ▶ Kurutma makinesinin yakınında benzin, gaz veya kolay tutuşabilen maddeler bulundurmayınız ya da kullanmayınız. Bu tür maddeler sonucu yangın ve patlama tehlikesi oluşur.
- ▶ Kurutma makinesine klor, flor ve başka çözücü buharlar içeren hava beslemeyin. Bunları içeren taze hava sonucu yangın oluşabilir.
- ▶ Paslanmaz çelik cihaz parçaları için:
Paslanmaz çelik yüzeyler sıvı klor veya sodyum hipoklorit içeren temizlik ve dezenfeksiyon ürünleri ile temas etmemelidir. Bu maddelerin etkisi paslanmaz çelik yüzeylerde korozyonu tetikleyebilir.
Agresif sodyum hipoklorit buharları da korozyona sebep olabilir.
Bu sebeple bu tür maddelerin açık kaplarını cihazın hemen yanında muhafaza etmeyiniz.

Aksesuarlar

- ▶ Cihaza, sadece Miele tarafından açık bir şekilde onaylanmış aksesuar parçaları monte edilebilir veya takılabilir. Başka parçaların monte edilmesi veya takılması halinde garanti, performans ve/veya ürün sorumluluğu talepleri geçersiz olur.
- ▶ Miele çamaşır ve kurutma makineleri bir Yıkama-Kurutma sütunu olarak kurulabilir. Bunun için sonradan satın alınabilen bir aksesuar olan Miele Yıkama-Kurutma Bağlantı Kiti gerekir. Yıkama-Kurutma bağlantı kitinin Miele kurutma makinesine ve Miele çamaşır makinesine uygun olmasına dikkat edilmelidir.
- ▶ Sonradan satın alınabilen bir aksesuar olarak edinilen Miele Baza'nın bu kurutma makinesine uygun olmasına dikkat ediniz.

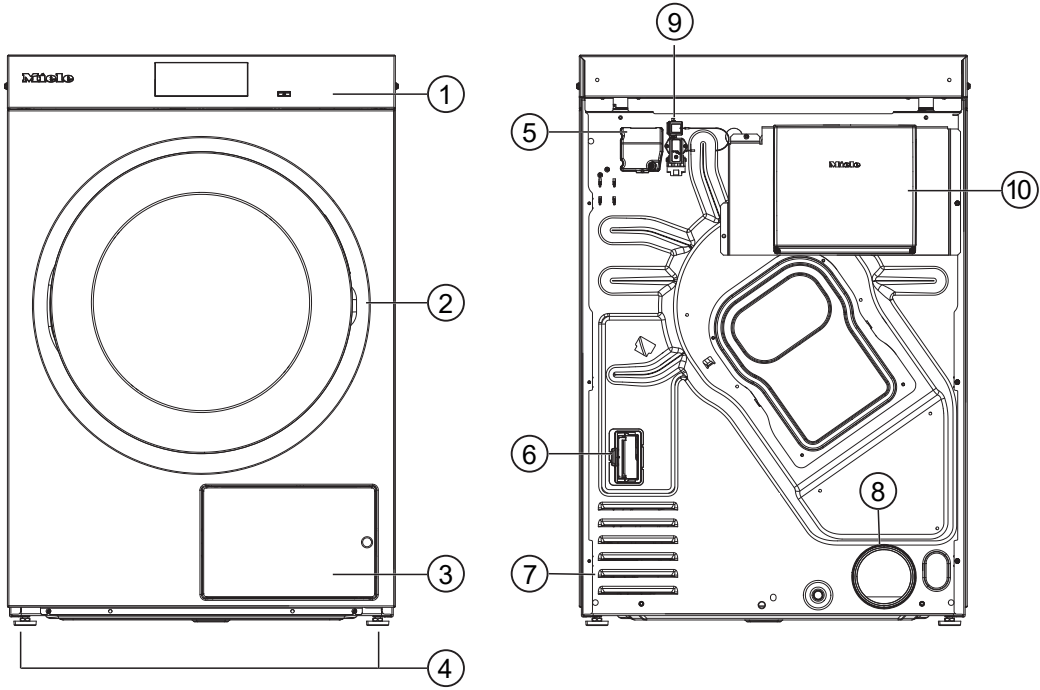
⚠ Miele, güvenlik talimatları ve uyarılarının dikkate alınmaması sonucunda ortaya çıkan zararlardan sorumlu tutulamaz.

Kurutma makinesinin işletmeden çıkarılması

- ▶ Kurutma makinesini ıskartaya çıkarmanız halinde, kapak kilidini kullanılmaz hale getiriniz. Böylece çocukların makinenin içinde kilitli kalarak hayatlarını tehlikeye atmalarını engellemiş olursunuz.

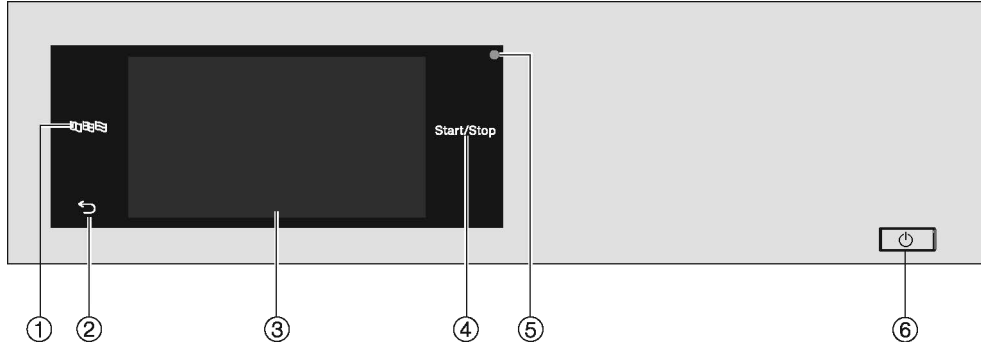
tr - Makine tanıtımı





PDR 910 (elektrik ısıtmalı)



- ① Dokunmatik ekranlı kumanda paneli
- ② Kapak
- ③ Hav filtresi kapağı
- ④ Yüksekliği ayarlanabilen 4 adet vidalı ayak
- ⑤ Elektrik bağlantısı
- ⑥ İletişim modülü slotu
- ⑦ Kurutma havası için çekiş delikleri
- ⑧ Hava tahliye borusu bağlantı parçası Ø 100 mm
- ⑨ İletişim kutusu için bağlantı yeri
- ⑩ İletişim kutusu (opsiyonel)
Harici sistemlerle bağlantı kurmak için

Kumanda paneli



- ① **'Lisan' sensörlü tuşu** 
Kullanıcı için güncel lisan seçilmi içindir
Program bittikten sonra lisan, otomatik olarak işletmeci seviyesinde ayarlanmış lisana geri döner.
- ② **Sensörlü geri tuşu** 
Menüde bir seviye geri götürür.
- ③ **Dokunmatik ekran**
- ④ **Sensörlü tuş**  Start/Stop
Seçilen program başlatılır ve başlatılmış olan program iptal edilir. Sensörlü tuş yanıp sönmeye başladığında seçilen program başlatılabilir.
- ⑤ **Optik arayüz**
Yetkili Servis tarafından veri aktarımı için kullanılır.
- ⑥ **Tuş** 
Kurutma makinesinin gücü açılır ve kapatılır. İşletmeci seviyesindeki programlamaya bağlı olarak kurutma makinesinin gücü enerji tasarrufu amacıyla otomatik olarak kapanır. Otomatik kapanma programın/kırışmayı önleme evresinin sona erdikten sonra veya cihazın gücünün açıldıktan sonra başka bir işlem yapılmadığı takdirde, ayarlanabilir bir sürenin ardından gerçekleşir.

tr - Kurutma makinesinin kullanımı

Sensörlü tuşlar ve sensörlü tuşlar içeren dokunmatik ekran

🔊, ↶ ve *Start/Stop* sensörlü tuşları ve ekrandaki sensörlü tuşlar parmak temasıyla çalışır. Her bir dokunuş bir tuş sesi ile onaylanır. Tuş sesinin seviyesini değiştirebilir ya da tuş sesini kapatabilirsiniz (bkz. “İşletmeci seviyesi” bölümü).

Kalem gibi sivri veya keskin nesnelere sensörlü tuşlara sahip kumanda panelini ve dokunmatik ekranı çizilebilir.
Kumanda paneline sadece parmaklarınız ile dokununuz.

Ana menü

Kurutma makinesinin gücü açıldıktan sonra ekranda ana menü görülür. Ana menüden tüm önemli alt menülere ulaşabilirsiniz.

🏠 sensörlü tuşuna dokunarak istediğiniz anda ana menüye geri dönersiniz. Öncesinde ayarlanmış olan değerler kaydedilmez.



Ana menü

“🏠 Programlar” menüsü

Bu menüde kurutma programlarını seçebilirsiniz.

“★ Favoriler” menüsü

Bu menüde toplam 12 adet favori program arasından 1 adet favori program seçebilirsiniz. Favoriler menüsündeki kurutma programları, işletmeci tarafından değiştirilebilir ve kaydedilebilir (bkz. “İşletmeci seviyesi” – “Favori programlar” bölümü).

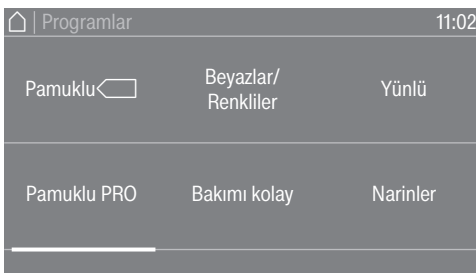
“⚙️ İşletmeci” menüsü

İşletmeci seviyesinde kurutma makinesinin elektroniğini değişen koşullara uyarlayabilirsiniz (bkz. “İşletmeci seviyesi” bölümü).

Kullanım örnekleri

Seçim listeleri

“🏠 Programlar” menüsünde sayfalar arasında geçiş (tek seçim)



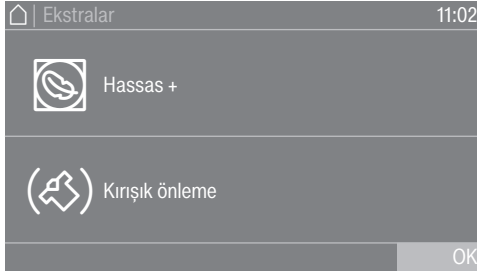
- Menüde sayfalar arasında geçiş yapmak için parmağınızı dokunmatik ekranın üzerine yerleştiriniz ve sola veya sağa doğru hareket ettiriniz.

Ekranın alt bölümündeki turuncu renkli sayfa kaydırma çubuğu, başka seçenek olanakları olduğunu gösterir.

- İsteddiğiniz kurutma programını seçmek için parmağınız ile program adına dokununuz.

Ekran şimdi seçilen programın ana menüsüne geçer.

“ Ekstralar” menüsü (birden fazla seçim)

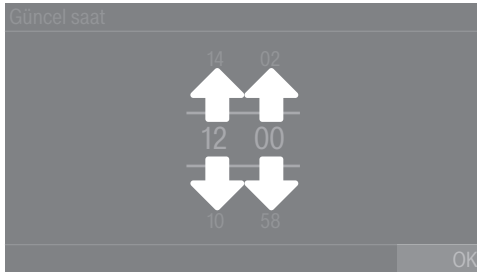


Bir veya daha fazla *Ekstra* fonksiyon seçmek için parmağınız ile istediğiniz *Ekstra* fonksiyon üzerine dokununuz.

Güncel olarak seçilmiş *Ekstralar* turuncu renkle işaretlenir. Bir *Ekstra* fonksiyon seçimini iptal etmek isterseniz, ilgili *Ekstra* üzerine tekrar dokununuz.

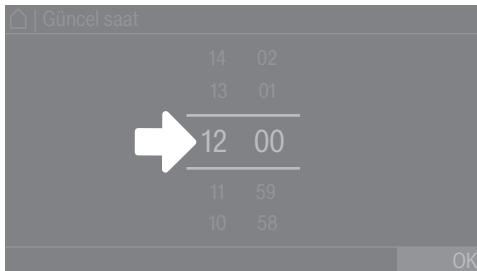
Sayısal değerlerin ayarlanması

Bazı menülerde sayısal değerler ayarlanabilir. Sayısal değerleri parmağınızı ekran üzerinde yukarıya veya aşağıya doğru kaydırarak ayarlayabilirsiniz.



- Parmağınızı değiştirecek rakamın üzerine yerleştiriniz.
- İsteddiğiniz rakamı ayarlamak için parmağınızı yukarıya veya aşağıya doğru kaydırınız.
- Ayarladığınız sayısal değeri OK sensörlü tuşuna dokunarak onaylayınız.

Faydalı bilgi: Bazı ayarlarda değer aralığına ve adım genişliğine bağlı olarak sayısal değer bir sayısal tuş takımı vasıtasıyla da girilebilir. Rakamlara sadece kısaca dokunursanız, sayısal tuş takımı görüntülenir. Geçerli bir değer girdiğinizde, OK sensörlü tuşu yeşil renkte ışa-retlenir.



tr - Kurutma makinesinin kullanımı

- Parmağınız ile iki çizgi arasındaki sayılara kısaca dokununuz.

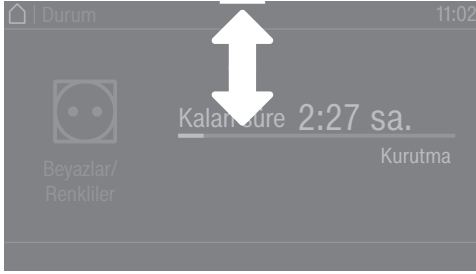
Bir sayısal tuş takımı gösterilir.



- Sayısal değeri girmek için sağ taraftaki rakamlara dokununuz ve ardından OK ile onaylayınız.

Açılır menü

Açılır menüde, örneğin bir kurutma programına ilişkin farklı bilgileri görüntüleyebilirsiniz.



Ekranın üst kenarının ortasında turuncu renkli bir çubuk görülüyorsa, açılır menünün görüntülenmesini sağlayabilirsiniz. Bu çubuğa dokununuz ve parmağınızı ekran üzerinde aşağıya doğru kaydırınız.

Açılır menüyü tekrar kapatmak için turuncu renkli çubuğa dokununuz ve parmağınızı ekran üzerinde yukarıya doğru kaydırınız.

Menüden çıkış

- Bir önceki ekrana dönmek için ↶ sensörlü tuşuna dokununuz.

O ana kadar yapılmış olan, ancak OK ile onaylanmamış girişler kaydedilmez.

Yardım görüntüleme

Bazı menülerde, ekranın en alt satırında Yardım gösterilir.

- Güncel menüye ilişkin daha fazla bilgiye ihtiyacınız olduğunda Yardım sensörlü tuşuna dokununuz.

Ek bilgiler ekranda gösterilir.

- Bir önceki ekrana geri dönmek için ↶ sensörlü tuşuna dokununuz.

1. Doğru çamaşır bakımına yönelik bilgiler

Kurutma öncesi yıkama

Aşırı kirli çamaşırları iyice yıkayınız. Yeterli miktarda deterjan kullanınız ve yüksek bir yıkama sıcaklığı seçiniz. Emin olmadığınız durumlarda tekstil ürünlerini birden fazla kez yıkayınız.

Çamaşırları temizlemek için endüstriyel kimyasallar kullanılmışsa, kurutma makinesi bu tür çamaşırları kurutmak için kullanılmamalıdır.

Yeni, koyu ve karışık renkli tekstil ürünlerini bilhassa iyi ve ayrı olarak yıkayınız. Koyu ve karışık renkli tekstil ürünlerini açık renk tekstil ürünleri ile birlikte kurutmayınız. Bu tür tekstil ürünleri kurutma sırasında (aynı zamanda kurutma makinesinin plastik parçalarına da) renk verebilir. Ayrıca tekstil ürünleri üzerinde farklı renkte havlar oluşabilir.

Yabancı cisimlerin çıkarılması








Kurutmadan önce çamaşırların içinde yabancı cisim olmadığından emin olunuz.

⚠ Çıkarılmamış yabancı cisimler sonucu hasar.
Çamaşırlardaki yabancı cisimler eriyebilir, yanabilir veya patlayabilir. Çamaşırlardan tüm yabancı cisimleri (örneğin deterjan dozaj yardımcıları, çakmak vb.) çıkarınız.

Tekstil ürünlerinin/çamaşırların dikişlerinin ve eteklerinin iyi durumda olduğunu kontrol ediniz. Bu şekilde yangına sebep olabilecek tekstil dolgularının dışarı çıkmasını önlersiniz. Sökülmüş sütyen balenlerini dikişiniz veya çıkarınız.

⚠ Yanlış uygulama ve kullanım sonucu yangın tehlikesi.
Çamaşırlar yanabilir ve kurutma makinesinde ve ortamda tahribata sebep olabilir.
“Güvenlik talimatları ve uyarılar” bölümünü okuyunuz ve dikkate alınız.

Bakım sembolleri

Kurutma	
	Normal/yüksek sıcaklık
	Düşük sıcaklık*
* Hassas seçeneğini seçiniz.	
	Kurutma makinesinde kurutulamaz
Ütüleme ve silindir ütüden geçirme	
	Çok sıcak
	Sıcak
	Ilık
	Ütülenmez/silindir ütüden geçirilmez

2. Kurutma makinesinin doldurulması

Çamaşırların kurutma makinesine doldurulması

Tekstil ürünleri zarar görebilir. Çamaşırları doldurmadan önce "1. Doğru çamaşır bakımına yönelik bilgiler" bölümünü okuyunuz.

- Kapağı açınız.
- Çamaşırları kurutma makinesine doldurunuz.

Çamaşırların sıkışması nedeniyle hasar tehlikesi. Tekstil ürünleri, kapağın kapatılması sırasında kapak arasına sıkışabilir ve zarar görebilir. Kapak kapatılırken çamaşırların kapak açıklığına sıkışmamasına dikkat ediniz.

Kazanı aşırı doldurmayınız. Çamaşırlar yıpranabilir ve kurutma sonucu olumsuz etkilenebilir. Ayrıca daha fazla kırışik oluşacağı da hesaba katılmalıdır.

Kapağın kapatılması

⚠ Sıkışma nedeniyle hasar. Tekstil ürünleri, kapağın kapatılması sırasında sıkışarak zarar görebilir. Kapağı kapatılırken çamaşırların kapak açıklığına sıkışmamasına dikkat ediniz.

- Kapağı hafif iterek kapatınız.

3. Program seçimi

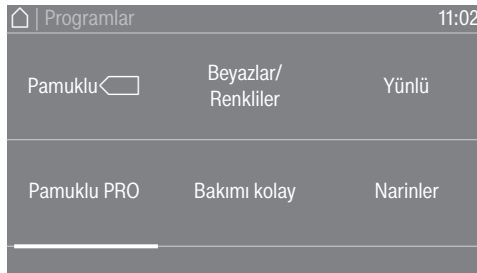
- ⏻ tuşuna basınız.

Hoş Geldiniz ekranı görüntülenir.

Ana menüden bir kurutma programı seçmek için farklı olanaklar mevcuttur.



- □ Programlar sensörlü tuşuna dokununuz.



- İsteddiğiniz program gösterilene kadar parmağınızı sola doğru kaydırınız.

- Programın sensörlü tuşuna dokununuz.

Ekran kurutma programının ana menüsüne geçer.

Alternatif olarak favoriler listesinden bir program da seçebilirsiniz.

☆ Favoriler altındaki ön ayarlı programlar işletmeci seviyesinden değiştirilebilir.



- ☆ Favoriler sensörlü tuşuna dokununuz.



- İsteddiğiniz program gösterilene kadar parmağınızla sola doğru kaydırınız.

- İsteddiğiniz programa dokununuz.

Ekran kurutma programının ana menüsüne geçer.

4. Program ayarı seçimi

Kurutma kademesi seçimi

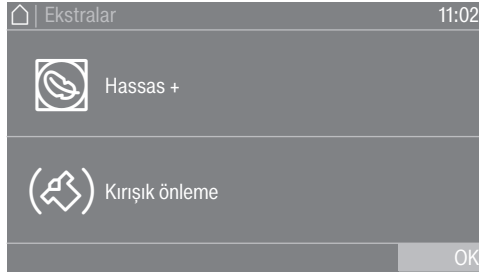
Birçok programda ön ayarlı kurutma kademesini değiştirebilirsiniz. Programa bağlı olarak farklı kurutma kademeleri seçilebilir.

Ekstralar seçimi

Kurutma programlarına farklı Ekstra fonksiyonlar eklenebilir. Bazı Ekstra fonksiyonlar, sadece belirli kurutma programlarında seçilebilir.



- Ekstralar sensörlü tuşuna dokununuz.



- İsteddiğiniz Ekstra fonksiyonun sensörlü tuşuna dokununuz.
- Ancak ekranda buna ilişkin talimat verildiğinde OK ile onaylayınız.

İstenen Ekstra fonksiyona (☑) veya (☒) ilişkin sembol yanar.

☑ Hassas

Hassas tekstil ürünleri (☑) bakım sembolüne sahip örneğin akrilik ku-
maşlar) daha düşük sıcaklıklarda ve daha uzun süre kurutulur.

☑ Hassas +

Hassas tekstil ürünleri daha az kazan dönüşü ve daha düşük kurutma
sıcaklığı ile kurutulur.

☒ Kırışık önleme

Program sona erdikten sonra kazan, seçilen programa bağlı olarak
özel bir ritim ile dönmeye devam eder. Bu dönüş, program sona erdik-
ten sonra kırışık oluşumunun azaltılmasına yardımcı olur.

Fabrika ayarı olarak kırışık önleme fonksiyonu kapalıdır. Kırışık önle-
me fonksiyonu işletmeci seviyesinde 12 saate varan değişken bir sü-
re ile açılabilir. Bu ayar, işletmeci seviyesinde Proses tekniği/Kırışık
önleme menüsünde bulunur.

5. Programın başlatılması

**Ödeme ünitesi
(opsiyonel)**

Bir ödeme ünitesi varsa, ekrandaki ödeme talimatını dikkate alınız.

Kazan kapağı açıldığında veya program iptal edildiğinde değer kay-
bı mümkündür.

Yapılan ayara bağlı olarak kazan kapağı açıldığında veya bir prog-
ram iptal edildiğinde, ödeme ünitesinde bir değer kaybı meydana
gelebilir.

Program başlatıldıktan sonra kapağı açmayınız.

Devam eden bir kurutma programını iptal etmeyiniz.

**Programın başla-
tılması**

Start/Stop sensörlü tuşu yanıp sönmeye başladığında bir program
başlatılabilir.

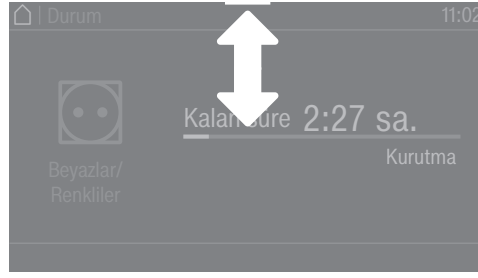
- *Start/Stop* sensörlü tuşuna dokununuz.

Bir gecikmeli başlatma süresi seçilmişse, bu süre ekranda gösterilir.

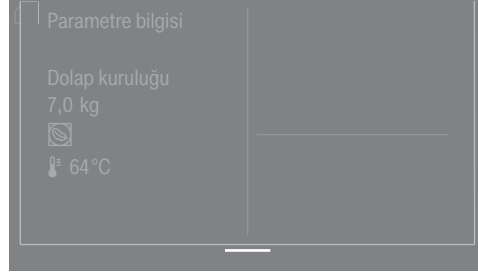
Gecikmeli başlatma süresi sona erdiğinde veya Start tuşuna basıldıktan
hemen sonra kurutma programı başlatılır. Programın kalan süresi
ekranda görüntülenir.

**Güncel program
parametrelerinin
görüntülenmesi**

Programın çalışması sırasında açılır menü üzerinden güncel kurutma
programının parametrelerini görüntüleyebilirsiniz (örneğin kurutma ka-
demesi, doldurma ağırlığı, seçili Ekstra fonksiyonları, kurutma sıcaklı-
ğı).



- Açılır menüyü açmak için, programın çalışması sırasında parmağınızı yukarıdan aşağı doğru kaydırınız.



Açılır menüde kurutma programının parametreleri gösterilir.

- Açılır menüyü tekrar kapatmak için parmağınızı aşağıdan yukarı doğru kaydırınız veya ↵ sensörlü tuşuna basınız.

Program çalışma süresi/Kalan süre tahmini

Program çalışma süresi çamaşır miktarına, türüne ve kalan nem oranına bağlıdır. Bu nedenle kurutma kademesi programlarının gösterilen program çalışma süresi değişebilir veya sıçrama yapabilir. Kurutma makinesinin öğrenme kabiliyetine sahip elektroniği, devam eden kurutma programı sırasında kendini güncel koşullara uygun olarak ayarlar. Gösterilen program çalışma süresi giderek daha doğru olur.

Programların ilk kullanımlarında gösterilen süre kısmen, gerçek kalan kurutma süresinden belirgin bir şekilde farklılık gösterir. Tahmini ve ulaşılan süre arasındaki fark, ilgili program sıkça uygulandığında azalır. Bir programda farklı doldurma miktarları kurutulduğunda, kalan süre göstergesi sadece yaklaşık bir süre gösterebilir.

Program sonu

Program sonu

Program sona erdikten sonra çamaşırlar soğutulur. Soğutma evresi, ekranda Program sonu/Soğutma bildirimini ile gösterilir. Çamaşırlar makineden çıkartılabilir.

Soğutma evresi sona erdikten ve kurutma programı tamamen bittikten sonra Program sonu bildirimini gösterilir.

Kurutma makinesinin gücü, program sona erdikten sonra, programlanmış olan sürenin ardından otomatik olarak kapatılır.

Ekstra Kırışık önleme (⚙️)* fonksiyonu seçildiğinde, program sona erdikten sonra kazan belirli aralıklarla dönmeye devam eder. Bu şekilde çamaşırların hemen çıkarılması mümkün değilse, kırışık oluşumu en aza indirilir.

* Kırışık önleme fonksiyonu, varsayılan fabrika ayarı olarak kapalıdır ve işletmeci seviyesinde etkinleştirilebilir.

Çamaşırların ıkarılması

- Kapağı açınız.
- Kazanı daima tamamen boşaltınız.

Kalan amaşırlar aşırı kuruma sonucu zarar görebilir. Daima kazandan tüm çamaşırları çıkarınız.

- Kurutma makinesinin gücünü (⏻) tuşu ile kapatınız.

Bakım talimatları

Bu kurutma makinesinin bakımı, özellikle sürekli işletim durumunda düzenli olarak yapılmalıdır. "Temizlik ve bakım" bölümünü dikkate alınız.

Zamanlayıcı



Zamanlayıcı ayarı için ön koşullar

Zamanlayıcı seçeneğinin seçilebilmesi için İşletmeci seviyesi kapsamında Kumanda / Gösterge menüsünde Gecikmeli başlatma etkinleştirilmelidir. Zamanlayıcı ile programın gecikmeli başlatma süresini, program başlama saatini veya program bitiş saatini seçebilirsiniz.

Zamanlayıcı ayarı

- Zamanlayıcı sensörlü tuşuna dokununuz.
- Bitiş saati, Başlat. süresi veya Başlama saati seçeneğini seçiniz.
- Saat ve dakika değerini ayarlayınız ve OK sensörlü tuşu ile onaylayınız.










“Etiket” program paketi

Program adı	Uygun tekstil türü	Seçilebilen kurutma kademeleri (% olarak kalan nem oranı)	Seçilebilen ekstralar	Doldurma miktarı
 Pamuklu <input type="checkbox"/>	Normal ıslaklıkta pamuklu çamaşırlar	<ul style="list-style-type: none"> - Silindir ütü kuruluğu (%40) - Ütü kuruluğu (%25) - Ütü kuruluğu+ (%15) - Hafif kuru (%2) - Dolap kuruluğu (%0) - Dolap kuruluğu + (%-2) - Ekstra kuru (%-4) 	- (☞) Kırışık önleme*	10 kg
 Pamuklu PRO	Normal ıslaklıkta pamuklu çamaşırlar	<ul style="list-style-type: none"> - Silindir ütü kuruluğu (%40) - Ütü kuruluğu (%25) - Ütü kuruluğu+ (%15) - Hafif kuru (%2) - Dolap kuruluğu (%0) - Dolap kuruluğu + (%-2) - Ekstra kuru (%-4) 	- (☞) Kırışık önleme*	








* Sadece ekstra fonksiyon işletmecisi seviyesinin programlama fonksiyonunda etkinleştirilirse seçilebilir.

tr - Program tablosu





“Standart” program paketi

Program adı	Uygun tekstil türü	Seçilebilen kurutma kademeleri (% olarak kalan nem oranı)	Seçilebilen ekstralar	Doldurma miktarı
 Beyazlar/Renkliiler	Tek ve çok katlı pamuklu/ keten tekstil ürünleri	<ul style="list-style-type: none">- Silindir ütü kuruluğu (%40)- Ütü kuruluğu (%25)- Ütü kuruluğu+ (%15)- Hafif kuru (%2)- Dolap kuruluğu (%0)- Dolap kuruluğu + (%-2)- Ekstra kuru (%-4)	<ul style="list-style-type: none">-  Hassas +-  Kırışık önleme*	10 kg
 Bakımı kolay	Bakımı kolay sentetik, pamuklu veya karma ku- maştan tekstiller	<ul style="list-style-type: none">- Ütü kuruluğu (%20)- Ütü kuruluğu+ (%10)- Dolap kuruluğu (%2)- Dolap kuruluğu + (%0)	<ul style="list-style-type: none">-  Hassas +-  Kırışık önleme*	4 kg
 Yünlü	Yünlü tekstil ürünleri	-	-	
 Narinler	Sentetik, pamuklu veya karma kumaştan narin çamaşırlar	<ul style="list-style-type: none">- Ütü kuruluğu (%20)- Dolap kuruluğu (%2)- Dolap kuruluğu + (%0)	<ul style="list-style-type: none">-  Kırışık önleme*	2 kg

tr - Program tablosu





Program adı	Uygun tekstil türü	Seçilebilen kurutma kademeleri (% olarak kalan nem oranı)	Seçilebilen ekstralar	Doldurma miktarı
 Süreli progr. soğuk hava	Havalandırılması gereken tekstil ürünleri	-	- (☞) Kırışik önleme*	4 kg
 Süreli progr. sıcak hava	Az miktarda çamaşırın kurutulması veya tek parça çamaşırların ayrıca kurutulması	-	- (☞) Hassas + - (☞) Kırışik önleme*	
 Süreli sıcak hava, hijyen	Az miktarda çamaşırın kurutulması veya tek parça çamaşırların ayrıca kurutulması	-	- (☞) Kırışik önleme*	
 Sepet hassas	Mekanik yüklenmelere maruz kalmaması gereken, kurutma makinesinde kurutmaya uygun tekstil ürünler.	-	-	
 Sepet programı	Mekanik yüklenmelere maruz kalmaması gereken, kurutma makinesinde kurutmaya uygun tekstil ürünler.	-	-	
 Havlu kumaşlar	Yüksek emici kapasiteye sahip tekstil ürünleri (örneğin havlular, havlu banyo keseleri veya bornozlar)	- Silindir ütü kuruluğu (%20) - Ütü kuruluğu (%12) - Ütü kuruluğu+ (%8) - Hafif kuru (%2) - Dolap kuruluğu (%0) - Dolap kuruluğu + (%-2) - Ekstra kuru (%-4)	- (☞) Kırışik önleme*	
 Kotlar	Dayanıklı kot kumaştan tekstil ürünleri	- Silindir ütü kuruluğu (%40) - Ütü kuruluğu+ (%8) - Dolap kuruluğu (%2)	- (☞) Hassas + - (☞) Kırışik önleme*	

tr - Program tablosu

Program adı	Uygun tekstil türü	Seçilebilen kurutma kademeleri (% olarak kalan nem oranı)	Seçilebilen ekstralar	Doldurma miktarı
 Gömlükler	Gömlükler	<ul style="list-style-type: none"> - Silindir ütü kuruluğu (%40) - Ütü kuruluğu (%20) - Hafif kuru (%8) - Dolap kuruluğu (%2) - Dolap kuruluğu + (%0) 	- (🌀) Kırışık önleme*	1 kg
 İpekli	İpek tekstil ürünleri	<ul style="list-style-type: none"> - Silindir ütü kuruluğu (%40) - Ütü kuruluğu (%20) - Ütü kuruluğu+ (%16) - Hafif kuru (%8) - Dolap kuruluğu (%0) 	- (🌀) Kırışık önleme*	1 kg
 Otomatik +	"Beyazlar/Renkli" ve "Bakımı kolay" programlarına uygun karışık tekstil ürünleri	<ul style="list-style-type: none"> - Silindir ütü kuruluğu (%40) - Ütü kuruluğu (%25) - Ütü kuruluğu+ (%15) - Hafif kuru (%2) - Dolap kuruluğu (%0) - Dolap kuruluğu + (%-2) - Ekstra kuru (%-4) 	<ul style="list-style-type: none"> - (🌀) Hassas + - (🌀) Kırışık önleme* 	10 kg
 Düzleştirme	<ul style="list-style-type: none"> - Pamuk veya keten kumaş - Pamuklu, karma veya sentetik kumaştan bakımı kolay tekstil ürünleri: Pamuklu pantolon, anorak ,gömlük 	-	<ul style="list-style-type: none"> - (🌀) Hassas + - (🌀) Kırışık önleme* 	2 kg

* Sadece ekstra fonksiyon işletmecisi seviyesinin programlama fonksiyonunda etkinleştirildiyse seçilebilir.

“Spor” program paketi

Program adı	Uygun tekstil türü	Seçilebilen kurutma kademeleri (% olarak kalan nem oranı)	Seçilebilen ekstralar	Doldurma miktarı
 Spor giysileri	Elastan içeren veya içermeyen poliamid ve poliyester	<ul style="list-style-type: none"> - Silindir ütü kuruluğu (%40) - Ütü kuruluğu (%20) - Ütü kuruluğu+ (%8) - Hafif kuru (%2) - Dolap kuruluğu (%0) - Dolap kuruluğu + (%-2) - Ekstra kuru (%-4) 	- (☞) Kırışık önleme*	4 kg
 Dış giyim (outdoor)	Poliamid ve membran ürünler Kurutma makinesinde kurutulabilen malzemeden dış giyim kıyafetleri	<ul style="list-style-type: none"> - Silindir ütü kuruluğu (%40) - Ütü kuruluğu (%20) - Hafif kuru (%8) - Dolap kuruluğu (%2) - Dolap kuruluğu + (%0) 	- (☞) Kırışık önleme*	
 Emprenye.	Kurutma makinesinde kurutulabilen mikro fiber, kayak giysileri ve dış giyim ürünleri, ince ve sık dokumalı pamuklular (poplin), masa örtüleri gibi tekstil ürünleri Dikkat yangın tehlikesi! Parafin içeren madde ile emprenyelenmiş tekstil ürünleri asla makinede kurutulmamalıdır. Bu program emprenyeleme için ek bir sabitleme evresi de içerir. Emprenye tekstil ürünleri sadece “Membranlı tekstil ürünlerine uygundur” bilgisine sahip emprenye maddeleri ile işleme tabi tutulabilir.	<ul style="list-style-type: none"> - Silindir ütü kuruluğu (%40) - Ütü kuruluğu (%20) - Hafif kuru (%8) - Dolap kuruluğu (%0) 	- (☞) Kırışık önleme*	
 Yeniden etkinleştirme	Poliamid ve membran ürünler Lifler dikleştirilerek su itici özellik iyileştirilir.	<ul style="list-style-type: none"> - Silindir ütü kuruluğu (%40) - Ütü kuruluğu (%20) - Hafif kuru (%8) - Dolap kuruluğu (%0) 	- (☞) Kırışık önleme*	

* Sadece ekstra fonksiyon işletmecisi seviyesinin programlama fonksiyonunda etkinleştirildiyse seçilebilir.





tr - Program tablosu

“Düz çamaşırlar” program paketi

Program adı	Uygun tekstil türü	Seçilebilen kurutma kademeleri (% olarak kalan nem oranı)	Seçilebilen ekstralar	Doldurma miktarı
 Beyaz./Renkli. kuru +	Tek ve çok katlı pamuklu/ keten tekstil ürünleri	- Ekstra kuru (%-4)	- (☞) Kırışık önleme*	10 kg
 Beyaz./Renkli. kuru	Tek ve çok katlı pamuklu/ keten tekstil ürünleri	- Dolap kuruluğu (%0)	- (☞) Kırışık önleme*	
 Beyaz./Renkli. %20 KN	Tek ve çok katlı pamuklu/ keten tekstil ürünleri	- Ütü kuruluğu+ (%20)	- (☞) Kırışık önleme*	
 Beyaz./Renkli %25 nemli	Tek ve çok katlı pamuklu/ keten tekstil ürünleri	- Ütü kuruluğu (%25)	- (☞) Kırışık önleme*	
 Beyaz./Renkli %40 nemli	Tek ve çok katlı pamuklu/ keten tekstil ürünleri	- Silindir ütü kuruluğu (%40)	- (☞) Kırışık önleme*	
 Bakımı kolay kuru	Bakımı kolay sentetik, pamuklu veya karma kumaştan tekstiller	- Dolap kuruluğu + (%0)	- (☞) Kırışık önleme*	4 kg
 Bakımı kolay %10 KN	Bakımı kolay sentetik, pamuklu veya karma kumaştan tekstiller	- Ütü kuruluğu+ (%10)	- (☞) Kırışık önleme*	
 Bakımı kolay %20 nemli	Bakımı kolay sentetik, pamuklu veya karma kumaştan tekstiller	- Ütü kuruluğu (%20)	- (☞) Kırışık önleme*	

* Sadece ekstra fonksiyon işletmecisi seviyesinin programlama fonksiyonunda etkinleştirildiyse seçilebilir.




“Yorganlar” program paketi

Program adı	Uygun tekstil türü	Seçilebilen kurutma kademeleri (% olarak kalan nem oranı)	Seçilebilen ekstralar	Doldurma miktarı
 Kuş tüyü yorgan/yastık	Kuş tüyü yorganlar ve yastıklar	- Dolap kuruluğu (%0)	- (☞) Kırışık önleme*	8 kg
 Sentetik yorgan/yastık	Sentetik yorgan ve yastıklar	- Dolap kuruluğu (%0)	- (☞) Kırışık önleme*	
 Doğal kıldan yatak tekstili	Doğal kıldan yorgan ve örtüler Doğal kıldan yorganlar kurutma makinesinde tamamen kurutulmamalıdır, aksi takdirde keçeleşme tehlikesi oluşur. Sadece hafif kurutma tavsiye ederiz.	-	- (☞) Kırışık önleme*	
 Yastıklar	Yastıklar	- Dolap kuruluğu (%0)	- (☞) Kırışık önleme*	

* Sadece ekstra fonksiyon işletmecisi seviyesinin programlama fonksiyonunda etkinleştirildiyse seçilebilir.

tr - Program tablosu

“Bina temizliği” program paketi

Program adı	Uygun tekstil türü	Seçilebilen kurutma kademeleri (% olarak kalan nem oranı)	Seçilebilen ekstralar	Doldurma miktarı
 Mop	Pamuklu yer paspası	<ul style="list-style-type: none">- Silindir ütü kuruluğu (%20)- Ütü kuruluğu (%15)- Ütü kuruluğu+ (%10)- Hafif kuru (%2)- Dolap kuruluğu (%0)- Dolap kuruluğu + (%-2)- Ekstra kuru (%-4)	- (☞) Kırışık önleme*	8 kg
 Mop	Mikro fiber yer paspası	<ul style="list-style-type: none">- Silindir ütü kuruluğu (%40)- Ütü kuruluğu (%20)- Dolap kuruluğu (%2)- Dolap kuruluğu + (%0)	- (☞) Kırışık önleme*	
 Bezler	Mikro fiber bezler, toz bezleri	<ul style="list-style-type: none">- Silindir ütü kuruluğu (%40)- Ütü kuruluğu (%20)- Dolap kuruluğu (%2)- Dolap kuruluğu + (%0)- Ekstra kuru (%-2)	- (☞) Kırışık önleme*	4 kg

* Sadece ekstra fonksiyon işletmeci seviyesinin programlama fonksiyonunda etkinleştirildiyse seçilebilir.

“İtfaiye” program paketi

Program adı	Uygun tekstil türü	Seçilebilen kurutma kademeleri (% olarak kalan nem oranı)	Seçilebilen ekstralar	Doldurma miktarı
☑ Solunum maskesi	Kafa bantlı solunum maskeleri Solunum maskeleri sadece özel tutucular (sonradan alınabilen aksesuar) ile kazana tespit edilmeleri halinde kurutulabilir.	-	-	2 adet
👤 Koruyucu giysi	Koruyucu elbiseler (örneğin: Nomex® itfaiyeci elbiseleri), tulumlar, ceketler, pantolonlar İdeal kurutma sonucu için tekstil ürünlerini ters yüz edin.	- Dolap kuruluğu (%2)	- (☞) Kırışık önleme*	4,5 kg
👤 Koruyucu giysi empren.	Emprenye maddesi ile işleme tabi tutulmuş tekstil ürünleri. Emprenye tekstil ürünleri sadece membran tekstil ürünlerine uygun ve florokimyasal bileşik esaslı emprenye maddesi ile işleme tabi tutulmalıdır. Cırt bantları kapatınız veya kapatma bandı ile üzerini kapatınız. Dikkat yangın tehlikesi! Parafin içeren maddeler ile empenyelenmiş tekstil ürünleri kurutulmamalıdır.	- Dolap kuruluğu (%2)	- (☞) Kırışık önleme*	
👤 Kurtarma giysileri	Suni elyaf ve pamuk Cırt bantları kapatınız veya kapatma bandı ile üzerini kapatınız. İdeal kurutma sonucu için tekstil ürünlerini ters yüz edin.	- Dolap kuruluğu (%2)	- (☞) Kırışık önleme*	

* Sadece ekstra fonksiyon işletmecisi seviyesinin programlama fonksiyonunda etkinleştirilirse seçilebilir.

tr - Program tablosu



“Wetcare” program paketi

Program adı	Uygun tekstil türü	Seçilebilen kurutma kademeleri (% olarak kalan nem oranı)	Seçilebilen ekstralar	Doldurma miktarı
Ⓜ WetCare Hassas	Yıkanmaması gereken üst giyim ürünleri	-	- (Ⓜ) Kırışık önleme*	4 kg
Ⓜ WetCare İpekli	Yıkanmaması gereken kolay buruşan üst giyim ürünleri	- Silindir ütü kuruluğu (%40) - Ütü kuruluğu (%20) - Ütü kuruluğu+ (%16) - Hafif kuru (%8) - Dolap kuruluğu (%0)	- (Ⓜ) Kırışık önleme*	
Ⓜ WetCare Yoğun	Yıkanabilir üst giyim ürünleri	- Silindir ütü kuruluğu (%40) - Ütü kuruluğu (%25) - Ütü kuruluğu+ (%15) - Hafif kuru (%2) - Dolap kuruluğu (%0) - Dolap kuruluğu + (%-2) - Ekstra kuru (%-4)	- (Ⓜ) Kırışık önleme*	

* Sadece ekstra fonksiyon işletmeci seviyesinin programlama fonksiyonunda etkinleştirildiyse seçilebilir.

“Binicilik tesisi” program paketi

⚠ Metal tokalar, halkalar ve kancalar nedeniyle hasar tehlikesi.
 Metal tokalar, halkalar ve kancalar tekstil ürünlerine ve kurutma makinesi kazanına zarar verebilir.
 Kurutma işleminden önce tüm metal tokaları, halkaları ve kancaları çıkarınız.
 Metal tokalar, halkalar ve kancalar çıkarılamıyorsa, bunlar uygun koruma torbalarıyla (sonradan satın alınabilen Miele aksesuarı) örtülmelidir.

Program adı	Uygun tekstil türü	Seçilebilen kurutma kademeleri (% olarak kalan nem oranı)	Seçilebilen ekstralar	Doldurma miktarı
 At örtüsü	At battaniyesi, eyer örtüleri, tozluk, bilek koruyucular, bandajlar, tekstil dizginler	- Silindir ütü kuruluğu (%40) - Dolap kuruluğu (%2) - Dolap kuruluğu + (%0)	- (🌀) Kırışık önleme*	8 kg (yaklaşık 5 adet eyer örtüsü veya 1 adet yaz battaniyesi)
 Yünlü at örtüsü	Yün içeriği yüksek at battaniyesi	-	- (🌀) Kırışık önleme*	

* Sadece ekstra fonksiyon işletmecisi seviyesinin programlama fonksiyonunda etkinleştirildiyse seçilebilir.

tr - Program tablosu

“Özel programlar” program paketi

Cihazda 5 özel program oluşturabilir ve bunlara istediğiniz program adlarını verebilirsiniz. Program adını tabloya giriniz.

Program adı	Uygun tekstil türü	Seçilebilen kurutma kademeleri (% olarak kalan nem oranı)	Seçilebilen ekstralar	Doldurma miktarı
1 Özel program 1				≤ 10 kg
2 Özel program 2				
3 Özel program 3				
4 Özel program 4				
5 Özel program 5				

“Kişisel Programlar” program paketi

Miele Benchmark Programming Tool'da 20 adet özel program oluşturabilirsiniz (bkz. “Miele Benchmark Programming Tool kılavuzu”) ve bunlara istediğiniz program adlarını verebilirsiniz. Program adını tabloya giriniz.

Program adı	Uygun tekstil türü	Seçilebilen kurutma kademeleri (% olarak kalan nem oranı)	Seçilebilen ekstralar	Doldurma miktarı
☺ 1 Kişisel Prog. 1				≤ 10 kg
☺ 2 Kişisel Prog. 2				
☺ 3 Kişisel Prog. 3				
☺ 4 Kişisel Prog. 4				
☺ 5 Kişisel Prog. 5				
☺ 6 Kişisel Prog. 6				
☺ 7 Kişisel Prog. 7				
☺ 8 Kişisel Prog. 8				
☺ 9 Kişisel Prog. 9				
☺ 10 Kişisel Prog. 10				
☺ 11 Kişisel Prog. 11				
☺ 12 Kişisel Prog. 12				
☺ 13 Kişisel Prog. 13				
☺ 14 Kişisel Prog. 14				
☺ 15 Kişisel prog. 15				
☺ 16 Kişisel prog. 16				
☺ 17 Kişisel prog. 17				
☺ 18 Kişisel prog. 18				
☺ 19 Kişisel prog. 19				
☺ 20 Kişisel prog. 20				

Devam eden programın değiştirilmesi

Devam eden bir program sırasında yeni bir program seçimi mümkün değildir (yanlışlıkla değiştirmeye karşı koruma). Yeni bir program seçmek isterseniz, önce çalışmakta olan programı iptal etmeniz gerekir.

⚠ Yanlış uygulama ve kullanım sonucu yangın tehlikesi.
Çamaşırlar yanabilir ve kurutma makinesinde ve çevrede tahribe sebep olabilir.
“Güvenlik Talimatları ve Uyarılar” bölümünü okuyup uygulayınız.

Çalışmakta olan programın iptal edilmesi

- *Start/Stop* sensörlü tuşuna dokununuz.

Ekranında şu bildirim gösterilir: Program iptal edilsin mi?

- Devam eden programı iptal etmek için *Evet* sensörlü tuşuna dokununuz.

⚠ Sıcak çamaşırlar veya kurutma makinesi kazanı nedeniyle yanma tehlikesi.
Sıcak çamaşırlara veya kurutma makinesi kazanına temas etmeniz halinde yanıklar meydana gelebilir.
Çamaşırların soğumasını bekleyiniz ve ardından dikkatli bir şekilde çıkarınız.

Programın çalışması sırasında kurutma makinesinin kapağı açılırsa, çalışmakta olan program iptal edilir.

İşletmeci seviyesinde *Kapak açılma tarzı/Programı iptal et* fonksiyonu seçildiyse, çalışan program kapak açıldığında durdurulur. Durdurma durumunda kurutma makinesi güncel programda kalır. Kapak kapatıldıktan ve *Start/Stop* sensörlü tuşuna basıldıktan sonra durdurulan programa devam edilir.

İptal edilen programın yeniden seçilmesi

- Kapağı açıp kapatınız.
- Yeni bir program seçiniz ve başlatınız.

Gecikmeli başlatma süresi işlerken çamaşır ekleme

Kapağı açabilir ve çamaşır ekleyebilir veya çıkartabilirsiniz.

- Tüm program ayarları korunur.
- Eğer isterseniz kurutma kademesini değiştirebilirsiniz.
- Kapağı açınız.
- Çamaşır ekleyiniz veya çıkarınız.
- Kapağı kapatınız.
- Gecikmeli başlatma süresinin devam etmesi için *Start/Stop* sensörlü tuşuna dokununuz.

Kalan süre

Program akışındaki değişiklikler ekranda süre atlamalarına sebep olabilir.

tr - Ne yapmalı, eğer...

Arıza giderme

Uyarı	Sebebe ve Çözüm
Ekran karanlıksa?	Kurutma makinesine elektrik gelmiyordur. ■ Fişi, ana şalteri ve sigortaları (bina tesisatındaki) kontrol ediniz.
Problem	Sebebe ve Çözüm
Öngörülmeleyen bir yerden yoğunlaşma suyu çıkıyorsa?	Su çıkışı kirlenmiştir. ■ Su çıkışını kontrol ediniz ve gerekirse kirlerden arındırınız. Su çıkışına cihazın arkasında altta bulunan bakım kapısından erişilir.
Kurutma makinesinin verimliliği azalıyorsa?	Kurutma makinesindeki hav filtresi kirlenmiştir. ■ Kurutma makinesinin hav filtresinin kirlenip kirlenmediğini kontrol ediniz ve gerekirse temizleyiniz.
	Yetersiz havalandırma ■ Kurutma makinesinin hava çekiş ağzının ve atık hava kanalının tıkanmış veya bir takım cisimler tarafından kapatılmış olmadığından emin olunuz.
	Çok yüksek oda sıcaklığı (>45 °C) ■ Kurulum yerinin yeterince havalandırılmasını sağlayınız. ■ Kurutma makinesini gerekirse harici bir taze hava ve atık hava kanalına bağlayınız.
Kuş tüyü yastıklarda kurutma işleminden sonra bir koku oluşuyorsa?	Tüyler, ısıtıldıklarında belirli miktarda kendi kokularını ve yabancı kokular üretme özelliğine sahiptir. ■ Koku, doğal havalandırma yoluyla kuruduktan sonra azalır.
Sentetik iplikli dokumalarda kurutma işleminden sonra statik yüklenme meydana geliyorsa?	Sentetikler statik yüklenmeye yatkındır. ■ Yıkılırken son durulama için kullanılan yumuşatıcı statik yüklenmeyi azaltabilir.
Kurutma sırasında hav oluşuyorsa?	Esas olarak giyilirken veya kısmen yıkama sırasında sürtünme sonucu oluşan havlar çamaşırlardan ayrılır. Kurutma makinesinin bunun üzerindeki etkisi oldukça düşüktür. Oluşan havlar hav süzgeci ve ince filtre tarafından tutulur ve kolayca temizlenebilir. ■ Bkz. "Temizlik ve bakım" bölümü.
Kurutma işlemi çok uzun sürüyor veya iptal ediliyorsa?	Muhtemelen hava kanallarını/hava geçitlerini temizlemeniz istenir. ■ Aşağıda açıklanmış olan olası tüm sebepleri lütfen kontrol ediniz.
	Hav filtresi havlarla tıkanmıştır. ■ Havları alınız.
	Hava giriş alanı saçlar ve havlar vs. ile tıkanmıştır. ■ Hava giriş alanını temizleyiniz.

Problem	Sebep ve Çözüm
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Doldurma ağızındaki kapağı, altındaki hava giriş alanını temizlemek üzere çıkarınız.
	<p>Atık hava borusu veya bunun ağızı, örneğin saçlar ve havlar nedeniyle tıkanmıştır.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Atık hava borusunun bileşenlerini (örneğin duvar borusu, dış ızgara, dirsekler vb.) kontrol edip temizleyiniz.
	<p>Kurulum yeri çok küçük olduğu için hava girişi yetersiz kalıyordur.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Kurutma sırasında odayı havalandırmak için bir kapı veya pencere açınız.
	<p>Tekstil ürünleri yeterince sıkılmamıştır.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Bundan böyle tekstil ürünlerini çamaşır makinesinde daha yüksek devir hızı ile sıkın.
	<p>Kurutma makinesi aşırı doldurulmuştur.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Her bir kurutma programı için öngörülen maksimum doldurma miktarını dikkate alınız.
	<p>Metal fermuarlar nedeniyle çamaşırın nem derecesi tam olarak belirlenmemiştir.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Bundan böyle kurutma işlemlerinde fermuarları açınız. ■ Sorun tekrar oluşursa uzun fermuarlı tekstil ürünlerini gelecekte sadece sıcak hava programında kurutunuz.
Kazanda yoğunlaşma suyu oluşuyorsa?	<p>Kurutma makinesi bir atık hava toplama kanalına bağlanmıştır.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Kurutma makinesi toplama kanalına sadece bir tek yönlü klape ile bağlanmalıdır. ■ Olası bir arızayı belirlemek için tek yönlü klapeyi düzenli olarak kontrol ediniz ve gerekirse değiştiriniz.

tr - Ağ bağlantısı

Eşleştirme kılavuzu

Aşağıdaki adımlar ile kurutma makinesini ağınıza bağlayabilirsiniz.

İşletmeci seviyesinin açılması

- Cihazın ekranında İşletmeci menü öğesini seçiniz.
- Kod ile giriş menü öğesini seçiniz.
- 3 haneli işletmeci kodunu giriniz.

Ağ bağlantısının WPS üzerinden ayarlanması

- İşletmeci seviyesi menüsünde Harici uygulamalar menü öğesini seçiniz.
- Ardından KOM modülü seçimi menü öğesini seçiniz.
- Harici bir iletişim modülü kullanıyorsanız, Harici modül Professional menü öğesini seçiniz. Aksi takdirde Dahili modül Domestik menü öğesini seçiniz.
- WiFi seçeneğini seçiniz.
- Kurulum seçeneğini seçiniz.
- WPS ile bağlantı yöntemini seçiniz.
- Yönlendiricinizde WPS tuşuna basınız ve ardından cihaz ekranında OK ile onaylayınız.

Bir zamanlayıcı çalışmaya başlar. WPS üzerinden ağ bağlantısı kurulur.

Cihaz başarıyla bağlanmış olur.

- OK ile onaylayınız.

Ağ bağlantısının Soft-AP üzerinden ayarlanması

- İşletmeci seviyesi menüsünde Harici uygulamalar menü öğesini seçiniz.
- Ardından KOM modülü seçimi menü öğesini seçiniz.
- Harici bir iletişim modülü kullanıyorsanız, Harici modül Professional menü öğesini seçiniz. Aksi takdirde Dahili modül Domestik menü öğesini seçiniz.
- WiFi seçeneğini seçiniz.
- Kurulum seçeneğini seçiniz.
- Soft AP ile bağlantı yöntemini seçiniz.
- OK ile onaylayınız ve harici uygulamadaki talimatları uygulayınız.

Ağ bağlantısının LAN kablosu üzerinden ayarlanması

- İşletmeci seviyesi menüsünde Harici uygulamalar menü öğesini seçiniz.
- Ardından KOM modülü seçimi menü öğesini seçiniz.
- Harici bir iletişim modülü kullanıyorsanız, Harici modül Professional menü öğesini seçiniz. Aksi takdirde Dahili modül Domestik menü öğesini seçiniz.
- Ağ kablosunu kullanarak cihazı yönlendiricinize/anahtarınıza bağlayınız. Yönlendirici/anahtar internete bağlı olmalıdır.

Cihaz başarıyla bağlanmış olur.

Teknik veriler

Wi-Fi için sistem gereksinimleri



- WLAN 802.11b/g/n
- 2,4 GHz frekans bandı
- WPA/WPA2 şifrelemesi
- DHCP etkin
- multicastDNS/Bonjour/IGMP Snooping etkin
- Bağlantı noktaları 443, 80, 53 ve 5353 açık
- IP DNS sunucusu = IP varsayılan ağ geçidi/yönlendirici
- Mesh ağı/yineleyici kullanımı: SSID ve şifre, varsayılan ağ geçidindeki/yönlendiricideki ile aynı olmalıdır
- SSID kalıcı olarak görünür olmalıdır

LAN için sistem gereksinimleri

- DHCP etkin
- multicastDNS/Bonjour/IGMP Snooping etkin
- Bağlantı noktaları 443, 80, 53 ve 5353 açık
- IP DNS sunucusu = IP varsayılan ağ geçidi/yönlendirici

Wi-Fi sinyal gücü – referans değerler

Wi-Fi sinyal gücü genel bir referans değerdir. Kesin bir tespitte bulunmak mümkün değildir. Wi-Fi sinyal gücü MDU üzerinden veya doğrudan cihaz üzerinden okunabilir.

Wi-Fi sinyal gücü		Anlamı
MDU		
%76–100	3/3**	Genel olarak güvenilir bir işletim mümkündür
%51–75	2/3	
%26–50	1/3	Genel olarak işletim mümkündür
%1–25	0/3	Genel olarak güvenilir bir işletim mümkün değildir
%0		İşletim mümkün değildir

* Cihazda gösterilir

** Çubuk sayısı  3/3–0/3

Sinyal gücü birçok etkenden dolayı bozulabilir, örneğin:

- Odadaki insanlar
- Açık veya kapalı kapılar
- Yeri değişmiş nesnelere
- Değişen radyo sinyali kaynakları veya parazit
- Bluetooth veya Wi-Fi teknolojisine sahip diğer cihazlar

tr - Sonradan satın alınabilen aksesuarlar

► Sadece Miele tarafından açık bir şekilde onaylanmış aksesuarlar cihaza monte edilebilir veya takılabilir. Başka parçaların monte edilmesi veya takılması halinde garanti, performans ve/veya ürün sorumluluğu talepleri geçersiz olur.

İletişim kutusu

Opsiyonel olarak temin edilebilen iletişim kutusu ile Miele'nin ve diğer tedarikçilerin harici donanımları Miele Professional cihazına bağlanabilir. Harici donanımlar, örneğin ödeme sistemi, azami yük ünitesi, basınç sensörü veya harici hava tahliye klapesidir.

İletişim kutusunun elektrik beslemesi Miele Professional makinesi üzerinden gerçekleşir.

Ayrı olarak temin edilebilen set, iletişim kutusu ve makineye ya da duvara kolayca takılabilmesi için ilgili montaj malzemelerinden oluşur.

XKM 3200 WL PLT

Opsiyonel olarak temin edilebilen Miele iletişim modülü, Miele Professional makinesi ile veri işleme cihazı arasında Ethernet veya Wi-Fi standardı tabanlı bir veri bağlantısı kurar.

İletişim modülü makinelerin standart iletişim modülü slotuna takılır. İletişim modülü, uygulama aracılığıyla harici sistemlerle (örneğin merkezi akıllı kasiyer terminalleri veya ödeme çözümleri) akıllı bir şekilde iletişim kurma imkanı sunar. Ayrıca, cihaz durumu ve program durumu hakkında ayrıntılı bilgi verilebilir.

Bu modül, Miele MOVE ile kablolu iletişimin temelini oluşturur.

Evsel ortamda kullanım için cihazın “Miele@Home” uygulamasına eklenmesi mümkün değildir.

İletişim modülü, sadece endüstriyel kullanım için öngörülmüştür ve doğrudan Miele Professional makinesi üzerinden şebeke gerilimi ile beslenir. Ek bir şebeke bağlantısına gerek yoktur. İletişim modülünden çıkan Ethernet arayüzü, EN 60950 standardı uyarınca SELV'e (çok düşük güvenlik gerilimi) uygundur. Bağlı harici cihazlar da SELV'ye uygun olmalıdır.

Veri gizliliği ve veri güvenliği

Ağ bağlantısı fonksiyonunu etkinleştirdiğiniz veya cihazınızı internete bağladığınız zaman, cihazınız Miele Bulut sunucusuna aşağıdaki verileri gönderir:

- Cihaz seri numarası
- Cihaz tipi ve teknik donanım
- Cihaz durumu
- Cihazınızın yazılım sürümü ile ilgili bilgiler

Bu veriler, başta spesifik bir kullanıcıya atanmaz ve kalıcı olarak kaydedilmez. Cihazınızı bir kullanıcı ile eşleştirdikten sonra veriler kalıcı olarak kaydedilir ve spesifik olarak atanır. Verilerin aktarılması ve işlenmesi, yüksek Miele güvenlik standardına uygun olarak yapılır.

Ağ yapılandırması fabrika ayarı

İletişim modülünün veya entegre Wi-Fi modülünüzün tüm ayarlarını fabrika ayarlarına geri döndürebilirsiniz. Cihazınızı elden çıkaracağınız, satacağınız veya ikinci el bir cihazı işleme alacağınız zaman ağ yapılandırmasını varsayılan fabrika ayarına geri getiriniz. Tüm kişisel verileri kaldırdığınızdan ve makinenin eski sahibinin kurutma makinesine erişmesinin mümkün olmadığından sadece bu şekilde emin olabilirsiniz.

Telif hakları ve lisanslar

İletişim modülünün kullanımı ve kumandası için Miele, kendi yazılımlarını ya da Açık Kaynak lisans koşulları kapsamında olmayan üçüncü taraf yazılımlarını kullanmaktadır. Bu yazılımlar/yazılım bileşenleri telif hakları ile korunur. Miele'nin ve üçüncü tarafların telif haklarına saygı gösterilmesi gerekmektedir.

Ayrıca bu iletişim modülünde Açık Kaynak lisans koşulları bağlamında aktarılabilir olan yazılım bileşenleri de mevcuttur. İlgili telif hakkı bildirimleriyle birlikte, mevcut Açık Kaynak bileşenlerine, geçerli lisans koşullarının kopyalarına ve diğer bilgilere, bir web tarayıcısı (https://<ip_adresse>/Licenses) üzerinden IP ile yerel olarak ulaşabilirsiniz. Orada ifade edilen Açık Kaynak lisans koşullarıyla ilgili yükümlülük ve garanti düzenlemeleri, sadece ilgili hak sahipleriyle ilgili olarak geçerlidir.

Ödeme sistemi

Kurutma makinesi opsiyonel olarak bir ödeme ünitesi (sonradan satın alınabilen Miele aksesuarı) ile donatılabilir. Bunun için Miele yetkili servisinin kurutma makinesi elektroniğinde bir ayar programlaması ve ödeme ünitesini bağlaması gerekir.

Bir ödeme ünitesinin bağlanması için Miele Connector-Box veya KOM modülü aksesuarı gereklidir.

Orijinal yedek parçalar ve aksesuarlar

Cihazınızın seri üretiminin sonlanması sonrasında Miele, size işlevsel yedek parçalar için 15 yıla varan teslimat garantisi sunuyor (bu garanti dijital ürünler veya proses dokümantasyonuna yönelik ürünler için geçerli değildir). Ayrıca cihaz fonksiyonu açısından önemli orijinal yedek parçalar için de genelde bir teslimat kapasitesi mevcuttur.

Yüksek kaliteleri sayesinde Miele cihazlarının kullanım ömürleri oldukça uzundur. Buna rağmen bir onarıma ihtiyaç duyulması durumunda, seri üretimin sonlandırılmasının ardından, cihaz fonksiyonu açısından önemli orijinal yedek parçalar için 15 yıla kadar varan teslimat garantisi söz konusudur (bu garanti dijital ürünler veya proses dokümantasyonu için olan ürünler için geçerli değildir).

Yedek parça ve aksesuar ihtiyacınız olması veya özel danışmanlık hizmeti talep etmeniz halinde Miele yetkili servisine başvurunuz.

⚠ Onarım çalışmalarının usulüne uygun bir şekilde yapılmaması nedeniyle tehlike. Onarım çalışmaları esas olarak sadece bir elektrik teknisyeni tarafından geçerli güvenlik şartları dikkate alınarak gerçekleştirilmelidir. Elektrikli cihazların onarımı, değiştirilmesi, kontrolü ve bakımı için ilgili yasal esaslar, endüstriyel kazaların önlenmesine dair yönetmelikler ve geçerli standartlar dikkate alınmalıdır. Cihazda bakım ve onarım çalışmaları gerçekleştirilmeden önce gerilim taşıyan tüm kabloların güvenli bir şekilde yalıtılması gerekir.

tr - Teknik veriler

Yükseklik	1.020 mm
Genişlik	700 mm
Derinlik	763 mm
Kapak açık durumdayken derinlik	1.248 mm
Ağırlık	72 kg
Kazan kapasitesi	180 l
Azami doldurma miktarı	10 kg (kuru çamaşır ağırlığı)
Bağlantı kablosunun uzunluğu	1.600 mm
Bağlantı gerilimi	bkz. Tip etiketi
Bağlantı değeri	bkz. Tip etiketi
Sigorta	bkz. Tip etiketi
Ampul gücü	bkz. Tip etiketi
Verilmiş olan test işaretleri	bkz. Tip etiketi
İşletim durumunda azami zemin yükü	853 N
Ürün güvenliğine ilişkin olarak uygulanan standartlar	EN 10472, EN 60335 standartları uyarınca
EN ISO 11204/11203 standardı uyarınca çalışma yerindeki emisyon ses basınç seviyesi	50 dB re 20 µPa
İzin verilen ortam sıcaklığı	2–40 °C
Frekans bandı	2,4000 GHz–2,4835 GHz
Maksimum iletim gücü	< 100 mW

AT Uygunluk Beyanı

Miele, PT011 tipi kurutma makinesinin 2014/53/AT sayılı Makine Emniyeti Yönetmeliği'ne uygun olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni aşağıdaki internet adreslerinden birinden edinilebilir:

- www.miele.de/professional/index.htm sayfasında “Produkte”, “Download” altında
- <http://www.miele.de/professional/gebrauchsanweisungen-177.htm> sayfasında program adı ve seri numarası girilerek

Česká republika

Miele spol. s r.o.
Holandská 4, 639 00 Brno
Tel.: 543 553 111-3, Fax: 543 553 119
Servis-tel.: 543 553 741-5
E-mail: info@miele.cz
Internet: www.miele.cz

**Servisní služba Miele
příjem servisních zakázek
800 MIELE1
(800 643531)**

Ελλάδα

ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ
Λεωφόρος Κηφισίας 69
15124 Μαρούσι, Αθήνα
801 222 4444 (αστική χρέωση πανελλαδικά)
210 679 4444 (από κινητό)
Fax: (+30) 210 679 4409
e-mail: miele@miele.gr
www.miele.gr

España

Miele S.A.U.
Avda. Bruselas, 31
28108 Alcobendas (Madrid)
Tfno.: 902 575 175
Fax: 91 662 02 66
Internet: www.miele-professional.es
E-mail: miele@miele.es

**Teléfono Servicio Postventa /
Atención al Cliente:** 902 575 175
E-mail Servicio Postventa:
service.professional@miele.es
E-mail Atención al Cliente: miele@miele.es

**Teléfono Servicio de Atención
al Distribuidor:** 902 878 209
Servicios concertados en todas las capitales y
poblaciones importantes.

Italia

Miele Italia S.r.l.
Strada di Circonvallazione, 27
39057 S. Michele-Appiano (BZ)
Internet: www.miele-professional.it
E-mail: info@miele-professional.it
Agenzie e centri di assistenza tecnica
autorizzati Miele in tutte le regioni italiane.
Tel. Contact Center Professional:

0471-666319

Lunedì - Venerdì ore 8-20, Sabato ore 9-12/14-18

Magyarország

Miele Kft.
H – 1022 Budapest, Alsó Törökvész út 2.
Tel: (06-1) 880-6400, Fax: (06-1) 880-6403
E-mail: professional@miele.hu
Internet: www.miele-professional.hu

Polska

Miele Sp. z o.o.
ul. Czerniakowska 87A
00-718 Warszawa
Tel. 22 335 00 00
www.miele.pl

Portugal

Miele Portuguesa, Lda.
Lisboa:
MIELE Experience Center
Av. do Forte, 5, 2790-073 Carnaxide
Contactos:
Telf.: 21 4248 100, Fax: 21 4248 109
Assistência técnica 808 200 687
E-Mail: professional@miele.pt
Website: www.miele-professional.pt

Slovensko

Miele s.r.o.
Plynárenská 1
821 09 Bratislava
Tel.: +421 2 58 103 111
Servis-tel.: +421 2 58 103 131
E-mail: info@miele.sk, Internet: www.miele.sk

**Servisná služba Miele
příjem servisných zakázek
0800 MIELE1
(0800 643 531)**

Türkiye

Miele Elektrikli Aletler Dış Ticaret
ve Pazarlama Ltd. Şti
Seba Office Bulvarı
Ayazağa Mah. Mimar Sinan Sok No:21 D:53
34396 Sarıyer / İstanbul / Türkiye
Tel: 0212 390 71 00
Müşteri Hizmetleri: 444 11 22
E-Mail: info@miele.com.tr
Internet: www.miele.com.tr
EEE yönetmeliğine uygundur



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Germany